

G. Boeree - S. Davies

# Grammatica della Lingua Franca Nova



# Grammatica

## Ortografia e pronuncia

### Alfabeto

L'elefen usa l'alfabeto più comunemente conosciuto nel mondo: latino.

- minuscole
  - **a b c d e f g h i j l m n o p r s t u v x z**
- maiuscole
  - **A B C D E F G H I J L M N O P R S T U V X Z**

La K (k), la Q (q), la W (w) e la Y (y) non compaiono nelle parole comuni. In circa cento vocaboli internazionali di origine non romanza, si può scrivere la W invece della U e la Y invece della I, per presentare un'ortografia più facilmente riconoscibile: **ioga/yoga** (*yoga*), **piniin/pinyin** (*Pinyin*), **sueter/sweter** (*maglione*), **ueb/web** (*Web*). A parte questi casi, la K, la Q, la W e la Y si usano solamente per conservare le forme originali dei nomi propri e delle parole straniere.

Anche la H non è comune, ma si trova in alcuni termini tecnici e culturali.

### Lettere maiuscole

Si usa una lettera maiuscola all'inizio della prima parola in una frase.

Si usa una lettera maiuscola anche all'inizio di un nome proprio. Quando un nome proprio contiene più di una parola, si mette una lettera maiuscola a ciascuna parola – ma non a parole secondarie come **la** e **de**:

- Persone reali o immaginarie, e anche animali e cose personificati
  - **Maria, San Paulo** (*San Paolo*), **Barack Obama, Jan de Hartog, Signora Braun** (*Signora Brown*), **Oscar de la Renta, Mickey Mouse** (*Topolino*)
- Organizzazioni (ad es.: aziende, associazioni)
  - **Ikea, Nasiones Unida** (*Nazioni Unite*), **Organiza Mundal de Sania** (*Organizzazione Mondiale della Sanità*)
- Aree politiche (ad es.: nazioni, Stati, città)
  - **Frans** (*Francia*), **Atina** (*Atene*), **Site de New York** (*Città di New York*), **Statos Unida de America** (*Stati Uniti d'America*)
- Località geografiche (ad es.: fiumi, mari, laghi, montagne)
  - **la Alpes** (*le Alpi*), **Rio Amazon** (*Rio delle Amazzoni*), **Mar Atlantica** (*Oceano Atlantico*)
- Lettere dell'alfabeto
  - **E, N**

Ma con i titoli di opere d'arte e letterarie, si mette una lettera maiuscola solamente alla prima parola del titolo (e ad eventuali nomi propri che compaiono):

- **Un sonia de un note de mediaestate** (*Sogno di una notte di mezza estate*)
- **La frates Karamazov** (*I fratelli Karamazov*)
- **Tocata e fuga en D minor** (*Toccata e fuga in Re minore*)

A volte, come negli avvisi, si usano le lettere maiuscole per METTERE IN EVIDENZA intere parole o frasi.

L'elefen usa le lettere minuscole dove altre lingue usano le lettere maiuscole:

- Giorni della settimana
  - **lundi** (*lunedì*), **jovedi** (*giovedì*)
- Mesi
  - **marto** (*marzo*), **novembre** (*novembre*)
- Feste e eventi simili
  - **natal** (*Natale*), **ramadan** (*Ramadan*), **pascua** (*Pasqua*)
- Secoli
  - **la sentenio dudes-un** (*il ventunesimo secolo*)
- Lingue e popolazioni
  - **catalan** (*catalano*), **xines** (*cinese*)

## Nomi delle lettere

Si usano le sillabe seguenti per denominare le lettere nel parlato, per esempio quando si sillaba una parola:

- **a be ce de e ef ge hax i je ka el em en o pe qua er es te u ve wa ex ya ze**

Questi sono i nomi, e possono essere pluralizzati: **as, bes, efes**.

Nello scritto, si può presentare semplicemente la lettera stessa, in maiuscolo, con **-s** aggiunto nel plurale:

- **La parola “matematica” ave tre As, du Ms** (pronuncia: **emes**), **e un E**. – La parola “matematica” ha tre A, due M e una E.

## Vocali

Le lettere A, E, I, O e U si pronunciano come in spagnolo e in italiano:

<b>A</b> [a] non arrotondata anteriore aperta	<b>ambasada</b> (ambasciata)
<b>E</b> [e] non arrotondata anteriore semichiusa	<b>estende</b> (estendere)
<b>I</b> [i] non arrotondata anteriore chiusa	<b>ibridi</b> (ibridare)
<b>O</b> [o] arrotondata posteriore semichiusa	<b>odorosa</b> (odoroso)
<b>U</b> [u] arrotondata posteriore chiusa	<b>cultur</b> (cultura)

I suoni delle vocali permettono alcune variazioni. Per esempio, la A si può pronunciare [ɑ], la E [ɛ] o [ej], e la O [ɔ] o [ow] senza causare incomprensioni.

## Dittonghi

Normalmente, quando una vocale segue un'altra, si pronuncia in due sillabe separate. Ma in quattro casi, quando la seconda vocale è I o U, le due vocali formano un dittongo:

**AI** [aj] **pais** (*Paese*)

**AU** [aw] **auto** (*automobile*)

**EU** [ew] **euro** (*euro*)

**OI** [oj] **seluloide** (*celluloide*)

L'aggiunta di un prefisso non crea un dittongo: **reuni** [re-uni] (*riunire*), **supraindise** [supra-indise] (*apice*). Per motivi simili, due sillabe separate sono anche normali in alcune altre parole: **egoiste** [ego-iste] (*egoista*), **proibi** [pro-ibi] (*proibire*). Il dizionario indica tali parole, ad es.: “proibi (o-i)”.

La sequenza EI è rara. È normalmente pronunciata come due vocali separate: **ateiste** [ate-iste] (*ateo*), **feida** [fe-ida], **reinventa** [re-inventa] (*reinventare*). Ma se questa pronuncia risulta difficile, si può invece dire [ej] o anche [e].

Quando la I o la U precede un'altra vocale, si riduce a una semivocale – [j], [w] – nei seguenti casi:

- All'inizio di una parola
  - **ioga** [joga] (*yoga*), **ueste** [weste] (*ovest*)
- Tra due altre vocali
  - **joia** [zoja] (*gioia*), **ciui** [kiwi] (*kiwi*), **veia** [veja] (*vecchiaia*)
- LI, NI tra due altre vocali

- **folia** [folja] (*foglia*), **anio** [anjo] (*anno*) – ma non nella prima sillaba di una parola
- CU, GU prima di una vocale
  - **acua** [akwa] (*acqua*), **cual** [kwal] (*quale*), **sangue** [sangwe] (*sangue*)

In altri casi – ad es.: **emosia** (*emozionare*), **abitual** (*abituale*), **plia** (*piegare*) – la I o la U resta come una vocale piena. Anche se queste regole definiscono la normale pronuncia per i dittonghi, possono essere ignorate senza confusione.

## Consonanti

Le seguenti lettere sono le consonanti:

<b>B</b> [b] occlusiva bilabiale sonora	<b>bebe</b> ( <i>bimbo</i> )
<b>C</b> [k] occlusiva velare sorda	<b>clica</b> ( <i>fare clic</i> )
<b>D</b> [d] occlusiva dentale/alveolare sonora	<b>donada</b> ( <i>donato</i> )
<b>F</b> [f] fricativa labiodentale sorda	<b>fotografi</b> ( <i>fotografia</i> )
<b>G</b> [g] occlusiva velare sonora	<b>garga</b> ( <i>gola</i> )
<b>H</b> [h] fricativa glottidale sorda	<b>haicu</b> ( <i>haiku</i> )
<b>J</b> [ʒ] fricativa postalveolare sonora	<b>jeolojia</b> ( <i>geologia</i> )
<b>L</b> [l] approssimante labiodentale/alveolare sonora	<b>lingual</b> ( <i>linguistico</i> )
<b>M</b> [m] nasale bilabiale sonora	<b>mesma</b> ( <i>stesso</i> )
<b>N</b> [n] nasale dentale/alveolare sonora	<b>negante</b> ( <i>negazionista</i> )

<b>P</b> [p] occlusiva bilabiale sorda	<b>paper</b> (carta)
<b>R</b> [r] vibrante dentale/alveolare sonora	<b>rubarbo</b> (rabarbaro)
<b>S</b> [s] fricativa dentale/alveolare sorda	<b>sistemes</b> (sistemi)
<b>T</b> [t] occlusiva dentale/alveolare sorda	<b>tota</b> (tutti)
<b>V</b> [v] fricativa labiodentale sonora	<b>vivosa</b> (vivace)
<b>X</b> [ʃ] fricativa postalveolare sorda	<b>xuxa</b> (sussurrare)
<b>Z</b> [z] fricativa dentale/alveolare sonora	<b>zezea</b> (blesità)

Nota i seguenti punti:

- La **C** è “dura” (occlusiva), e non ha il suono “dolce” (fricativo) della S.
- La **F** è sorda, e non ha il suono della V.
- La **G** è “dura” (occlusiva), e non ha il suono “dolce” (fricativo) della J.
- La **J** è [ʒ] come in francese e in portoghese.
- La **N** prima della G o della C ha il suono [ŋ] come NG in inglese: **longa** (lungo), **ance** (anche). Anche NG alla fine di una sillaba, come in **bumerang** (boomerang) o **gangster** (gangster), ha questo suono: la G è muta.
- La **R** suona vibrante come in spagnolo e in italiano.
- La **S** è sorda, e non ha il suono della Z.
- La **V** è “dolce” (fricativa), e non ha il suono “duro” (occlusivo) della B.
- La **X** è [ʃ] come SH in inglese, SCH in tedesco e CH in francese e portoghese.
- La **Z** è sonora, come in inglese e in francese.



Poiché alcune consonanti sono difficili per alcuni locutori, l'elefen permette le seguenti variazioni:

- **J**
  - Si può pronunciare anche come DJ [dʒ], come la J nella parola inglese “judge” o la G nella parola italiana “gente”, se si preferisce.
- **R**
  - Sono accettabili altri suoni della R (come in francese, tedesco e inglese) se sono chiaramente distinguibili dagli altri suoni dell'elefen.
- **X**
  - Si può pronunciare anche come TX [tʃ], come CH nella parola inglese “church” o nella parola spagnola “chico”, o come C nella parola italiana “ciao”, se si preferisce.
- **Z**
  - Si può pronunciare anche come TS [ts], se si preferisce.
- **haicu** (*haiku*), **Bahamas**
  - Si può omettere la H nella pronuncia, se si preferisce: [aicu], [ba-amas].
- **blog** (*blog*), **club** (*club*)
  - Alcune parole internazionali finiscono con consonanti inconsuete. Si può aggiungere una E alla fine per facilitare la pronuncia: [bloge], [klube].
- **spada** (*spada*), **strada** (*strada*)
  - Alcune parole cominciano con la S seguita da una consonante. Se un locutore lo trova difficile, può aggiungere una E all'inizio: [espada], [estrada].
- **gnostica** (*gnostico*), **psicolojia** (*psicologia*)

- Alcune parole scientifiche cominciano con combinazioni di consonanti inconsuete, come FT, GN, MN, PS o PT. Si può omettere la prima consonante nella pronuncia: [nostika], [sikolozia].
- **ambargris** (*ambra grigia*), **esflue** (*defluire*), **fortres** (*fortezza*), **rontgen** (*röntgen*)
  - Raramente alcune parole contengono combinazioni più complicate, con tre o più consonanti. Se sono difficili, si può aggiungere uno scevà (una vocale neutra) alla pronuncia: [ambarəgris], [esəflue], [forətres/fortəres], [rontəgen].

## Lettere straniere

Quando compaiono lettere straniere in una parola, hanno normalmente la seguente pronuncia:

**K** [k]      come C

**Q** [k]      come C

**W** [u] o [w] come U

**Y** [i] o [j]    come I

## Accento

Se una parola ha più di una vocale, una delle vocali viene accentuata: ha una pronuncia più forte. Le vocali accentuate di seguito sono sottolineate.

La regola fondamentale è che si accentua la vocale che precede la consonante finale di una parola:

- **falda** (*gonna*)
- **integra** (*integrare*)
- **matematica** (*matematica*)
- **albatros** (*albatro*)
- **ranur** (*fessura*)

L'aggiunta di un suffisso può spostare l'accento:

- **matematica** (*matematica*) → **matematical** (*matematico*)
- **radiograf** (*macchina a raggi X*) → **radiografia** (*radiografia*)  
(non cambia)
- **radiograf** → **radiografiste** (*radiografo*)

Ma l'accento non si sposta quando si aggiunge **-s** per fare il plurale:

- **un falda** (*una gonna*) → **du faldas** (*due gonne*)
- **un joven** (*un giovane*) → **tre jovenes** (*due giovani*)
- **ambos** (*entrambi*) – si accentua questa parola speciale come un plurale

Per questa regola, la I o la U di un dittongo si comporta come una consonante:

- **abaia** (*abbaiare*)
- **ciui** (*kiwi*)
- **bonsai** (*bonsai*)
- **cacau** (*cacao*)

Se nessuna vocale precede la consonante finale, si accentua la prima vocale:

- **trae** (consegnare)
- **fea** (brutto)
- **tio** (zio)
- **proa** (prua)
- **jua** (giocare)

Alcune parole hanno più di una vocale dopo la consonante finale. Se le vocali sono IA, IE, IO, UA, UE o UO, l'accento sta ancora sulla vocale prima della consonante:

- **asentua** (enfaticizzare)
- **jelosia** (gelosia)
- **rituo** (rito)
- **alio** (aglio)

Ma quando le due vocali finali sono AE, AO, EA, EO, OA, OE o UI, l'accento è sulla prima vocale della coppia:

- **coneo** (coniglio)
- **idea** (idea)
- **sutrae** (sottrarre)
- **produi** (produrre)

(Ma in **estingui** (estinguere) e **vacui** (svuotare), la U è una semivocale per [un'altra regola](#).)

**Ala** (là), **asi** (qui), **agu** (tagliente), **ami** (amico), **enemi** (nemico), **perce** (perché), **alo** (ciao) **oce** (va bene) e **ura** (urrà) sono

comunemente pronunciati con l'accento sulla vocale finale anziché sulla vocale precedente. Entrambe le pronunce sono accettabili.

Le parole composte come **parario** (*diga*) e **mediadia** (*mezzogiorno*) mantengono l'accento originale del secondo elemento.

L'elefen non è una lingua tonale: le parole non si distinguono cambiando l'altezza della voce. Tuttavia, per indicare che una frase è una domanda, un modo possibile è finire con un tono ascendente:

- **Tu parla portuges?** (*con un tono ascendente nella parola finale*) – Parli portoghese?
- **Tu no parla portuges.** (*con un tono neutro o discendente*) – Tu non parli portoghese.

## Fonotattica

Le forme delle parole comuni in elefen sono vincolate da alcune regole.

Due esempi della stessa vocale (come **aa**) non possono stare adiacenti, tranne quando questo è il risultato dell'aggiunta di un prefisso: **reenvia** (*inviare di nuovo*), **coopera** (*cooperare*). In questi casi, si pronunciano entrambe le vocali.

La sequenza **ou** non è normalmente accettabile.

Quando un suffisso creerebbe una sequenza di vocali non valida, si sottrae la seconda vocale della sequenza:

- **comedia** (*commedia*) + **-iste** → (comediiste) → **comediste** (*comico*)

All'inizio di una sillaba, sono permessi solo i gruppi di consonanti seguenti:

- **pr-, br-, pl-, bl-**
- **tr-, dr-**
- **cr-, gr-, cl-, gl-**
- **fr-, vr-, fl-**
- **sl-**
- **sp-, st-, sc-**
- **sf-**
- **spr-, str-, scr-**
- **spl-, scl-**

Alla fine di una sillaba, sono permesse solo le seguenti consonanti, e una vocale deve stare direttamente prima di esse:

- **-f, -s, -x**
- **-m, -n, -l, -r**

Un gruppo di consonanti in mezzo a una parola va bene se si può dividere tra due sillabe valide:

- **encontrante** = **en-con-tran-te** (*incontrando*)
- **mostrabilia** = **mo-stra-bli-a** (*dimostrabilità*)
- **istinto** = **in-stin-to** (*istinto*)

Queste regole non si applicano ai nomi propri e alle parole tecniche, internazionali e culturali.

# Frasi

La maggior parte delle **frasi** in elefen contiene un [sintagma verbale](#) che indica comunemente il verificarsi di un'azione. Un sintagma verbale è composto da un verbo e da qualsiasi elemento che lo descrive, come gli [avverbi](#) e i [sintagmi preposizionali](#).

La maggior parte delle frasi contiene anche almeno un [sintagma nominale](#), che indica comunemente una persona o una cosa. Un sintagma nominale è composto da un sostantivo e da qualsiasi elemento che lo descrive, come i [determinanti](#), gli [aggettivi](#) e i [sintagmi preposizionali](#).

## Soggetto e complemento oggetto

I due sintagmi nominali più importanti sono quelli con il ruolo di **soggetto** e **complemento oggetto**. I loro significati esatti dipendono dal verbo scelto, ma si può dire in senso lato che il soggetto è la persona o cosa che fa l'azione, e il complemento oggetto è la persona o cosa direttamente toccata dall'azione.

In elefen, il soggetto precede e il complemento oggetto segue sempre il verbo:

- **La gato** (soggetto) xasa (verbo) **la scural** (complemento oggetto). – Il gatto insegue lo scoiattolo.
- **La xica** (soggetto) ama (verbo) **la musica** (complemento oggetto). – La ragazza ama la musica.



- **La can** (soggetto) dormi (verbo). – Il cane dorme.

In alcuni casi, per stile o per chiarimento, si vuole porre il complemento oggetto del verbo all'inizio della frase. In questi casi, il complemento oggetto deve essere seguito da una virgola, e dopo il verbo viene usato un pronome per il complemento oggetto:

- **La gatos**, me no ama **los**. – I gatti, io non li amo.

La maggior parte dei verbi ha bisogno di un soggetto, ma [molti non hanno bisogno di un complemento oggetto](#).

## **Complementi predicativi del soggetto**

Un altro componente comune delle frasi è il **complemento predicativo del soggetto**. Esso è una descrizione aggiuntiva del soggetto, e può seguire i verbi come **es** (essere), **deveni** (diventare), **pare** (sembrare) e **resta** (rimanere):

- Computadores (soggetto) es (verbo) **macinas** (complemento predicativo del soggetto). – I computer sono macchine.
- La aira (soggetto) pare (verbo) **umida** (complemento predicativo del soggetto). – L'aria sembra umida.
- La comeda (soggetto) deveni (verbo) **fria** (complemento predicativo del soggetto). – Il cibo diventa freddo.
- La patatas (soggetto) ia resta (verbo) **calda** (complemento predicativo del soggetto). – Le patate rimasero calde.
- Nosa taxe (soggetto) es (verbo) **reconstrui la mur** (complemento predicativo del soggetto: una frase subordinata).

- Il nostro compito è ricostruire il muro.
- La idea (soggetto) es (verbo) **ce tu canta** (complemento predicativo del soggetto: una frase subordinata). – L'idea è che tu canti.

Alcune lingue permettono che anche il complemento oggetto abbia un complemento predicativo, come in “essi lo hanno eletto presidente”. Questo genere di complemento predicativo non esiste in elefen.

## Preposizioni

Un altro componente importante delle frasi è il **sintagma preposizionale**. Esso aggiunge un dettaglio a un sostantivo o verbo precedente, o all'intera frase:

- La om (soggetto) ia cade (verbo) **tra sua seja** (sintagma preposizionale). – L'uomo cadde attraverso la sua sedia.
- **En la note** (sintagma preposizionale), la stelas (soggetto) apare (verbo). – Nella notte, le stelle appaiono.
- Me (soggetto) dona (verbo) esta poma (complemento oggetto) **a tu** (sintagma preposizionale). – Io do questa mela a te.
- Tu (soggetto) no aspeta (verbo) **como tua foto** (sintagma preposizionale). – Tu non appari come la tua foto.

## Proposizioni

Oltre ai sintagmi, alcune frasi contengono le **proposizioni**, che sembrano frasi secondarie situate nella frase principale. Esse

possono descrivere i sintagmi nominali, i sintagmi verbali o la totalità della frase principale:

- La om **ci ia abita asi** ia vade a Paris. – L'uomo che abitava qui è andato a Parigi.
- El va visita en julio, **quando la clima es bon**. – Farà visita a luglio, quando il tempo è bello.
- On no ia permete me fa la cosas **como me ia desira**. – Non mi è stato permesso di fare le cose come desideravo.
- Me pensa **ce el es bela**. – Io penso che lei sia bella.

# Sostantivi

Comunemente, un **sostantivo** (o **nome**) viene introdotto con i [determinanti](#), e può essere seguito dagli [aggettivi](#) e dai [sintagmi preposizionali](#), per produrre un [sintagma nominale](#). I sostantivi tipici indicano oggetti fisici come persone, luoghi e cose – ma i sostantivi possono indicare anche concetti più astratti che si comportano in modo simile in grammatica.

## Plurale

Si aggiunge **-s** a un sostantivo per metterlo al plurale. Se il sostantivo singolare finisce con una consonante, si aggiunge invece **-es**. Il suffisso plurale non cambia l'[accento](#) della parola:

- **gato** (gatto), **gatos** (gatti)
- **om** (uomo), **omes** (uomini)

Un [aggettivo](#) che descrive un sostantivo non cambia quando il sostantivo è plurale. Ma quando si usa un aggettivo come un sostantivo, si può mettere al plurale:

- **la bones, la males, e la feas** (i buoni, i brutti e i cattivi)
- **multe belas** (molte bellezze)

Alcuni sostantivi che sono plurali in altre lingue sono singolari in elefen:

- El regarda un **sisor** con un **binoculo**. – Egli guarda un paio di forbici con un binocolo.
- On usa un **bretela** per suporta sua **pantalon**. – Si usano delle bretelle per sostenere i pantaloni.
- Me ia compra esta **oculo** de sol en **Nederland**. – Ho comprato questi occhiali da sole nei Paesi Bassi.

## Nomi numerabili e non numerabili

Come molte lingue, l'elefen distingue i sostantivi **numerabili** e **non numerabili**. Un sostantivo numerabile può essere descritto come un [numero](#), e può accettare la **-s** per il plurale. I sostantivi numerabili più tipici rappresentano gli oggetti che sono chiaramente delle cose singole, come le case, i gatti e i pensieri.

Per esempio:

- **un** auto (*un'automobile*); la autos (*le automobili*); **cuatro** autos (*quattro automobili*)
- **un** gato (*un gatto*); multe gatos (*molti gatti*); **un milion** gatos (*un milione di gatti*)

Al contrario, i sostantivi non numerabili (talvolta chiamati “nomi di massa”) non accettano generalmente la **-s** per il plurale. I sostantivi non numerabili più tipici indicano le masse che non hanno individualità chiare, come i liquidi (acqua, succo), le polveri (zucchero, sabbia), le sostanze (metallo, legno) o le caratteristiche astratte (bellezza, lentezza). Quando si descrivono con una parola di quantità, si aggiunge frequentemente un'unità di misura per chiarezza. Per esempio:

- la acua (l'acqua); alga acua (dell'acqua); **tre tases de** acua (tre tazzine d'acqua)
- lenio (legno); multe lenio (molto legno); **du pesos de** lenio (due pezzi di legno)

Tuttavia, i sostantivi non numerabili si possono usare in modo numerabile. Essi indicano allora esempi o casi particolari:

- Du **cafes**, per favore. – Due caffè, per favore.
- Me ia proba multe **cesos**. – Ho provato molti formaggi.
- On no pote compara la **belias** de Paris e Venezia. – Non si possono confrontare le bellezze di Parigi e Venezia.

## Genere

Normalmente, i sostantivi non indicano il proprio genere. Per distinguere i generi, si usano gli aggettivi **mas** (maschio) e **fema** (femmina):

- **un cavalo mas** (un cavallo)
- **un cavalo fema** (una cavalla)

Ma in alcune parole per le parentele familiari, si distinguono le femmine con **-a** e i maschi con **-o**:

- **ava** (nonna), **avo** (nonno)
- **fia** (figlia), **fiu** (figlio)
- **neta** (nipote: figlia del figlio/a), **neto** (nipote: figlio del figlio/a)
- **sobrina** (nipote: figlia del fratello/sorella), **sobrino** (nipote: figlio del fratello/sorella)

- **sposa** (*moglie*), **sposo** (*marito*)
- **tia** (*zia*), **tio** (*zio*)
- **xica** (*ragazza*), **xico** (*ragazzo*)

Ci sono anche alcune coppie che usano parole differenti per i due generi:

- **dama** (*dama*), **cavalor** (*cavaliere*)
- **diva** (*dea*), **dio** (*dio*)
- **fem** (*donna*), **om** (*uomo*)
- **madre** (*madre*), **padre** (*padre*)
- **rea** (*regina*), **re** (*re*)
- **seniora** (*signora*), **senior** (*signore*)
- **sore** (*sorella*), **frate** (*fratello*)

Il suffisso raro **-esa** forma le variazioni femminili di alcuni ruoli sociali nella storia:

- **abade** (*abate*), **abadesa** (*badessa*)
- **baron** (*barone*), **baronesa** (*baronessa*)
- **conte** (*conte*), **contesa** (*contessa*)
- **duxe** (*duca*), **duxesa** (*duchessa*)
- **imperor** (*imperatore*), **imperoresa** (*imperatrice*)
- **marci** (*marchese*), **marcesa** (*marchesa*)
- **prinse** (*principe*), **prinsesa** (*principessa*)
- **tsar** (*zar*), **tsaresa** (*zarina*)

## Sintagmi nominali

Un sintagma nominale contiene un sostantivo e i suoi attributi: i determinanti, che precedono il sostantivo, e gli aggettivi e i sintagmi preposizionali, che lo seguono.

I due sintagmi nominali più importanti in una frase sono il **soggetto** e il **complemento oggetto**. Il soggetto precede il verbo, e il complemento oggetto segue il verbo. Altri sintagmi nominali vengono solitamente introdotti dalle preposizioni per chiarire il loro ruolo.

Un sintagma nominale ha bisogno normalmente di un determinante – forse solamente **-s**, il suffisso per il plurale. Ma questa regola non si applica ai nomi propri, ai nomi dei giorni della settimana, dei mesi e delle lingue, e ai sostantivi non numerabili:

- **Desembre** es calda en **Australia**. – Dicembre è caldo in Australia.
- **Nederlandes** es mea lingua orijinal. – L'olandese è la mia lingua materna.
- Me gusta **pan**. – Mi piace il pane.

Spesso si rilassa la regola anche quando un sintagma nominale segue una preposizione, soprattutto nelle espressioni fisse:

- El es la comandor **de polisia**. – È il comandante di polizia.
- Me no gusta come bur **de aracide**. – Non mi piace mangiare il burro di arachidi.
- Nos vade **a scola**. – Andiamo a scuola.



- Acel es un problem **sin solve** en matematica. – Quello è un problema senza soluzione in matematica.
- Un virgula pare nesesada **per claria**. – Sembra necessaria una virgola per chiarezza.

Un aggettivo o determinante può essere descritto da un [avverbio](#) precedente. Poiché gli avverbi assomigliano agli aggettivi, normalmente più aggettivi si separano con delle virgole o con **e**. Nel parlato, il ritmo della frase chiarisce la differenza:

- **Sola un** poma **multe putrida** ia resta. – È rimasta solamente una mela molto marcia.
- Me ia encontra un fem **bela intelijente**. – Ho incontrato una donna meravigliosamente intelligente.
- Me ia encontra un fem **bela, joven, e intelijente**. – Ho incontrato una donna bella, giovane e intelligente.

A volte, un sostantivo è solo un simbolo per qualsiasi membro della sua classe. In questi casi, non è molto importante se si usa **la** o **un**, o se il sostantivo è plurale o singolare:

- **La arpa** es un strumento musical. – L'arpa è uno strumento musicale.
- **Un arpa** es un strumento musical. – Un'arpa è uno strumento musicale.
- **Arpas** es instrumentos musical. – Le arpe sono strumenti musicali.

Un [pronome](#) è un caso speciale di sintagma nominale.

Normalmente, non si può aggiungere una descrizione a un

pronome.

## Apposizione

Due sintagmi nominali si dicono **apposizione** quando uno segue direttamente l'altro, ed entrambi si riferiscono alla stessa persona o cosa. Nella maggior parte dei casi, il secondo sintagma identifica la persona o la cosa:

- la Rio **Amazona** (il Rio delle Amazzoni)
- la Mar **Pasifica** (l'Oceano Pacifico)
- la Isola **Skye** (l'isola di Skye)
- la Universia **Harvard** (l'Università di Harvard)
- la Funda **Ford** (la Ford Foundation)
- Re **George 5** (re Giorgio V)
- San **Jacobo la major** (San Giacomo il Maggiore)
- Piotr **la grande** (Pietro il Grande)
- mea ami **Simon** (il mio amico Simon)
- la parola "**inverno**" (la parola "inverno")
- la libro "**La prinse peti**" (il libro "Il piccolo principe")

Gli acronimi e le lettere semplicemente possono seguire direttamente un sostantivo per descriverlo:

- La disionario es ance disponibile como un fix **PDF**. – Il dizionario è anche disponibile come file PDF.
- El ia porta un camisa **T** blu de escota **V**. – Ha portato una maglietta blu con scollo a V.

Alcune volte, due sostantivi sono adatti allo stesso modo a una cosa o persona. In questi casi, i sostantivi sono uniti da un trattino:

- un produor-dirijor (*un produttore-regista*)
- un primador-scanador (*una stampante multifunzione*)

In ogni caso, viene aggiunto il plurale **-s** o **-es** a entrambi i sostantivi:

- la statos-membros (*gli Stati membri*)
- produores-dirijores (*produttori-registi*)

Un caso speciale riguarda il verbo **nomi** (*denominare*):

- Nos ia nomi el **Orion**. – Lo abbiamo chiamato Orione.
- Me nomi esta forma **un obelisce**. – Chiamo questa forma obelisco.

# Determinanti

Un **determinante** è una parola che descrive un [sostantivo](#) per esprimere il riferimento del sostantivo, comprese la sua identità e la sua quantità. Ad eccezione del suffisso **-s** per il plurale (che si considera come un determinante in elefen), i determinanti precedono sempre il sostantivo.

Si hanno classi diverse di determinanti. Esempi tipici di ogni classe sono: [tota](#) (tutti), [la](#) (il), [esta](#) (questo), [cual](#) (quale), [cada](#) (ciascun), [mea](#) (mio), [multe](#) (molti), [otra](#) (altri).

## Predeterminanti

**Tota** (tutti) indica la quantità completa della cosa indicata dal sostantivo. Diversamente da [cada](#), **tota** si riferisce alla quantità intera, non agli individui separati che la compongono:

- **Tota linguas** es absurda. – Tutte le lingue sono assurde.
- Me va ama tu per **tota tempo**. – Io ti amerò per tutto il tempo.
- La lete ia vade a **tota locas**. – Il latte è andato da tutte le parti.
- On ia oia la musica tra **tota la vila**. – La musica si è sentita per tutta la cittadina.

Si può usare **ambos** (*entrambi*) al posto di **tota** quando si sa che la quantità completa è solamente due. Il sostantivo deve essere

plurale:

- **Ambos gamas** es debil. – Entrambe le gambe sono deboli.

Semanticamente, **tota** e **ambos** non differiscono dai [determinanti di quantità](#), ma si trattano come una classe separata a causa della loro sintassi: essi [precedono tutti gli altri determinanti](#) in un sintagma nominale, compreso **la**.

Possono essere usati anche come [pronomi](#).

## Articoli

L'elefen ha due **articoli** – l'articolo determinativo (**la**) e l'articolo indeterminativo (**un**). Qui, “determinativo” significa che la cosa indicata dal sostantivo è “già conosciuta”, e perciò non è una cosa nuova.

**La** (il) introduce un sostantivo che indica una persona o cosa di cui l'ascoltatore è già consapevole. Si usa in questi tipi di situazioni:

- Si è già fatto riferimento alla cosa:
  - Me ia compra un casa. **La casa** es peti. – Ho comprato una casa. La casa è piccola.
- L'ascoltatore può facilmente indovinare che la cosa esiste:
  - Me ia compra un casa. **La cosina** es grande. – Ho comprato una casa. La cucina è grande.
- Il resto della frase specifica la cosa sufficientemente bene:

- El ia perde **la numeros** de telefon de sua amis. – Ha perso i numeri di telefono dei suoi amici.
- L'ascoltatore può percepire direttamente la cosa:
  - **La musica** es bela, no? – La musica è bella, vero?
- La cosa è ben conosciuta a tutti. Sono inclusi campi di studio e nomi concettuali:
  - **La luna** es multe distante de la tera. – La Luna è molto distante dalla Terra.
  - Me no comprende **la matematica**. – Non capisco la matematica.
  - El ama **la cafe**. – Egli ama il caffè.
  - La felisia es plu importante ca **la ricia**. – La felicità è più importante della ricchezza.

**Un** (*un*) introduce un sostantivo singolare che fa riferimento a una persona o cosa che l'ascoltatore *non* conosce ancora. Non si usa con sostantivi plurali o non numerabili. (Serve anche come [determinante di quantità](#).)

- Me vole leje **un libro**. – Voglio leggere un libro.
- **Un gato** ia veni en la sala. – Un gatto è venuto nella stanza.

Alcune lingue hanno un altro articolo per indicare una quantità indefinita di un sostantivo non numerabile. L'elefen usa **la**, oppure nessun articolo:

- Me gusta **la cafe**. – Mi piace il caffè.
- Me gusta **cafe**. – Mi piace il caffè.
- Me bevi **cafe**. – Io bevo il caffè.

## Determinanti dimostrativi

I **determinanti dimostrativi** puntano alla cosa indicata dal sostantivo. Si posizionano nel tempo o nello spazio, o nel testo stesso.

**Esta** (*questo*) è simile a **la**, ma punta a una cosa che è vicina al locutore, fisica o metaforica:

- Me posese **esta casa**. – Possiedo questa casa.
- **Esta libros** es merveliosa. – Questi libri sono meravigliosi.
- Me gusta **esta cafe**. – Mi piace questo caffè.
- **Esta mense** ia es difisil. – Questo mese è stato difficile.
- **Esta frase** conteni sinco parolas. – Questa frase contiene cinque parole.

Anche **acel** (*quello*) è simile a **la**, ma punta a una cosa che è distante dal locutore, o almeno più distante di **esta**:

- **Acel xico** riguarda **acel xicas**. – Quel ragazzo guarda quelle ragazze.
- Atenta denova en **acel modo**. – Prova di nuovo in quel modo.
- **Acel torta** es noncomable. – Quella torta è immangiabile.

**Esta** e **acel** si possono convertire in [pronomi](#).

## Determinanti interrogativi

I **determinanti interrogativi** sono un modo per creare [domande](#).

**Cual** (*quale*) fa una domanda di identità o specie:

- **Cual animal** es acel? – Che animale è quello?
- **Cual vejetales** es la plu bon? – Quali verdure sono le più buone?
- Tu veni de **cual pais**? – Da quale Paese vieni?
- **Cual fenestras** es rompeda? – Quali finestre sono rotte?
- **Cual pinta** tu prefere? – Quale tinta preferisci?

**Cuanto** (*quanto*) fa una domanda di quantità, numerabile o non numerabile:

- **Cuanto casas** es en tua strada? – Quante case ci sono nella tua strada?
- **Cuanto pan** tu pote come? – Quanto pane puoi mangiare?

**Cual** e **cuanto** si possono usare anche come [pronomi](#).

## **Determinanti di selezione**

I **determinanti di selezione** indicano alcuni individui tra gli altri:

- **cada** (*ciascun*)
- **cualce** (*qualunque*)
- **alga** (*qualche/alcuni*)
- **no** (*nessun*)
- **sola** (*unico*)

**Cada** (*ciascun*) è simile a “tota”, ma considera le cose come individui, uno dopo l’altro. Il sostantivo deve essere numerabile



ma singolare:

- **Cada can** ave un nom. – Ciascun cane ha un nome.
- Me no ia leje **cada parola**. – Non ho letto ciascuna parola.
- Tu fa la mesma era a **cada ves**. – Fai lo stesso errore ogni volta.

**Cualce** (*qualunque*) indica che non è importante ciò che si sceglie: ciascuno va bene allo stesso modo. Normalmente il sostantivo è numerabile:

- Prende **cualce carta**. – Prendi qualunque carta.
- **Cualce contenadores** va sufisi. – Sarà sufficiente qualunque contenitore.

**Alga** (*qualche/alcuni*) indica che l'identità della cosa indicata non è specificata:

- Me ia leje acel en **alga libro**. – L'ho letto in qualche libro.
- Cisa me va reveni a **alga dia**. – Forse tornerò un giorno.
- **Alga cosa** es rompeda. – Qualche cosa è rotta.

Quando si usa **alga** con un sostantivo non numerabile, o un sostantivo numerabile e plurale, indica che non solo l'identità non è specificata, ma anche la quantità. Si comprende generalmente che la quantità non specificata è relativamente piccola – altrimenti si direbbe **multe** – ma non estremamente piccola quanto con **poca**:

- Me va leje **alga libros**. – Leggerò alcuni libri.

- **Alga polvo** ia cade de la soffito. – È caduta della polvere dal soffitto.
- El ave **alga pan** en sua sesto. – Egli ha del pane nel suo cestino.

**No** (*nessun*) indica la mancanza della cosa indicata dal sostantivo:

- Me ave **no arbores** en mea jardin. – Non ho nessun albero nel mio giardino.
- Tu va senti **no dole**. – Non sentirai alcun dolore.
- **No arbor** es plu alta ca la tore Eiffel. – Nessun albero è più alto della Torre Eiffel.
- Me ia encontra **no person** en la parce. – Non ho incontrato nessuno al parco.

**Sola** (*unico*) significa che nessun altro (o nessun'altra cosa) esiste o ha pertinenza:

- El es **la sola dottor** en la vila. – È l'unico medico nella cittadina.
- Estas es **la sola du parolas** cual nos no comprende. – Queste sono le uniche due parole che non capiamo.
- Me va destrui la mur con **un sola colpa**. – Distruggerò il muro con un sol colpo.

Questi determinanti, tranne **no** e **sola**, possono essere usati come [pronomi](#). Formano anche i pronomi speciali **cadun** (*ciascuno*), **cualcun** (*chiunque*), **algun** (*qualcuno*) e **nun** (*nessuno*), che si riferiscono a *persone*. Per fare riferimento a cose, si

aggiunge semplicemente la parola **cosa** (cosa) dopo i determinanti.

## **Determinanti possessivi**

I **determinanti possessivi** sono **mea** (mio), **tua** (tuo), **nosa** (nostro) e **vosa** (vostro):

- **Mea gato** ia come un mus. – Il mio gatto ha mangiato un topo.
- Me gusta multe **tua dansa**. – Mi piace molto la tua danza.
- **Nosa ecipo** va gania la premio. – La nostra squadra vincerà il premio.

Si può anche indicare il possesso con un'espressione come **de me**:

- Acel es **la casa de tu**. – Quella è la tua casa.

Il determinante possessivo per la terza persona è **sua** (suo/loro), uguale per tutti i pronomi **el, lo, los, on** e **se**:

- La ipopotamo abri **sua boca**. (riflessivo) – L'ippopotamo apre la bocca.
- Nos riguarda **sua dentes**. (non riflessivo) – Guardiamo i loro denti.

Per esprimere “loro” (**de los** o **de se** plurale), possiamo usare il determinante possessivo **lor** al posto di **sua**. Non è obbligatorio: **sua** è sempre possibile (e più tradizionale), ma, in alcune frasi, può essere più chiaro:

- La otelor mostra **lor sala** a sua visitores. – L'albergatore mostra la loro camera ai suoi residenti (la camera dei residenti, non quella dell'albergatore)
- La visitores gusta multe **lor sala** / **sua sala**. – Ai residenti piace la loro camera.
- Ance la otelor gusta **lor sala**. – Anche all'albergatore piace la loro camera.

## Determinanti di quantità

I **determinanti di quantità** aiutano a esprimere la quantità della cosa indicata dal sostantivo:

- **-s** (suffisso per il plurale)
- **un** (uno)
- **du** (due), **tre** (tre), **cuatro** (quattro)...
- **multe** (molti)
- **poca** (pochi)
- **plu** (più)
- **la plu** (la maggior parte di)
- **min** (meno)
- **la min** (la minoranza di)

Il suffisso **-s** per il plurale è il più fondamentale tra i determinanti di quantità. Un sintagma nominale che include un sostantivo plurale non ha bisogno di un altro determinante:

- Me va leje **libros**. – Leggerò dei libri.
- Me va leje **la libros**. – Leggerò i libri.

**Un** (*uno*) non è solo l'[articolo non determinativo](#), ma anche un numero. Indica un esempio isolato della cosa indicata dal sostantivo. Perciò il sostantivo deve essere numerabile ma singolare:

- Me ave **un frate** e **du sores**. – Ho un fratello e due sorelle.

Allo stesso modo, gli altri [numeri cardinali](#) – **du** (*due*), **tre** (*tre*), **cuatro** (*quattro*), ecc. – sono anche determinanti di quantità.

- Me ave **tre gatos** obesa. – Ho tre gatti obesi.
- Me ave **cuatro plu anios** ca mea frate. – Ho quattro anni in più di mio fratello.

**Multe** (*molti*) indica una quantità grande, numerabile o non numerabile, della cosa indicata dal sostantivo:

- Esta casa sta ja asi tra **multe anios**. – Questa casa sta già qui da molti anni.
- La pijones come **multe pan**. – I piccioni mangiano molto pane.

**Poca** (*pochi*) è l'antonimo di **multe**. Indica una quantità piccola, numerabile o non numerabile:

- Me reconose **poca persones**. (*veramente non molte*) – Riconosco poche persone.
- El pote dona **poca aida**. (*veramente non molto*) – Può dare poco aiuto.
- Confronta: Me pote leje **alga parolas**. (*una quantità non specificata e piccola, ma più di solo poco*) – Posso leggere

qualche parola.

**Plu** (*più*) indica una quantità più grande della cosa indicata. Si può usare con sostantivi plurali e sostantivi non numerabili. **La plu** (*la maggior parte di*) indica la maggioranza, una quantità più grande di tutte le altre:

- Tu ave **plu libros** ca me. – Hai più libri di me.
- **La plu linguas** es bela. – La maggior parte delle lingue è bella.
- **Plu pan** es en la cosina. – C'è più pane nella cucina.
- **La plu fango** es repulsante. – La maggior parte del fango è ripugnante.

**Min** (*meno*) è l'antonimo di **plu**. Indica una quantità più piccola, e si può usare con sostantivi plurali e sostantivi non numerabili. **La min** (*la minoranza di*) indica la minoranza, una quantità più piccola di tutte le altre:

- Me desira **min vejetales** ca el. – Desidero meno verdure di lei.
- Tu ia leje **la min libros** de cualcun ci me conose. – Hai letto meno libri di chiunque io conosca.
- El ave **min interesa** a cada dia. – Ha meno interesse ogni giorno.

Tutti i determinanti di quantità si possono convertire in [pronomi](#).

## **Determinanti di similarità**

Altri quattro determinanti hanno a che fare con i concetti di somiglianza e differenza:

**La mesma** (lo stesso) indica che non esiste alcuna differenza importante tra la cosa indicata dal sostantivo e un'altra cosa. La seconda è così simile che non si può distinguere. Normalmente, si deve usare **la** prima di **mesma**, ma si può anche usare **esta** o **acel**:

- Tu porta **la mesma calsetas** como me. – Indossi le mie stesse calze.
- La gera ia comensa en **la mesma anio**. – La guerra è cominciata nello stesso anno.
- Nos va reveni a **esta mesma tema** pos un semana. – Torneremo a questo stesso argomento tra una settimana.

**Otra** (altri) indica che la cosa indicata dal sostantivo *non* è la stessa – esiste una differenza, o è un nuovo esempio:

- Nos ave aora esta **tre otra problemes**. – Abbiamo ora questi altri tre problemi.
- **La otra solve** ia es plu bon. – L'altra soluzione era più buona.
- Tu ave **otra pan**? – Hai altro pane?

**Tal** (così) significa **de esta spesie** (di questo genere) o **de acel spesie** (di quel genere):

- Me construi un macina de tempo. – Ho costruito una macchina del tempo.

- **Tal cosas** es nonposible. – Un cosa del genere è impossibile.
- Me xerca un abeor. – Cerco un apicoltore.
  - Me no conose **un tal person**. – Non conosco una persona così.
- Tu vole repinti la sala? – Vuoi ridipingere la stanza?
  - Me prefere evita **tal labora**. – Preferisco evitare un lavoro di quel genere.
- Tu ave plu libros como estas? – Hai altri libri come questi?
  - Si, me ave du otra **tal libros**. – Sì, ho altri due libri di questo genere.

**Propre** (*proprio*) accentua la pertinenza della cosa indicata dal sostantivo al suo possessore. È utile soprattutto dopo il determinante **sua** per chiarire che il significato è riflessivo, ovvero: la cosa indicata appartiene al soggetto della frase:

- **Mea propre idea** es an plu strana. – La mia idea personale è persino più strana.
- El ia trova la xarpe de sua sposo e ia pone lo sirca **sua propre colo**. – Ha trovato la sciarpa di suo marito e se l'è messa intorno al collo.

## Ordine dei determinanti

I determinanti seguono un ordine standard:

- I **predeterminanti tota** e **ambos**, se sono presenti, precedono tutti gli altri.



- Quindi si mette un [articolo](#), un [determinante dimostrativo](#), un [determinante interrogativo](#), un [determinante di selezione](#) o un [determinante possessivo](#). Si ha normalmente non più di un determinante di questo genere in un sintagma nominale.
- Dopo questo, si possono trovare uno o più [determinanti di quantità](#) o [determinanti di similarità](#). Un [determinante di similarità](#) non è mai la prima parola nel sintagma di un sostantivo *numerabile e singolare*. È sempre preceduto da un altro determinante – o da due, se uno di essi è un [predeterminante](#) (per esempio **tota la otra libro** (tutto l'altro libro)).
- Gli [aggettivi bon](#) (*buono*) e **mal** (*cattivo*), anche se essi stessi non sono determinanti, di solito precedono il sostantivo, seguendo qualsiasi determinante.

Per esempio:

- El ia colie **sua poca posesedas** e parti. – Ha raccolto le sue poche cose ed è partito.
- **Un otra problem** es la manca de aira fresca asi. – Un altro problema è la mancanza di aria fresca qui.
- Nos no ia tradui ancora **acel otra cuatro frases**. – Non abbiamo ancora tradotto quelle altre quattro frasi.
- **Tota la omes** ia vade a la costa. – Tutti gli uomini sono andati sulla costa.

# Pronomi

Un **pronome** è una parola che prende il posto di un [sintagma nominale](#) più lungo.

## Pronomi personali

- **me** (io, *me*) – la persona che parla
- **tu** (tu, *te*) – la persona a cui si parla
- **el** (egli/ella, lui/lei) – una qualche altra persona
- **lo** (esso/essa) – una cosa
- **nos** (noi) – io e tu, oppure io e voi, oppure io ed egli, oppure io ed esso, oppure io ed essi
- **vos** (voi) – le persone a cui si parla
- **los** (essi/esse, loro) – alcune altre persone o cose

**Tu** è singolare e **vos** è plurale in tutte le situazioni, sia formali sia informali.

**El** è utilizzato per fare riferimento a persone, e ad animali come mammiferi e uccelli. Si può estendere metaforicamente l'uso ad altre creature, ai robot, alla luna, alle tempeste, ecc.

**Lo** è utilizzato per fare riferimento a cose, creature semplici, idee, concetti, ecc.

**Los** è utilizzato come il plurale sia di **el** sia di **lo**.

L'elefen non distingue comunemente il sesso di **el**. Le forme **ela** (ella) (per riferirsi a una femmina) e **elo** (egli) (per riferirsi a un maschio) sono rare, ma possono essere usate se, per esempio, in una narrazione su un uomo e una donna, non si desidera ripetere troppo frequentemente i nomi propri.

- Do es Joana? **El** es en la jardin. – Dov'è Joana? Ella è nel giardino.
- Do es mea come de matina? **Lo** es en la cosina. – Dov'è la mia colazione? Essa è nella cucina.

Un pronome personale può essere seguito da un [proposizione relativa](#). Se il significato resta chiaro, si può omettere il pronome personale e lasciare che il pronome relativo faccia un doppio lavoro:

- El recorda sempre la nomes de **los ci** el ia encontra. – Ricorda sempre i nomi di coloro che ha incontrato.
- Me respeta **tu, ci** es tan saja. – Io rispetto te, che sei così saggio.
- **El ci** osa, gania. – Colui/colei che osa, vince.
- **Ci** osa, gania. – Chi osa, vince.

**On** (si) è un pronome generale e indefinito, come *on* in francese o *man* in tedesco. Significa “persone generali” o “una persona casuale e ipotetica”. Evita frequentemente la necessità di un verbo passivo:

- **On** dise ce tu va parti. – Si dice che partirai.

- **On** debe repete la verbo. – Si deve ripetere il verbo. (il verbo deve essere ripetuto)

**Se** (sé) è il pronome riflessivo per la terza persona, sia singolare sia plurale. Si riferisce al soggetto del verbo corrente, ma non è mai il soggetto stesso.

- Lo limpi **se**. – Esso si pulisce.
- Los lava **se**. – Essi si lavano.

I pronomi possessivi sono i [determinanti possessivi](#), preceduti da **la**:

- Me ia trova mea libros, ma tu no ia trova **la tuas**. – Ho trovato i miei libri, ma tu non hai trovato i tuoi.
- Lo es ance plu grande ca **la mea**. – È anche più grande del mio.
- No toca acel jueta! Lo no es **la tua**. – Non toccare quel giocattolo! Non è il tuo.

## **Pronomi determinativi**

Così come si può convertire un [aggettivo](#) in un [sostantivo](#), si può convertire la maggior parte dei [determinanti](#) in pronomi. I pronomi **esta**, **acel** e **otra** accettano sempre la **-s** per il plurale. Si può aggiungere **-s** anche ad alcuni altri pronomi, se ciò chiarisce il significato.

- **tota** (tutto/i), **totas** (tutti)
- **ambos** (entrambi)

- **esta** (questo/i), **estas** (questi)
- **acel** (quello/i), **aceles** (quelli)
- **cualce** (uno qualunque), **cualces** (più di uno qualunque)
- **cada** (ciascuno)
- **alga** (un po'/alcuni), **algas** (alcuni)
- **cual** (quale)
- **multe** (molto/i), **multes** (molti)
- **poca** (poco/i), **pocas** (pochi)
- **plu** (più)
- **la plu** (la maggior parte)
- **min** (meno)
- **la min** (la minoranza)
- **un/la otra** (un altro/l'altro), **(la) otras** ((gli) altri)
- **la mesma** (lo stesso/gli stessi), **la mesmas** (gli stessi)
- **un tal** (un tale), **tales** (dei tali)

Esempi:

- **Estas** aspeta bela! – Questi sembrano belli!
- Prende **cualce**. – Prendine uno. (scegli una tra le possibilità)
- Me no vole judi, car me gusta egal **cada**. – Non voglio giudicare, poiché mi piace ciascuno allo stesso modo.
- Me vole grasia **cada de esta persones**. – Voglio ringraziare ognuna di queste persone.
- **Alga(s)** pensa ancora ce la mundo es plata. (alcune persone) – Alcuni pensano ancora che il mondo è piatto.
- Tu ia versa mal la vino. **Alga** es sur la table. – Hai versato male il vino. Un po' è sul tavolo.

- **Multe(s)** de nos es programores. – Molti di noi sono programmatori.
- Me no ia regarda **multe(s) de acel filmas**. – Non ho guardato molti di quei film.
- Me reconose **poca(s)** de la persones en la fola. – Riconosco poche delle persone nella folla.
- **Plu** va ariva pronto. – Altro arriverà presto.
- Alga parolas es clar, ma on no pote leje fasil **la plu**. (*la maggior parte delle parole*) – Alcune parole sono chiare, ma la maggior parte non si può leggere facilmente.
- Tu ave **min** ca me. – Hai meno di me.
- Me vole bonveni **tota(s) de vos**. – Voglio dare il benvenuto a tutti voi.
- Me ia compra sinco libros nova, ma me ia lasa **tota(s)** en la bus. (*tutti i libri*) – Ho comprato cinque libri nuovi, ma li ho lasciati tutti sull'autobus.
- **Ambos** de la enfantes jua felis. – Entrambi i bambini giocano felici.

Si possono usare i [numeri cardinali](#) come pronomi che indicano gruppi della grandezza specificata. Questi pronomi non accettano normalmente la **-s** per il plurale, e non necessitano di determinanti:

- **Tre** de mea amis va ariva a esta sera. – Tre dei miei amici arriveranno questa sera.
- Quanto pizzas tu ia come? – Quante pizze hai mangiato?
  - **Cuatro!** – Quattro!

- La **cuatro** de nos va come en junta. – Quattro di noi mangeranno insieme.
- **Un** de mea gatos manca. – Manca uno dei miei gatti.
- La **tre** ia abita en la mesma aparte. – I tre hanno abitato nello stesso appartamento.

Per indicare multipli non esatti di numeri come **sentó** (cento), **mil** (mille) o **milion** (milione), si aggiunge la **-s** per il plurale:

- On ia ave **miles** de persones a la conserta. – C'erano migliaia di persone al concerto.
- A cada anio, **miliones** migra a otra paisés. – Ogni anno, milioni migrano in altri Paesi.
- On ia vacui **miles de plu** persones de locas inondada par la deluvias. – Sono state evacuate migliaia di altre persone da luoghi inondati dalle alluvioni.
- On pote fatura **plu sentos** per servi. – Se ne possono fatturare altre centinaia per il servizio.

Non si può convertire **la** in un pronome. Si usano invece **el**, **lo** o **los**:

- La casa de mea padre es plu grande ca **lo** de mea frate. – La casa di mio padre è più grande di quella di mio fratello.
- Lo es ance plu grande ca **lo** cual me intende compra. – È anche più grande di quella che intendo comprare.

**No** (*nessun*) non si può usare come un pronome, ma genera **nun** (*nessuno*) e **no cosa** (*nessuna cosa*). Si può usare anche il numero **zero** (*zero*) come un pronome.

L'idioma **la un la otra** (o **lunlotra**) (l'un l'altro) significa che due persone o cose agiscono reciprocamente per se stesse. Ha variazioni come **la un o la otra** (uno o l'altro), **la un pos la otra** (o **pos lunlotra**) (uno dietro l'altro), e **la un sur la otra** (o **sur lunlotra**) (uno sull'altro):

- La xicos colpa **la un la otra** / **lunlotra**. – I ragazzi si incolpano l'un l'altro. (*ogni ragazzo incolpa uno o più altri ragazzi*)
- Me pila mea crepes **la un sur la otra** / **sur lunlotra**. – Metto le mie crespelle una sull'altra. (*metto una crespella sull'altra, forse più di una volta*)

In alcune frasi, un pronome è direttamente seguito da un [verbo](#) e può essere frainteso come un determinante seguito da [un verbo riutilizzato come un sostantivo](#). Per esempio, senza contesto, non si può dire con certezza se **acel veni de Italia** significa **la veni de Italia** (l'arrivo dall'Italia) o **lo veni de Italia** (esso viene dall'Italia). Nella maggior parte dei casi, l'intenzione è interamente resa evidente dalla situazione. Ma se si è un principiante in elefen, o si desidera evitare di essere fraintesi, si può mettere un sostantivo semplice – come **person** (*persona*) o **cosa** (*cosa*) – dopo il determinante anziché convertirlo in un pronome:

- **Acel cosa** veni de Italia. – Quella cosa viene dall'Italia.
- Recorda ce **alga persones** (o **algas**) abita en sua auto. – Ricorda che alcune persone (o alcuni) vivono nella loro automobile.



In alcuni casi, si vuole chiarire che il nome verbale *non* è un verbo. Con parole come **alga**, **multe** e **poca**, si può aggiungere **de** tra il determinante e il sostantivo; il determinante diventa allora un pronome, ma il sostantivo non diventa un verbo. Con altri determinanti, come **esta** e **acel**, si può usare **la** prima del determinante:

- La profesoria demanda **alga de atende**. – Il professore ha chiesto una certa attenzione.
- **Multe de labora** pote es evitada. – Molto lavoro può essere evitato.
- **La esta deside** no es un bon resulta. – Questa decisione non è un buon risultato.

## **Pronomi interrogativi**

L'elefen ha due pronomi che si usano per creare [domande](#) dirette:

- **cual?** (= **cual cosa?**) (*che cosa*)
- **ci?** (= **cual person?**) (*chi*)

**Ci** (*chi*) è solamente un pronome, e non si deve usare come un determinante.

**Cual** (*che cosa*) è fondamentalmente un determinante, ma si usa comunemente anche come un pronome, se si accetta [il raro rischio di fraintendimento](#) di espressioni come **cual veni de Italia**.

Esempi:

- **Cual** tu gusta? – Che cosa ti piace?
- **Cual** tu prefere, la rojas o la verdes? – Che cosa preferisci, i rossi o i verdi?
- **Ci** vole es un milionor? – Chi vuole essere un milionario?
- Tu vade a la sinema con **ci**? – Vai al cinema con chi?
- **Cual** es en la caxa? – Che cosa c'è nella cassa?
- Vos prefere **cual**? – Voi preferite che cosa?

**Ci** e **cual** si usano anche nelle [domande indirette](#).

## **Pronomi relativi**

**Cual** e **ci** servono anche come pronomi relativi, per introdurre [proposizioni relative](#):

- **cual** (*che, riferito a una cosa*)
- **ci** (= **la person cual...**) (*che, riferito a una persona/animale*)

Il pronome relativo per una persona o un animale è **ci**. Il pronome relativo per altre cose è **cual**:

- Esta es la fem de **ci** me ia compra mea auto. – Questa è la donna da cui ho comprato la mia automobile.
- La fem de **ci** me ia oblida sua nom es denova a la porte. – La donna di cui mi sono dimenticato il nome è di nuovo alla porta.
- A, vide la patetas **ci** segue sua madre! – Ah, vedi gli anatroccoli che seguono la loro madre!

- La libro **cual** me leje es tro longa. – Il libro che sto leggendo è troppo lungo.
- La casa en **cual** nos abita es tro peti. – La casa nella quale abitiamo è troppo piccola.
- La superstisios (me gusta esta parola!) **cual** me ia investiga es riable. – Le superstizioni (mi piace questa parola!) che ho investigato sono ridicole.
- El esperia un sonia **cual** el teme. – Vive un sogno che teme. (*teme un sogno, e allora vive questo sogno*)
- Confronta: El esperia un sonia ce el teme. – Vive un sogno di temere. (*vive un sogno, e nel sogno ha un timore*)

Con altre proposizioni relative, la frase principale omette il sostantivo che la proposizione descrive. Il pronome relativo stesso appare al posto di quel sostantivo. Allora, si può usare **lo cual** al posto di **cual** e **el ci** al posto di **ci** se si vuole evitare confusione:

- Acel es **lo cual** me ia comprende. – Quello è ciò che ho capito. (*ho capito quell'informazione*)
- Me comprende **lo sur cual** on ia instrui me. – Capisco ciò su cui mi hanno istruito. (*mi hanno istruito su qualche cosa, e io la capisco*)
- Me no recorda **(el) ci** me ia vide. – Non ricordo chi ho visto. (*l'ho visto, ma non mi ricordo di lui*)
- Me no recorda **(el) a ci** me ia parla. – Non ricordo a chi ho parlato. (*gli ho parlato, ma non mi ricordo di lui*)

## Altri pronomi

Si hanno quattro pronomi speciali che fanno riferimento a persone. Si usano solamente in modo singolare:

- **algun** (= **alga un, alga person**) (*qualcuno, qualche persona*)
- **cualcun** (= **cualce un, cualce person**) (*chiunque, qualunque persona*)
- **cadun** (= **cada un, cada person**) (*ciascuno, ciascuna persona*)
- **nun** (= **no un, no person**) (*nessuno, nessuna persona*)

Esempi:

- **Algun** entre nos es la asasinor. – Qualcuno tra noi è l'assassino.
- Dise acel broma a **cualcun**, e el va rie. – Di' quella barzelletta a chiunque, e riderà.
- **Cadun** debe reseta un premio. – Tutti devono ricevere un premio.
- Me senta en la atrio per un ora, e **nun** ia parla a me. – Siedo nell'atrio da un'ora, e nessuno mi ha parlato.

I corrispondenti di **algun**, **cualcun**, **cadun** e **nun** per le cose sono **alga cosa** (*qualcosa*), **cualce cosa** (*qualunque cosa*), **cada cosa** (*ogni cosa, tutto*) e **no cosa** (*niente*).

## **Sintagmi nominali**

Normalmente, i pronomi non si descrivono con i [determinanti](#) o gli [aggettivi](#), ma si possono descrivere con i [sintagmi preposizionali](#):

- **Nos en la sindicato** esije plu diretos. – Noi nel sindacato esigiamo più diritti.
- **Tota de la lenio** es danada. – Tutto il legno è danneggiato.
- **La plu de esta linguas** es difisil. – La maggior parte di queste lingue è difficile.

# Aggettivi

Un **aggettivo** è una parola che altera il significato di un [sostantivo](#). Un tipico aggettivo indica una caratteristica della persona o cosa che il sostantivo indica.

In elefen, gli aggettivi non cambiano per indicare la quantità o il genere.

## Posizione

La maggior parte degli aggettivi segue il sostantivo che viene descritto. Ma **bon** (*buono*) e **mal** (*cattivo*) normalmente precedono il sostantivo, tranne quando essi stessi hanno descrizioni:

- un **bon** can – un cane buono
- un can plu **bon** (*descritto da plu*) – un cane più buono
- la **mal** enfante – il bambino cattivo
- un **mal** can bon instruida – un cane cattivo ben istruito
- **bon** enfantes mal comprendeda – bambini buoni compresi male

Nella maggior parte dei casi, si può aggiungere più di un aggettivo dopo il sostantivo senza causare confusione. Ma in alcuni casi, uno degli aggettivi può anche essere compreso come un avverbio che altera il significato dell'aggettivo che segue. Si può mettere **e** (*e*) tra gli aggettivi per evitare la confusione:

- la nara **vera longa** (*vera = avverbio*) – la storia veramente lunga
- la nara **vera e longa** (*vera = aggettivo*) – la storia vera e lunga
- la om **grande, forte, e stupida** (*tre aggettivi*) – l'uomo grande, forte e stupido

In alcuni casi, si può mettere un aggettivo prima del sostantivo: per stile nelle poesie o nelle narrazioni, o quando si hanno due aggettivi con pesi simili:

- la **peti** casa bela – la piccola casa bella
- un **fea** arbor vea – un brutto albero vecchio

Gli aggettivi più adatti per questo uso sono i più semplici e corti, come **bela** (*bello*), **fea** (*brutto*), **nova** (*brutto*), **vea** (*vecchio*), **grande** (*grande*) e **peti** (*piccolo*).

## Confronto

Gli aggettivi comparativi si formano con l'aggiunta degli avverbi **plu** (*più*) e **min** (*meno*). La preposizione in un confronto di questo genere è **ca** (*di*):

- La cosina es **plu calda ca** la jardin. – La cucina è più calda del giardino.
- Esta leto es **min confortosa ca** me ia previde. – Questo letto è meno comodo di quanto prevedevo.

Gli aggettivi superlativi si formano con l'aggiunta degli avverbi **la plu** (*il più*) e **la min** (*il meno*):

- La sol es la ojeto **la plu calda** en la sistem solal. – Il sole è l'oggetto più caldo nel sistema solare.
- El ia ave un fia **la plu bela** en la mundo. – Aveva una figlia, la più bella del mondo. (*la più bella di tutte le figlie nel mondo*)

I [numeri ordinali](#) si possono combinare con la costruzione superlativa:

- Vega es la stela **sinco la plu brillante** en la sielo de note. – Vega è la quinta stella più brillante nel cielo della notte. (*altre quattro stelle sono più brillanti di essa*)
- El ia deveni la om **tre de la plu ricas** en la mundo. – È diventato il terzo degli uomini più ricchi del mondo.

I confronti di uguaglianza usano la combinazione **tan... como...** (*tanto... quanto...*):

- La arbor ia es **tan** alta **como** un casa. – L'albero era tanto alto quanto una casa.
- On es **tan** joven **como** on senti. – Si è tanto giovani quanto si sente.

## **Aggettivi come sostantivi**

Qualsiasi aggettivo può essere riutilizzato, senza cambiamenti, come un sostantivo per una persona o cosa che ha la caratteristica di quell'aggettivo. Il sostantivo risultante obbedisce alle normali regole per i sostantivi – accettano **-s** quando plurali, necessitano di un determinante, e si possono anche descrivere con gli aggettivi:



- Esta anelo es perfeta sirculo. Lo es **un sirculo perfeta**. – Quest’anello è perfettamente circolare. È un cerchio perfetto.
- Marilyn es un **blonde**, e seniores prefere **blondes**. – Marilyn è una bionda, e i signori preferiscono le bionde.

# Avverbi

Così come gli [aggettivi](#) sono parole che descrivono i [sostantivi](#), gli avverbi sono parole che descrivono quasi qualunque altra cosa, per esempio i [verbi](#), gli aggettivi, altri avverbi, i [determinanti](#), le [preposizioni](#), i [sintagmi nominali](#) e anche frasi complete. Di solito, gli avverbi informano su luoghi, tempi, situazioni, cause, maniere o gradi.

## Posizione

In elefen, gli avverbi e gli aggettivi hanno la stessa forma. Si chiarisce la differenza per mezzo della posizione: gli aggettivi seguono i sostantivi; gli avverbi seguono i verbi e precedono altre parole:

- La om **ia studia atendosa** la testo. (*un avverbio describe un verbo*) – L'uomo ha studiato attentamente il testo.
- Me ia veni asi en un tren **riable** lenta. (*un avverbio describe un aggettivo*) – Sono venuto qui in un treno ridicolmente lento.
- La tren ia move **asurda** lenta. (*un avverbio describe un altro*) – Il treno si muoveva in modo assurdamente lento.
- Me no **oia multe bon** tu. (“*molte*” describe “*bon*”, e “*molte bon*” describe “*oia*”) – Non ti sento molto bene.
- **Cuasi** sento persones ia espeta sur la plataforma. (*un avverbio describe un determinante di quantità*) – Quasi cento persone hanno aspettato sulla piattaforma.

- On ia escava un buco **direta** ante mea porte. (*un avverbio describe una preposizione*) – Si è scavato un buco direttamente davanti alla mia porta.
- **Sola** la manico es rompeda. (*un avverbio describe un sintagma nominale*) – Solamente il manico è rotto.
- **Strana**, el ia porta un balde de pexes. (*un avverbio describe una frase*) – Stranamente, ha portato un secchio di pesci.

Un avverbio (o sintagma avverbiale) che describe un verbo (o la frase completa) può apparire anche all'inizio della frase. E se ciò non causa confusione, si può mettere un avverbio anche dopo il complemento oggetto del verbo, o anche alla fine della frase:

- El danza **bon**. – Balla bene.
- **Pronto** el va cade. – Subito cadrà.
- **Surprendente**, el es un xico **multe bon**. – Sorprendentemente, è un ragazzo molto buono.
- Me no oia tu **multe bon**. – Non ti sento molto bene.
- *ma*: Me leje **felis** la libro. – Leggo felice il libro.

In alcuni casi, un avverbio prima di un aggettivo può essere unito da un trattino per chiarire il significato:

- la parolas **nova-creada** – le parole neo-create

Si può anche chiarire un significato avverbiale dicendo **en modo** (*in modo*) o **a grado** (*in misura*):

- La melodia es bela **en modo** sorprendente. – La melodia è bella in modo sorprendente.

# Confronto

Gli avverbi si confrontano esattamente come si [confrontano gli aggettivi](#).

## Avverbi fondamentali

In aggiunta alla vasta quantità di avverbi derivati dagli aggettivi, l'elefen ha alcune parole che sono solamente avverbi:

- **apena** (*appena*)
- **cisa** (*forse*)
- **cuasi** (*quasi*)
- **tan** (*così*) (*a tal punto*)
- **tro** (*troppo*) (*più del necessario*)
- **asi** (*qui*)
- **ala** (*là*)
- **an** (*persino*) (*contro il prevedibile*)
- **ance** (*anche*)
- **ancora** (*ancora*)
- **aora** (*adesso*)
- **alora** (*allora*) (*a quel tempo*)
- **poi** (*poi, e poi*)
- **denova** (*di nuovo*)
- **ja** (*già*)
- **nunca** (*mai*)
- **sempre** (*sempre*)
- **ier** (*ieri*)
- **oji** (*oggi*)

- **doman** (*domani*)

**Tan** (così) è usato nelle esclamazioni:

- Un vista **tan** bela! – Una vista così bella!
- **Tan** stonante! – Così stupefacente!

## **Avverbi di quantità**

Alcuni [determinanti di quantità](#) si possono convertire in avverbi, per indicare i gradi di verità.

- **no** (*non*)
- **alga** (*piuttosto*)
- **multe** (*molto*)
- **poca** (*poco*)
- **plu** (*più*)
- **min** (*meno*)
- **la plu** (*il più*)
- **la min** (*il meno*)

**No** (*non*) come un avverbio significa “a no grado” (*in nessuna misura*). Nega la cosa che describe. In un caso speciale, quando describe un verbo, *precede* il verbo:

- Los **no** va comprende. – Non capiranno.
- Nos ave **no** sola un orania, ma ance du bananas. – Abbiamo non solamente un’arancia, ma anche due banane.
- O, **no** esta problem denova! – Oh, non questo problema di nuovo!

**Alga** (piuttosto) come un avverbio significa “a alga grado” (in qualche misura):

- Acel es un caso **alga** spesimal. – Quello è un caso piuttosto speciale.
- **Alga** confusada, el ia cade en la lago. – Piuttosto confuso, cadde nel lago.

**Multe** (molto) come un avverbio significa **vera** (veramente), **estrema** (estremamente), **a un grado alta** (in misura elevata), **en un cuantia grande** (in grande quantità):

- Me es **multe** coler. – Sono molto arrabbiato.
- El ama **multe** la femes. – Egli ama molto le donne.

**Poca** (poco) come un avverbio significa **no multe** (non molto), **a un grado sola basa** (solo in bassa misura), **en un cuantia sola peti** (solo in bassa quantità):

- Me es **poca** interesada. – Sono poco interessato.
- El core **poca**. – Egli corre poco.

**Plu** (più) e **min** (meno) come avverbi significano **a un grado plu alta** (in misura più elevata), **en un cuantia plu grande** (in quantità maggiore), **per un tempo plu longa** (per un tempo più lungo), e **a un grado plu basa** (in misura minore), **en un cuantia plu peti** (in quantità minore):

- Tu aspeta **plu** joven ca me. – Sembri più giovane di me.
- No parla **plu**. – Non parlare più.

- Me es **min** contente con la resulta ca me ta prefere. – Sono meno contento del risultato di quanto preferirei.

**La plu** (il più) e **la min** (il meno) come avverbi significano **a la grado masima** (in massima misura), **en la cuantia masima** (in massima quantità), e **a la grado minima** (in minima misura), **en la cuantia minima** (in minima quantità):

- “Pardona” es la parola **la plu** difisil. – “Scusa” è la parola più difficile.
- El es la om **la min** interesante en la mundo. – È l’uomo meno interessante del mondo.
- A **la min**, nos ave ancora la un la otra. – Almeno, noi abbiamo ancora l’un l’altro.

## **Avverbi interrogativi**

Gli avverbi seguenti si possono usare in diversi modi:

- **cuando** (*quando*)
- **do** (*dove*)
- **como** (*come*)
- **cuanto** (*quanto*)
- **perce** (*perché*)

Creano [domande](#) dirette e indirette, e introducono le [proposizioni relative](#). Estendendo il loro utilizzo alle proposizioni relative, si comportano anche come [congiunzioni subordinanti](#) per introdurre le proposizioni avverbiali – **cuando** (*quando*), per esempio, è allora un’abbreviazione di **a la tempo**

**cuando** (*al tempo quando*). Si possono introdurre anche con le [preposizioni](#).

**Cuando** (*quando*) significa **a cual tempo, en cual tempo** (*in quale tempo*):

- **Cuando** nos va come? – Quando mangeremo?
- La enfante demanda **cuando** nos va come. – Il bambino chiede quanto mangeremo.
- En la anio **cuando** me ia nase, la clima ia es multe calda. – Nell'anno in cui nacqui, il clima era molto caldo.
- **Cuando** nos ariva, me va dormi. – Quando arriviamo, dormirò.
- Nos va canta **ante cuando** nos danza. – Canteremo prima di ballare.
- Nos va danza **pos cuando** nos canta. – Balleremo dopo aver cantato.
- Nos va danza **asta cuando** nos adormi. – Balleremo finché non ci addormentiamo.

**Do** (*dove*) significa **a cual loca, en cual loca** (*in quale luogo*).

Quando si usa con un verbo di moto, **do** comunemente significa **a do** (*verso dove*), **en dirije a cual loca** (*in direzione verso quale luogo*):

- **Do** es la can? – Dov'è il cane?
- Me no sabe **do** nos vade. – Non so verso dove stiamo andando.
- En la pais **do** me ia nase, la clima es multe calda. – Nel Paese dove nacqui, il clima è molto caldo.



- El ia dormi **do** el sta. – Dormiva dove si trovava.
- Me veni **de do** tu ia visita me. – Arrivo da dove mi hai fatto visita.
- La polisior ia desinia un sirculo **sirca do** el ia trova la clave. – La poliziotta disegnò un cerchio approssimativamente dove ha trovato la chiave.

**Como** (*come*) significa **en cual modo** (*in qual modo*). Si comporta anche come una [preposizione](#) che significa **simil a** (*simile a*) o **per esempio** (*per esempio*):

- **Como** tu conose mea nom? – Come conosci il mio nome?
- Me no comprende **como** tu conose mea nom. – Non capisco come conosci il nome.
- La manera **como** tu pasea es riabile. – Il modo in cui cammini è ridicolo.
- Me parla **como** me pensa. – Parlo come penso.
- La describe ia difere multe **de como** la loca aspeta vera. – La descrizione differiva molto da come appariva veramente il luogo.
- Tua oios es **como** los de un falcon. – I tuoi occhi sono come quelli di un falco.

**Cuanto** (*quanto/i*) significa **en cual cuantia** (*in quale quantità*). Funziona anche come un [determinante di quantità](#) con lo stesso significato:

- **Cuanto** la orolojo custa? – Quanto costa l’orologio?
- **Cuanto** tu ia compra? – Quanto hai comprato?
- **Cuanto** tu desira esta torta? – Quanto desideri questa torta?

- Me va demanda **cuanto** ia ariva. – Chiederò quanti sono arrivati.
- Nos va aida **cuanto** nos pote. – Aiuteremo quanto possiamo.
- Tu sabe **cuanto** me ama tu? – Sai quanto ti amo?

**Perce** (*perché*) significa **par cual causa** (*per quale causa*), **per cual razona** (*per quale ragione*), **con cual intende** (*con quale intenzione*). Le [congiunzioni subordinanti](#) corrispondenti sono **car** (**per la causa ce** (*per la causa che*), **per la razona ce** (*per il motivo che*)) e **afin** (**con la intende ce** (*con l'intenzione di*)). Si usa sempre la parola speciale **perce**, non **per cual**:

- **Perce** tu core? – Perché corri?
- La fem ia demanda **perce** la fenestra es rompeda. – La donna ha chiesto perché la finestra è rotta.

# Verbi

Un verbo tipico indica il verificarsi o l'interruzione di un'azione (**core** (correre), **para** (fermare)), una relazione (**ave** (avere), **perde** (perdere)) o uno stato (**sta** (stare), **fonde** (fondere)). In elefen, i verbi non cambiano per indicare le cose come il tempo o il modo. Invece, si usano gli avverbi – soprattutto i tre preverbi **ia**, **va** e **ta**. Ogni verbo si può [usare senza cambiamenti](#) come un [sostantivo](#).

## Tempo

Il tempo futuro è indicato da **va** (una parola di origine francese). Il tempo passato (inclusi il passato e il piuccheperfetto) è indicato da **ia** (dal [chavacano](#)). Questi sono avverbi speciali che *precedono* il verbo. Il tempo presente non viene contrassegnato:

- Me **canta**. – Io canto.
- Me **va canta**. – Io canterò.
- Me **ia canta**. – Io cantai.

Le narrazioni comunemente descrivono avvenimenti nel passato, in un passato immaginario, o in un tempo che non importa al lettore. In questi casi, si può lasciar cadere **ia**.

L'elefen non distingue tra i modi perfetti e imperfetti del verbo. Ma si può chiarire la sequenza temporale di due azioni contrassegnando l'azione che è avvenuta prima con **ja**:

- Cuando tu ia encontra nos, nos **ia come ja**. – Quando ci hai incontrati, avevamo già mangiato.
- Si tu reveni doman, me **va fini ja** la labora. – Se torni domani, io avrò già finito il lavoro.
- Sempre cuando me ateni la fini de un capitol, me **oblida ja** la titulo. – Ogni volta che raggiungo la fine di un capitolo, ho già dimenticato il titolo.

L'elefen ha altri metodi per chiarire la sequenza temporale:

- Me ia come **ante aora**. – Ho mangiato prima.
- Me ia come **plu temprana**. – Ho mangiato più presto.
- Me ia **fini** come. – Ho finito di mangiare.
- Me va come **pronto**. – Mangerò presto.
- Me **comensa** come. – Comincio a mangiare.
- Me va come **pos acel**. – Mangerò dopo quello.
- Me va come **plu tarda**. – Mangerò più tardi.
- Me ia **abitua** come en la note. – Ero abituato a mangiare di notte.
- Me ia come **abitual** en la note. – Mangiavo abitualmente di notte.

L'elefen ha anche **ta**, una parola discrezionale (di origine [creola haitiana](#)), che indica un modo non reale, per esempio quando una situazione è immaginaria, dubbia, desiderata o solamente possibile. Una frase con **ta** parla di un mondo alternativo. In una frase con **si** (se) di questo genere, si include **ta** nella proposizione principale, ma normalmente si omette nella proposizione di **si** – ma la sua inclusione non è proibita. **Ta** può suggerire un futuro

meno probabile di quello di **va**. Si può anche usare **ta** per indicare una domanda cortese. Si usa in diverse situazioni dove molte lingue usano un modo condizionale o congiuntivo:

- Si me **ta rena** la mundo, cada dia ta es la dia prima de primavera. – Se governassi il mondo, ogni giorno sarebbe il primo giorno di primavera.
- Si lo no esiste, on **ta debe** inventa lo. – Se non esistesse, lo si dovrebbe inventare.
- Si tu canta, me va escuta. – Se tu canti, io ascolterò.
- Si tu va canta, me va escuta. – Se tu canterai, io ascolterò.
- Si tu canta, me ta escuta. – Se tu cantassi, io ascolterei.
- Si tu ta canta, me ta escuta. – Se tu cantassi, io ascolterei.
- Me duta ce tu **ta dise** acel. – Dubito che tu stia dicendo ciò.
- Tu **ta dona** la sal, per favore? – Passeresti il sale, per favore?

Generalmente, si può usare solo uno tra **va**, **ia** e **ta** con un verbo. Un'eccezione è **ia ta**, che significa quello che le lingue romanze indicano con il modo condizionale nel passato, e quello che l'inglese indica con "would have". Un esempio è una dichiarazione divertente di Richard Nixon:

- Me **ia ta** es un bon pape. – Sarei stato un buon papa.

Quando si riporta il parlato, si conserva il tempo originale del discorso (a differenza dell'italiano):

- El ia dise ce la sala **es** fria. = El ia dise: "Oji, la sala **es** fria." – Ha detto che la stanza era fredda. = Ha detto: "Oggi, la stanza è fredda."

- El ia demanda esce la sala **es** fria. = El ia demanda: “Esce la sala **es** fria?” – Ha chiesto se la stanza era fredda. = Ha chiesto: “La stanza è fredda?”
- El ia pensa ce la sala **ia es** fria. = El ia pensa: “Ier, la sala **ia es** fria.” – Pensava che la stanza fosse stata fredda. = Ha pensato: “Ieri, la stanza era fredda.”

## Ordini

La forma dei verbi per un ordine non è contrassegnata. Differisce dal tempo presente solo per mezzo dell’assenza del soggetto. Il soggetto normalmente sarebbe **tu** (*tu*) o **vos** (*voi*) – la persona o le persone a cui si dà l’ordine. Si usa **ta ce** se è necessario includere il soggetto:

- **Para!** – Ferma!
- **Pardona** me. – Scusami.
- **Toca** la tecla de spasio per continua. – Tocca la barra spaziatrice per continuare.
- **Vade** a via, per favore! – Vai via, per favore!
- Ta ce tua rena **veni!** – Che venga il tuo regno!
- Ta ce nos **dansa!** – Balliamo!

## Negazioni

Un verbo si nega con l’avverbio **no** (*non*), che *precede* sia i preverbi sia il verbo:

- Me **no labora** oji, e me **no va labora** doman. – Non lavoro oggi, e non lavorerò domani.
- El **no ia pensa** ce algun es asi. – Non pensava che qualcuno fosse qui.
- **No traversa** la strada sin regarda. – Non attraversare la strada senza guardare.

## Participi

Un **participio** è un verbo utilizzato come un aggettivo o un avverbio. Un participio presente si crea con l'aggiunta di **-nte** al verbo, e un participio passato con l'aggiunta di **-da** al verbo. Questi sono aggettivi, ma sono utilizzabili allo stesso modo come [avverbi](#) o [sostantivi](#). Il participio presente implica un'azione continuativa, e il participio passato suggerisce che l'azione avviene nel passato:

- Un ruidio **asustante** ia veni de la armario. (*aggettivo*) – Un rumore spaventoso è venuto dall'armadio.
- La om **creante** scultas es amirable. (*aggettivo*) – L'uomo che crea sculture è ammirevole.
- El ia sta **tremante** en la porte. (*avverbio*) – Stava tremante alla porta.
- Nos ia colie tota de la **composantes**. (*sostantivo*) – Abbiamo raccolto tutti i componenti.
- Per favore, no senta sur la seja **rompeda**. (*aggettivo*) – Per favore, non sederti sulla sedia rotta.
- El ia leje **xocada** la reporta. (*avverbio*) – Ha letto scioccato il rapporto.

- Sua novela va es un **bonvendeda**. (sostantivo) – Il suo romanzo sarà un best seller.

Il participio presente può avere un complemento oggetto. Inoltre, può essere utilizzato come un complemento del verbo **es** (essere) per indicare il modo gerundio:

- Me **es** lenta **asorbente** la informa. – Sto lentamente assorbendo le informazioni.
- Me no ia disturba tu, car tu **ia es laborante**. – Non ti ho disturbato, perché tu stavi lavorando.

Ma una costruzione con un participio è spesso non necessaria. Ci sono altri metodi per esprimere questo significato:

- Me **asorbe** lenta la informa. – Assorbo lentamente le informazioni.
- Vade a via, me **labora**. – Va' via, sto lavorando.
- Me **continua** come. – Continuo a mangiare.
- Me come **continual**. – Mangio continuamente.
- Me come **tra la dia intera**. – Mangio per tutto il giorno.

Si può usare il participio passato come il complemento dei verbi **es** o **deveni** (diventare), per produrre un significato passivo. Si può includere **par** (da) se si vuole indicare il soggetto originale:

- Esta sala **ia es pintida** par un bufon. – Questa stanza è stata tinteggiata da un pagliaccio.
- La sala **deveni pintida**. – La stanza diventa tinteggiata.



- Acel ponte **ia es desiniada par** un injenior famosa. – Quel ponte è stato progettato da un famoso ingegnere.
- Lo **ia deveni conoseda** ce el ia es un om perilosa. – Divenne noto che egli è stato un uomo pericoloso.

Comunemente, si usa **on** (si) o **algun** (*qualcuno*) come soggetto di una frase attiva al posto di una frase passiva:

- **On** pinti la sala. – Si tinteggia la stanza.
- **On** no sabe cuanto persones teme arañas. – Non si sa quante persone hanno paura dei ragni.
- **Algun** ia come lo. – Qualcuno l’ha mangiato.

Il participio presente di **es** è **esente**:

- **Esente** un bufon, el ia senta sur la seja rompeda. – Essendo un pagliaccio, si è seduto sulla sedia rotta.

## **Transitività**

Un **verbo transitivo** è un verbo che può essere direttamente seguito da un [sintagma nominale](#) (un **complemento oggetto**), senza una preposizione che interviene. Un **verbo intransitivo** non ha un complemento oggetto. Per esempio:

- Me **senta**. (**senta** è intransitivo) – Io siedo.
- La patatas **coce**. (**coce** è intransitivo) – Le patate cuociono.
- El **usa** un computador. (**usa** è transitivo) – Egli usa un computer.

- Los **come** bananas. (**come** è transitivo) – Essi mangiano banane.

La transitività è flessibile in elefen. Per esempio, se si aggiunge un complemento oggetto dopo il verbo intransitivo, il verbo diventa transitivo. Il complemento oggetto corrisponde semanticamente al soggetto intransitivo, e il verbo ora significa “causa ce (la ojetto) ...” (*far sì che (il complemento oggetto) ...*):

- Me **sentá** la enfantes. – Faccio sedere i bambini. (= faccio sì che i bambini si siedano)
- Me **coce** la patatas. – Faccio cuocere le patate. (= faccio sì che le patate cuociano)

Il complemento oggetto di un verbo transitivo si può omettere se è già evidente dalla situazione o dal contesto:

- El **canta** un melodia. > El **canta**. – Egli canta una melodia. > Egli canta. (= egli canta qualcosa)

Quando il complemento oggetto e il soggetto di un verbo sono la stessa cosa, si può usare un pronome riflessivo per il complemento oggetto:

- Me **sentá me**. – Mi siedo. (= sono diventato seduto)
- La porte **abri se**. – La porta si è aperta. (*ma con l'enfasi che sembra che nessuno la apra; sembra che abbia aperto se stessa*)

E si può chiarire che si usa un verbo in un modo transitivo usando espressioni con **fa** o **causa** (*far sì che*):

- Me **fa** ce la enfantes senta. – Faccio sì che i bambini si siedano. (= faccio sedere i bambini)
- Me **causa** ce la fango adere a mea botas. – Faccio sì che il fango aderisca ai miei stivali. (= faccio aderire il fango ai miei stivali)

In alcune lingue, il complemento oggetto di un verbo transitivo può avere un complemento predicativo del soggetto. L'elefen invece usa altre costruzioni:

- Los ia eleje el **a** presidente. (*preposizione di stato risultante*) – L'hanno eletto a presidente. = L'hanno eletto presidente.
- Me ia pinti la casa **a** blanca. (*preposizione di stato risultante*) – Ho tinteggiato la casa di bianco. = Ho fatto la casa bianca.
- Me ia fa ce el **es** felis. (*proposizione completiva*) – Ho fatto sì che sia felice. = L'ho reso felice.
- El ia dise **ce** me es stupida. (*proposizione completiva*) – Ha detto che sono stupido. = Mi ha chiamato stupido.

L'unica eccezione è il verbo **nomi** (*denominare*). Si considera come un esempio di [apposizione](#).

- La esplorores ia nomi la rio **la Amazon**. – Gli esploratori hanno chiamato il fiume Rio delle Amazzoni. (= essi hanno dato il nome “Rio delle Amazzoni” al fiume)

## Verbi con soggetti fittizi

Ciascun verbo finito in elefen ha un soggetto, anche se non è altro che un segnaposto.

In alcune lingue, i soggetti dei verbi che fanno riferimento al tempo o all'ambiente generale si omettono. In elefen, si usa **lo** (esso):

- **Lo neva.** – Nevica.
- **Lo va pluve.** – Pioverà.
- **Lo es tro calda en esta sala.** – Fa troppo caldo in questa stanza.
- **Lo es bon.** – È buono.

Un altro caso è quando il soggetto vero è la [proposizione completiva](#) che segue il verbo. Poiché essa è messa dopo, si usa **lo** come un soggetto fittizio:

- **Lo pare** ce tu es coreta. – Sembra che tu abbia ragione.
- **Lo es importante** ce me no oblida esta. – È importante che io non mi dimentichi questo.

Allo stesso modo, con il verbo **es** (essere), quando il soggetto è un pronome (tipicamente **el**, **lo** o **los**) seguito da una [proposizione relativa](#), si può spostare il soggetto alla fine della frase e utilizzare **lo** come soggetto fittizio:

- **Lo es me** ci ama Maria. = El ci ama Maria es me. – Colui che ama Maria sono io.
- **Lo es Maria** ci me ama. = El ci me ama es Maria. – Coei che mi ama è Maria.
- **Lo es la bal blu** cual me ia perde. = Lo cual me ia perde es la bal blu. = La bal blu es lo cual me ia perde. – Ciò che ho perso è la palla blu.

Si usa **on ave** (si ha) per indicare che qualcosa esiste o è presente:

- **On ave** un serpente en la rua. – C'è un serpente nella strada.
- **On no ave** pexes en esta lago. – Non ci sono pesci in questo lago.
- **On ave** multe persones asi oji. – Ci sono molte persone qui oggi.

## Verbi come sostantivi

L'elefen ha due modi per usare i verbi come sostantivi: l'**infinito** e il **nome verbale**. Entrambi utilizzano il verbo senza alterazioni.

L'infinito introduce un tipo speciale di [proposizione completiva](#), denominata “proposizione infinitiva”, con significato simile a una proposizione introdotta da **ce** (*che*). L'infinito è ancora veramente un verbo, in grado di accettare avverbi e un oggetto dopo di esso, e di essere negato dalla parola **no** prima di esso. È importante notare che non accetta un soggetto o un indicatore di tempo o modo. Si capiscono dal contesto.

L'utilizzo più comune di una proposizione infinitiva è come complemento oggetto di un altro verbo. I soggetti di entrambi i verbi sono di solito gli stessi, ma possono essere diversi se il significato suggerisce così, come nell'esempio con **proibi come** (*proibire di mangiare*) qui sotto:

- Me espera **ariva ante tua parti**. – Spero di arrivare prima della tua partenza.

- Me ia gusta multe **escuta oji mea musica**. – Mi piace molto ascoltare oggi la mia musica.
- On pote nunca **spele coreta mea nom**. – Non si riesce mai a pronunciare correttamente il mio nome.
- El teme **no velia en la matina**. – Ha paura di non svegliarsi la mattina.
- La empleor proibi **come sanduitxes en la ofisia**. – Il datore di lavoro proibisce di mangiare i sandwich in ufficio.

Gli infiniti comunemente appaiono anche dopo le [preposizioni](#), dove possono ancora accettare **no** (*non*) prima di essi, e avverbi e un complemento oggetto dopo di essi:

- Me viaja per **vide la mundo**. – Viaggio per vedere il mondo.
- El ia mori pos **nomi sua susedor**. – È morto dopo aver nominato il suo successore.
- El ia abri la noza par **colpa lo forte con un martel**. – Ha aperto la noce colpendola forte con un martello.
- On no pote pasea tra la mundo sin **lasa impresas de pede**. – Non si può attraversare il mondo senza lasciare orme.

Al contrario, il nome verbale è semplicemente un sostantivo, ed è normalmente preceduto da **la** (*il*) o da un altro determinante. Il sostantivo significa il verificarsi dell'azione del verbo o il suo risultato diretto. Può essere descritto dagli aggettivi, ma si deve utilizzare una preposizione (spesso **de** (*di*)) se si vuole includere un complemento oggetto:

- Sua **condui** ia es vera xocante. – Il suo comportamento è stato veramente scioccante.

- El ia destrui sua **labora** intera. – Ha distrutto il suo intero lavoro.
- La valsa e la samba es **dansas**. – Il valzer e la samba sono dei balli.
- Esta va es un **ajunta** bela a la ragu. – Questa sarà una bella aggiunta al ragù.
- Me ia prepara du **traduis** de la testo. – Ho preparato due traduzioni del testo.
- Tu ave no **comprende** de la problemes. – Non hai alcuna comprensione dei problemi.
- “Elefen” es un **corti** de “Lingua Franca Nova”. – “Elefen” è un’abbreviazione di “Lingua Franca Nova”.
- La universo ia es estrema peti a la momento de sua **crea**. – L’universo era estremamente piccolo al momento della sua creazione.

Con un verbo come **ajunta** (*aggiungere*), la differenza tra **un ajunta** (*un’aggiunta*) e **un ajuntada** (*un addendum*) è minima. Ma **la traduida** (*il prototesto*) è il testo originale dal quale si genera **la tradui** (*la traduzione*), e **un crea** (*una creazione*) è un’azione che produce **la creada** (*la creatura*). Ciò segue dai significati dei complementi oggetti dei verbi stessi: **-da** si riferisce sempre al complemento oggetto. Con **crea** (*creare*), il complemento oggetto è anche il risultato dell’azione; ma con **tradui** (*tradurre*), il complemento oggetto e il risultato sono due cose diverse. Con un po’ di verbi, per esempio **dansa** (*ballare*), dove il complemento oggetto e l’azione sono la stessa cosa, si parla di **un dansa** (*un ballo*), non di **un dansada**.

Una proposizione infinitiva può essere usata come soggetto di una frase:

- **Nada** es un eserse gustable. – Nuotare è un esercizio piacevole.
- **Nada en fango** no es un eserse gustable. – Nuotare nel fango non è un esercizio piacevole.
- **Scrive la novela** ia aida el a boni sua stilo. – Scrivere il romanzo lo ha aiutato a migliorare il suo stile.

Ma, nello scritto, se una proposizione infinitiva è lunga, il lettore rischia forse di interpretare erroneamente il verbo all'infinito come un ordine, prima di giungere al verbo principale della frase. Si può evitare questa confusione cambiando l'infinito con un nome verbale aggiungendo **la** (il) o un altro determinante prima di esso, o utilizzando il plurale:

- **La nada en fango** no es un eserse gustable. – La nuotata nel fango non è un esercizio piacevole.
- **La scrive de la novela** ia aida el a boni sua stilo. – La scrittura del romanzo lo ha aiutato a migliorare il suo stile.
- **Eras** es umana, **pardonas** es divin. – Errare è umano, perdonare è divino.



# Preposizioni

Una **preposizione** introduce un [sintagma nominale](#), e forma un **sintagma preposizionale**. Tipicamente, un sintagma preposizionale descrive un sostantivo, un pronome, un aggettivo o un avverbio precedente – oppure può descrivere un'intera frase. La preposizione indica come il sintagma nominale è in relazione alla struttura che lo contiene: mostra il *ruolo* che ha nella descrizione.

L'elefen ha 22 preposizioni.

## **a**

**A** (*a*) introduce un luogo o tempo che si guarda come punto semplice, o come spazio o periodo generale, ignorando la sua struttura interna:

- Nos senta **a** la table. – Noi sediamo al tavolo.
- Me va encontra tu **a** la crus de vias. – Ti incontrerò all'incrocio della via.
- La scala apoia **a** la mur. – La scala poggia al muro.
- Tua casa es **a** lado de mea casa. – La tua casa è di fianco alla mia casa.
- El reposa **a** casa. – Egli riposa a casa.
- Sudan es **a** sude de Misre. – Il Sudan è a sud dell'Egitto.
- La barco es **a** mar. – La barca è in mare.

- El ia fini la labora **a** la comensa de la anio. – Ha finito il lavoro all’inizio dell’anno.
- **A** medianote, on va vide focos artal. – A mezzanotte, si vedranno i fuochi d’artificio.
- Me debe parti **a** la ora des-ses. – Devo partire alle ore sedici.

Si usa anche per introdurre un punto di riferimento in una relazione:

- Tu sta tro prosima **a** la borda. – Tu stai troppo vicino al bordo.
- La forma de Italia es simil **a** un gama. – La forma dell’Italia è simile a una gamba.
- Esta pen parteni **a** me. – Questa penna appartiene a me.
- Cual aveni si on no conforma **a** la regulas? – Che cosa succede se non ci si conforma alle regole?
- **A** la min tredes persones espeta. – Almeno trenta persone aspettano.

Esprime anche lo spostamento in direzione di un punto. Comprende gli spostamenti metaforici, come spedizioni a destinatari e cambiamenti in nuovi stati:

- Me viaja **a** New York. – Viaggio verso New York.
- Pone tua libros **a** via. – Metti via i tuoi libri.
- El leva sua oios **a** la sielo. – Alza gli occhi al cielo.
- El ia dona un oso **a** la can. – Ha dato un osso al cane.
- La sorsor ia cambia se **a** un capra. – La strega si è trasformata in una capra.
- La seja ia cade **a** pesos. – La sedia cadde a pezzi.

- La xico ia ajunta sua nom **a** la lista. – Il ragazzo aggiunse il suo nome alla lista.
- Dise **a** me tua nom. – Dimmi il tuo nome.
- Me no va responde **a** acel demanda. – Non risponderò a quella domanda.
- Nos desira **a** tu un bon aniversario. – Ti auguriamo un buon compleanno.
- Tua idea pare asurda **a** me. – La tua idea mi pare assurda.
- Me pasea longo la strada, de un fini **a** la otra. – Cammino lungo la strada, da un'estremità all'altra.
- Tu irita me de tempo **a** tempo. – Mi irriti di tanto in tanto.
- La note progresa **a** la lus prima. – La notte sta avanzando verso l'alba.
- De lundì **a** jovedì es cuatro dias. – Da lunedì a giovedì sono quattro giorni.

Infatti, qualsiasi preposizione che indica un luogo può indicare anche un movimento verso questo luogo. Per esempio, **en in me pone mea libros en mea sacco** (*metto i miei libri nella mia borsa*) indica evidentemente uno spostamento verso il luogo **en me sacco**. Se si desidera essere più chiari in questi casi, si può mettere **a** prima della preposizione:

- Core **a** la casa. – Corre verso la casa.
- Core **en** la casa. – Corre nella casa.
- Core **a en** la casa. – Corre nella casa.
- La gato salta **sur** la table. – Il gatto salta sul tavolo.
- La gato salta **a sur** la table. – Il gatto salta sul tavolo.

Un uso speciale di **a** è prima di un'altra preposizione, per creare un avverbio. Se la preposizione si riferisce a un luogo, la combinazione suggerisce un movimento nella direzione indicata. **A ante** (*in avanti, prima*) e **a pos** (*all'indietro, dopo*) vengono usati anche per fare riferimento a *tempi* più remoti o più prossimi:

- La can core **a ante**. – Il cane corre in avanti.
- Tu pote pone tua saco **a supra**. – Puoi mettere la tua borsa in alto.
- La sumerjor ia vade **a su**. – Il subacqueo andò su.
- Vide **a su**. – Vedi sopra.
- Me ia visita esta vila **a ante**. – Ho visitato questa cittadina prima.
- Nos pote reveni **a pos**. – Possiamo venire dopo.

Un altro uso speciale di **a** è per aggiungere un complemento predicativo del soggetto al complemento oggetto di una frase. (In alcuni casi, altre preposizioni possono funzionare nello stesso modo.)

- El ia pinti sua casa **a blanca**. – Ha tinteggiato la sua casa di bianco. = Ha fatto la casa bianca.
- Me va servi la gambas **a/en fria**. – Servirò i gamberi fritti.
- Los ia eleje Maria **a/per** presidente. – Ha eletto Maria (a) presidente.

Il complemento predicativo del soggetto può essere un infinito. Si può usare **per** al posto di **a**, ma allora il significato è che il

soggetto del verbo principale intende fare l'azione dell'infinito. **A** indica che il soggetto intende che il complemento oggetto lo fa:

- El comanda la soldatos **a** ataca la fortres. – Ordina ai soldati di attaccare la fortezza.
- Me va instrui vos **a** parla la lingua. – Vi insegnerò a parlare la lingua.

## **ante**

Nello spazio, **ante** (*davanti a*) indica un luogo laterale più importante di una cosa specificata. Quale lato è più importante dipende dalla cosa e dalla sua situazione. Molte cose hanno un lato evidentemente frontale con cui affrontano il mondo; in altri casi, **ante** significa semplicemente **a la lado plu prosima de** (*sul lato più vicino di*). Il suo antonimo è **pos** (*dietro*):

- Mea peto es **ante** mea dorso. – Il mio petto è davanti alla mia schiena.
- La jornales es **ante** la libros. – I giornali sono di fronte ai libri.
- Lo es tan oscur ce me no pote vide mea mano **ante** mea oios.  
– È così buio che non riesco a vedere la mia mano davanti ai miei occhi.
- Un can reposa **ante** la boteca. – Un cane riposa davanti al negozio.
- Nos ave multe labora **ante** nos. – Abbiamo molto lavoro davanti a noi.

Nel tempo, **ante** (*prima*) indica un punto che precede un tempo specificato:

- Janero veni **ante** febrero. – Gennaio viene prima di febbraio.
- Los intende fini la labora **ante** la reposa de sol. – Intendono finire il lavoro prima del tramonto.
- Verje a sinistra **ante** la fini de la strada. – Gira a sinistra prima della fine della strada.
- Nos esperia la lampo **ante** la tona. – Sentiamo il lampo prima del tuono.

**Ante** può anche indicare un movimento in direzione del lato più importante di una cosa (= **a ante**):

- On ia pone un monton de libros **ante** me. – È stato messa una pila di libri davanti a me.
- Me veni **ante** tu per demanda per tua pardona. – Vengo di fronte a te per chiedere il tuo perdono.

**Ante cuando** o **ante ce** (*prima che*) è una [congiunzione](#) che significa **ante la tempo cuando** (*prima del tempo in cui*):

- Nos vide la lampo **ante cuando** nos oia la tona. – Vediamo il lampo prima di sentire il tuono.

L'antonimo di **ante** è [pos](#) (dietro).

## **asta**

**Asta** (*fino a*) indica un movimento che termina in un luogo o oggetto specificato:

- El ia acompaña me **asta** mea auto. – Mi ha accompagnato fino alla mia automobile.
- La terra es covreda con neva **asta** la montania. – La terra è coperta dalla neve fino alla montagna.
- Me es empapada **asta** mea pel. – Sono immerso fino alla mia pelle.
- La custa ia cade **asta** sola un euro. – Il prezzo cadde fino a solo un euro.
- El ia visita cada pais de Andora **asta** Zambia. – Visitò ogni Stato da Andorra fino allo Zambia.
- Studia la pajes dudes-sinco **asta** cuatros-du. – Studia da pagina quindici fino a quarantadue.

Questo porta a un significato temporale, nel quale **asta** indica il tempo a cui termina un'azione:

- El labora **asta** medianote. – Lavora fino a mezzanotte.
- Espeta **asta** la estate. – Aspetta fino all'estate.
- **Asta** doman! – A domani!

## **ca**

**Ca** (di) indica un punto di riferimento per un confronto di disuguaglianza:

- Mea can es plu intelijente **ca** me. – Il mio cane è più intelligente di me.
- Acel es multe min interesante **ca** esta. – Quello è molto meno interessante di questo.

- La sielo e tera ave plu cosas **ca** tu imajina en tua filosofia. – Il cielo e la terra hanno più cose di quanto immagini nella tua filosofia.

## **COMO**

**Como** (*come*) indica il punto di riferimento per un confronto di uguaglianza:

- El rie **como** un iena. – Ride come una iena.
- Tua cor es dur **como** petra. – Il tuo cuore è duro come la pietra.
- Iogurte es **como** crema. – Lo yogurt è come crema.
- Tu ia veni a la mesma conclui **como** me. – Sei arrivato alla stessa conclusione di me.
- Me pote salta tan alta **como** tu. – Posso saltare alto quanto te.
- Condui **como** un adulte. – Comportati come un adulto.

## **CON**

**Con** (*con*) introduce una persona, una cosa o uno stato che accompagna. L'antonimo è **sin** (*senza*):

- Me vide la xica **con** sua padre. – Vedo la ragazza con suo padre.
- Los vole come **con** nos. – Vogliono mangiare con noi.
- Nos bevi cafe **con** lete. – Beviamo il caffè con il latte.



- On ia misca la zucar **con** sal. – Si è mischiato lo zucchero con il sale.
- Los batalia **con** la elementos. – Combattono con gli elementi.
- No multe parolas comensa **con** X. – Non molte parole cominciano con la X.
- El ia dona a me un libro **con** multe fotos. – Mi ha dato un libro con molte foto.
- Elena es un xica **con** capeles roja. – Elena è una ragazza con i capelli rossi.
- La om vea senta **con** un pipa en sua boca. – Il vecchio sta seduto con una pipa in bocca.
- Sua sposa regarda el **con** stona. – Sua moglie lo guarda con divertimento.
- Compara esta **con** la clima de ier. – Confronta questo con il tempo di ieri.
- Tota cambia **con** la pasa de tempo. – Tutto cambia con il passare del tempo.
- A cada dia, me leva **con** la sol. – Ogni giorno, mi alzo con il sole.
- E **con** acel parolas, el ia desapare. – E con quelle parole, è sparito.

**Con** può anche significare **par la usa de** (con l'uso di), prima di una cosa che si usa come uno strumento:

- Me scrive **con** un pen. – Scrivo con una penna.
- Nos oia **con** nosa oreas. – Sentiamo con le orecchie.
- La cavalo colpa **con** sua pede. – Il cavallo batte con lo zoccolo.

- El ia compra un casa **con** la mone cual el ia erita. – Ha comprato una casa con il denaro che ha ereditato.

Quando un'azione avviene con l'uso di qualcosa di più astratto di uno strumento o di meno simile ad esso, si preferisce **par** (*per mezzo di*).

**An con** (*anche con*) introduce una cosa che non riesce a impedire un'azione, contro l'aspettativa:

- Nos va fali **an con** tua aida. – Falliremo anche con il tuo aiuto.

## **contra**

**Contra** (*contro*) introduce una cosa che affronta o che si muove nella direzione opposta, nella realtà o metaforicamente:

- Clui tua oios **contra** la lus. – Chiudi gli occhi contro la luce.
- Esta camera es secur **contra** acua. – Questa videocamera sicuramente è impermeabile.
- La elinicas antica ia batalia **contra** Persia. – Gli antichi Greci combattevano contro la Persia.
- La scala es **contra** la serca. – La scala è contro la recinzione.
- El lisca e cade **contra** la mur. – Scivola e cade contro il muro.
- Nada **contra** la flue es difisil. – Nuotare contro la corrente è difficile.
- Me es **contra** la gera. – Io sono contro la guerra.
- Tu ia ata **contra** mea desiras. – Hai agito contro i miei desideri.

## **de**

**De** (*da*) presenta una cosa o luogo come un'origine:

- Me es **de** New York. – Io sono di New York.
- Me viaja **de** Paris a London. – Io viaggio da Parigi a Londra.
- La paperes ia cade **de** la fenestra. – I documenti caddero dalla finestra.
- Me ia reseta un letera **de** la re. – Ho ricevuto una lettera dal re.
- La furor asconde sua fas **de** la cameras. – Il ladro nasconde la sua faccia dalle videocamere.
- La acua difere **de** la asida par sua cimica. – L'acqua differisce dall'acido per la sua chimica.
- La resulta depende **de** la metodo usada. – Il risultato dipende dal metodo usato.
- Nos labora ja **de** la lus prima. – Lavoriamo già dall'alba.
- Multe anios ia pasa **de** la gera. – Sono passati molti anni dalla guerra.
- La table es fada **de** lenio. – Il tavolo è fatto di legno.
- Tu gusta carne **de** oveta? – Ti piace la carne di agnello?

Per mezzo di un'estensione metaforica, **de** (*di*) introduce un possessore – un persona o cosa a cui appartiene qualcosa:

- Acel es la auto **de** mea frate. – Quella è l'automobile di mio fratello.
- Me gusta escuta la canta **de** la avias. – Mi piace ascoltare il canto degli uccelli.

- El ia es impresada par la cuietia **de** la foresta. – Era impressionato dalla calma della foresta.
- Dona un peso **de** torta a me, per favore. – Dammi un pezzo di torta, per favore.

In maniera più astratta, **de** indica spesso una relazione generale tra due cose, o tra una caratteristica o azione e una cosa:

- Me ave tre caxas **de** libros per vende. – Ho tre casse di libri da vendere.
- El ia presta a me un tela **de** un color fea. – Mi ha prestato una tela di un brutto colore.
- La tore ave cuatro metres **de** altia. – La torre ha quattro metri di altezza.
- Esta balde es plen **de** pexes. – Questo secchio è pieno di pesci.
- Nos vole es libre **de** vos. – Noi vogliamo essere liberi da voi.
- La ora ia veni per parla **de** multe cosas. – È giunta l'ora di parlare di molte cose.

I nomi composti in alcune altre lingue comunemente vengono espressi con due sostantivi uniti da **de** in elefen:

- Mea oculo **de** sol es rompeda. – I miei occhiali da sole sono rotti.
- La gavota es un avia **de** mar. – Il gabbiano è un uccello di mare.
- Esta va es tua sala **de** dormi. – Questa sarà la tua camera da letto.
- Tu ia oblida aplica la freno **de** mano. – Hai dimenticato di mettere il freno a mano.

- Per sua come **de** matina, el bevi sola cafe. – Per colazione, beve solo caffè.
- El es la campion **de** mundo **de** tenis **de** table. – È il campione del mondo di ping pong.

**De** è la seconda parte in alcune espressioni fisse che funzionano come preposizioni complicate:

- Los ia ajunta tota la ingredientes **con eseta de** la sal. – Hanno aggiunto tutti gli ingredienti ad eccezione del sale.
- Los ia usa zucar **en loca de** sal. – Hanno usato lo zucchero al posto del sale.
- Me es tarda **par causa de** un conjesto de trafica. – Sono in ritardo a causa di un ingorgo stradale.
- La campaneria es **a destra de** laatedral. – Il campanile è alla destra della cattedrale.

Si può mettere **de** prima di un'altra preposizione per indicare uno spostamento che parte da un luogo:

- La gato salta **de sur** la seja. – Il gatto salta da sulla sedia.
- Un arania rampe **de pos** la orolojo. – Un ragno avanza furtivamente da dietro l'orologio.
- La pasaros asende **de entre** la arbores. – I passeri salgono da attraverso gli alberi.

Come **a**, **de** può modificare una preposizione in un [avverbio](#).

L'avverbio significa **de la loca o tempo en la dirije indicada a via de la cosa sujetada par la situa** (dal luogo o dal tempo nella

direzione indicata allontanandosi dalla cosa suggerita dalla situazione):

- La monstro ia veni **de su**. – Il mostro è venuto da sopra.
- La gidor ia cria **de ante**, ma me no ia pote oia. – Il conducente gridava da davanti, ma non riuscivo a sentirlo.

**De cuando** o **de ce** (*da quando*) è una [congiunzione](#) che significa **de la tempo cuando** (*dal tempo in cui*):

- **De cuando** me ia es un enfante, me desira sta sur la luna. – Da quando ero piccolo, desidero stare sulla luna.

## **en**

**En** (*in*) indica un luogo nello spazio o nel tempo che è interamente o parzialmente contenuto da un'altra cosa. Il suo antonimo è [estra](#) (*fuori da*):

- Mea cor es **en** mea peto. – Il mio cuore è nel mio petto.
- La sol es **en** la sielo. – Il sole è nel cielo.
- Nos espeta **en** la auto. – Aspettiamo in auto.
- La plantas es **en** vasos. – Le piante sono nei vasi.
- Sua ditos es fisada **en** la manico de un tas. – Le sue dita sono bloccate nel manico di una tazzina.
- Me ave alga pensas **en** mea mente. – Ho alcuni pensieri nella mente.
- Gatos no gusta es **en** acua. – Ai gatti non piace essere in acqua.

- Nos no vide la stelas **en** la dia. – Non vediamo le stelle nel giorno.
- Beethoven ia nase **en** 1770. – Beethoven nacque nel 1770.
- Nos ia visita la museo **en** febrero. – Abbiamo visitato il museo a febbraio.
- El ia scrive la libro **en** tre semanas. – Ha scritto il libro in tre settimane.

Metaforicamente, il luogo può essere uno stato, un'attività o un modo:

- Me no vole viaja **en** esta clima. – Non voglio viaggiare con questo tempo.
- La construida es **en** foco. – La costruzione è in fiamme.
- Nos es **en** peril. – Siamo in pericolo.
- Esce nos es **en** acorda? – Siamo d'accordo?
- **En** ajunta, me vide un problem nova. – In aggiunta, vedo un nuovo problema.
- **En** fato, me vide du problemes. – Infatti, vedo due problemi.
- Nos ia pasa un ora **en** conversa. – Abbiamo passato un'ora in conversazione.
- La enfantes senta **en** un sirculo. – I bambini sono seduti in cerchio.
- Me va repete esta **en** elinica. – Ripeterò questo in greco.
- La custas es **en** euros. – I prezzi sono in euro.

**En** può anche indicare un movimento verso l'interno di una cosa (= **a en**):

- El ia cade **en** la rio. – Cadde nel fiume.

- Pone la dejetada **en** la baldon. – Metti la spazzatura nel cestino.
- Un bon idea ia veni **en** sua testa. – Gli è venuta in testa una buona idea.
- Me ia tradui la article **en** franses. – Ho tradotto l'articolo in francese.
- Nos pasa **en** un eda nova. – Passiamo in una nuova era.

**En cuando** o **en ce** (*mentre*) significa **a un punto en la tempo cuando** (*a un punto nel tempo in cui*):

- Lo ia comensa pluve forte **en cuando** la reportor ia parla. – Ha cominciato a piovere forte mentre parlava il cronista.

## **entre**

**Entre** (*tra*) significa che un luogo o un tempo è circondato da altri due o più:

- Mea testa es **entre** mea oreas. – La mia testa è tra le mie orecchie.
- La table es **entre** la seja e la mur. – Il tavolo è tra la sedia e il muro.
- Txesco es **entre** Deutxland, Osteraic, Slovensco, e Polska. – La Repubblica Ceca è tra la Germania, l'Austria, la Slovacchia e la Polonia.
- El viaja **entre** Paris e Madrid a cada semana. – Viaggia tra Parigi e Madrid ogni settimana.
- Tu es **entre** amis asi. – Sei tra amici qui.
- La bal ia cade **entre** la flores. – La palla cadde tra i fiori.



- Cual es la difere **entre** un mur e un serca? – Qual è la differenza tra un muro e una recinzione?
- Elefen promove comunica **entre** poplas. – L'elefen promuove la comunicazione tra i popoli.
- On va ave un interval de des minutos **entre** la du atas. – Si avrà un intervallo di dieci minuti tra le due azioni.
- El ia nase **entre** la geras. – È nato tra le guerre.
- Me velia usual **entre** sete e oto. – Mi sveglio solitamente tra le sette e le otto.
- On debe paia **entre** des e dudes euros. – Si deve pagare tra i dieci e i dodici euro.

## **estra**

**Estra** (*fuori da*) indica un luogo che *non* è contenuto da un'altra cosa. Il suo antonimo è **en** (*in*):

- Mea sapato es **estra** mea calseta. – La mia scarpa è fuori dalla mia calza.
- El abita **estra** la site. – Abita fuori dalla città.
- On no ave aira **estra** la barcon. – Non c'è aria fuori dal barcone.
- Tu es aora **estra** peril. – Sei ora fuori pericolo.
- No telefoni **estra** la oras de labora. – Non telefonare fuori dall'orario lavorativo.

**Estra** può indicare anche uno spostamento verso un certo luogo (= **a estra**):

- La enfantes core **estra** la casa. – I bambini corrono fuori dalla casa.

Metaforicamente, **estra** può significare **esetante, con eseta de** (con l'eccezione di):

- El recorda no cosa **estra** sua nom. – Non ricorda nulla al di fuori del suo nome.

## **longo**

**Longo** (*lungo*) indica la via che qualcosa segue quando si muove:

- Me pasea **longo** la strada. – Cammino lungo la strada.
- La balsa ia flota **longo** la rio. – La zattera galleggiava lungo il fiume.
- La xico lisca **longo** la ramo. – Il ragazzo scivola lungo il ramo.
- Un arania rampe **longo** mea gama. – Un ragno avanza furtivamente lungo la mia gamba.

Per estensione, può anche significare **seguinte la opina de** (secondo l'opinione di) quando si riferisce a quello che ha scritto o detto qualcuno:

- **Longo** la predise, oji va es an plu calda. – Secondo le previsioni, oggi farà anche più caldo.
- La viaja tra tempo es posible, **longo** esta fisiciste. – Il viaggio nel tempo è possibile, secondo questo fisico.

## **par**

**Par** (*da*) indica l'agente di un verbo passivo, o l'autore di un'opera:

- El ia es colpada **par** un bal de neva. – È stato colpito da una palla di neve.
- Me es sorprendeda **par** tua reata. – Sono sorpreso dalla tua reazione.
- Suiz es ensircada **par** otra paisés. – La Svizzera è circondata da altri Paesi.
- Hamlet es un teatral **par** Shakespeare. – Amleto è un'opera teatrale di Shakespeare.

Per estensione, **par** (*per mezzo di*) indica anche un'azione o un metodo per fare una cosa:

- Me ia viaja asi **par** tren. – Ho viaggiato qui in treno.
- Roberto es mea fio **par** sposi. – Roberto è mio genero.
- La botelas es codigida **par** color. – Le bottiglie sono codificate per mezzo del colore.
- Nos ia descovre tua secretas **par** nosa spiores. – Abbiamo scoperto i tuoi segreti per mezzo delle nostre spie.
- La prisonida ia evade **par** asconde su un camion. – Il prigioniero è evaso nascondendosi sotto un camion.
- Me va destrui la serca **par** sola un colpa de pede. – Distruggerò la recinzione con un solo calcio.
- On no pote solve esta problem **par** negosia. – Non si può risolvere questo problema per mezzo della negoziazione.

Quando un [verbo transitivo](#) è convertito in un sostantivo, e il soggetto e il complemento oggetto del verbo sono di genere simile (per esempio, entrambi sono persone), si usa **par** (*da parte di*) per indicare il soggetto e **de** o **a** per indicare il complemento oggetto:

- La ama **par** la madre. – L'amore da parte della madre. (*la madre ama*)
- La ama **de/a** la madre. – L'amore per la madre. (*si ama la madre*)
- La ataca **de** la troianes **par** la elinicas. – L'attacco ai Troiani da parte dei Greci. (*i Greci attaccano i Troiani*)

## **per**

**Per** (*per*) introduce un obiettivo o destinatario intenzionale:

- Nos labora **per** mone. – Lavoriamo per il denaro.
- Tases es usada **per** bevi. – Le tazzine sono usate per bere.
- Me viaja **per** vide la mundo. – Viaggio per vedere il mondo.
- Tu es vestida **per** un sera de dansa. – Sei vestita per una serata di ballo.
- Me va vade a la botecas **per** tu. – Andrò ai negozi per te.
- El ia scrive la libro **per** sua madre. – Ha scritto il libro per sua madre.
- La viaja va es perilosa **per** tu. – La vecchiaia sarà pericolosa per te.
- Me batalia **per** mea vive. – Combatto la mia vita.

- **Per** esta razona, me no pote parla longa. – Per questo motivo, non posso parlare a lungo.
- **Per** esempio, considera la balena. – Per esempio, considera la balena.

Per estensione, indica anche una cosa che si scambia con un'altra:

- Tu ia paia tro **per** acel computador. – Hai pagato troppo per quel computer.
- Me ia compra lo **per** mil euros. – L'ho comprato per mille euro.
- Gracias **per** tua carta postal. – Grazie per la tua cartolina.

Può indicare un periodo di tempo intenzionale:

- Nos vade a Colorado **per** un semana. – Andiamo in Colorado per una settimana.
- Me no va retarda tu **per** plu ca un minuto. – Non ti farò tardare per più di un minuto.

Come caso speciale, **per** può introdurre una cosa che si favorisce, o che si rappresenta nel parlato:

- Me ia vota **per** la proposa, ma tu ia vota contra lo. – Ho votato per la proposta, ma tu hai votato contro di essa.
- Car tu no ia es ala, me ia parla **per** tu. – Poiché non eri là, ho parlato per te.

**pos**

Nello spazio, **pos** (*dietro*) indica un luogo laterale meno importante di un oggetto specificato. Il suo antonimo è [ante](#) (*davanti a*):

- Mea dorso es **pos** mea peto. – La mia schiena è dietro il mio petto.
- La aparatos es **pos** un porte securida. – Gli apparati sono dietro una porta chiusa a chiave.
- La xicos turbosa ia asconde **pos** la cabana. – I ragazzi fastidiosi si sono nascosti dietro la capanna.

Nel tempo, **pos** (*dopo*) indica un punto che segue un tempo specificato:

- Desembre veni **pos** novembre. – Dicembre viene dopo novembre.
- Los va comensa bevi **pos** la reposa de sol. – Cominceranno a bere dopo il tramonto.
- Verje a destra **pos** la eglesa. – Gira a destra dopo la chiesa.
- Me va reveni **pos** tre dias. – Tornerò dopo tre giorni.

**Pos** può anche indicare uno spostamento verso un punto laterale meno importante (= **a pos**):

- La serpente ia desapare **pos** la arbor. – Il serpente scomparì dietro l'albero.

**Pos cuando** o **pos ce** (*dopo che*) è una [congiunzione](#) che significa **pos la tempo cuando** (*dopo il tempo in cui*):

- Nos oia la tona **pos cuando** nos vide la lampo. – Sentiamo il tuono dopo che vediamo il lampo.

## **sin**

**Sin** (*senza*) indica una cosa che è assente:

- Tua sposa gusta sua cafe **sin** lete. – A tua moglie piace il suo caffè senza latte.
- Me ia pasea tra la pluve **sin** parapluve. – Ho camminato attraverso la pioggia senza ombrello.
- On ave no fuma **sin** foco. – Non c'è fumo senza fuoco.
- Me va decora la casa intera **sin** aida. – Decorerò l'intera casa senza aiuto.
- Tu es tota **sin** compatia. – Sei totalmente senza compassione.
- El ia adormi **sin** intende. – Si è addormentato senza volere.
- La rexercor ia sorti **sin** descovre la responde. – Il ricercatore uscì senza trovare la risposta.
- La depinta ia cade **sin** causa evidente. – Il dipinto cadde senza causa evidente.

## **sirca**

**Sirca** (*attorno a*) introduce una cosa che è circondata o inclusa da una certa altra cosa:

- La campores fa cantas **sirca** la foco. – I campeggiatori fanno canti attorno al fuoco.

- Mea mano es cluida **sirca** mea diton. – La mia mano è chiusa attorno al mio pollice.
- Edera crese **sirca** la tronco. – L'edera cresce attorno al tronco.
- On ave pinta verde **sirca** la fenetras. – C'è della tinta verde attorno alle finestre.

Può indicare anche uno spostamento lungo un percorso che circonda:

- La luna vade **sirca** la tera, e la tera vade **sirca** la sol. – La Luna gira intorno alla Terra, e la Terra gira intorno al Sole.
- Nos intende viaja **sirca** la mundo par cavallo. – Intendiamo viaggiare intorno al mondo a cavallo.
- El vaga **sirca** la jardin e ole la flores. – Vaga intorno al giardino e annusa i fiori.

Nelle espressioni di tempo o quantità, **sirca** (*circa*) indica che il valore non è esatto, e che il valore vero è a un certo punto nell'estensione che circonda:

- Me ave **sirca** sincodes anios. – Ho circa 50 anni.
- Me pote pensa a **sirca** sento razones per no revela mea eda. – Posso pensare a circa cento ragioni per non rivelare la mia età.
- La conserta ia comensa **sirca** dui pos dudes. – Il concerto è cominciato intorno alle venti e trenta.
- **Sirca** la lus prima, me ia oia tua can abaiante. – Intorno all'alba, ho sentito abbaiare il tuo cane.



## **SU**

**Su** (sotto) indica un luogo che è più in basso di un altro, fisicamente o metaforicamente:

- La neva craci **su** mea pedes. – La neve scricchiola sotto i miei piedi.
- La solo es **su** la sofito. – Il pavimento è sotto il soffitto.
- Antilopes ia reposa **su** la arbores. – Le antilopi riposano sotto gli alberi.
- On ave un table de sanduitxes **su** la fenetra. – C'è un tavolo di sandwich sotto la finestra.
- Tu pare **su** la influe de la vino. – Sembri sotto l'influenza del vino.
- Me no pote labora **su** tua regulas. – Non posso lavorare sotto le tue regole.

Per estensione, **su** può indicare anche qualunque luogo che è fisicamente coperto da qualcosa, realmente più in basso oppure no:

- La color vera de la sofito es apena visible **su** esta pinta fea. – Il vero colore del soffitto è appena visibile sotto questa brutta tinta.
- Me ave un paceta **su** mea braso. – Ho un pacchetto sotto al braccio.
- El ia porta un sueter **su** sua jaca. – Portava un maglione sotto la giacca.

**Su** può indicare anche uno spostamento verso un certo luogo (= **a su**):

- La acua ia vade **su** la mobilas. – L'acqua è andata sotto i mobili.

## **supra**

**Supra** (*sopra*) indica un luogo che è più in alto di un altro, fisicamente o metaforicamente:

- La nubes es **supra** mea testa. – Le nuvole sono sopra la mia testa.
- La teto es **supra** la soffito. – Il tetto è sopra il soffitto.
- El ia apoia **supra** la table per ateni la sal. – Si è appoggiato sopra il tavolo per raggiungere il sale.
- Un tempesta enorme developa **supra** la mar. – Un'enorme tempesta si sviluppa sopra il mare.

**Supra** implica uno spazio tra le due cose. Se non esiste spazio, si usa invece **sur** (*su*).

Per estensione, **supra** può indicare anche qualsiasi cosa che copre fisicamente una certa altra cosa, realmente più in alto oppure no:

- La montania lansa un ombra **supra** nosa casa. – La montagna lancia un'ombra sopra la nostra casa.
- El ia porta un covretota **supra** sua otra vestes. – Ha indossato una tuta sopra gli altri suoi vestiti.

**Supra** può indicare anche uno spostamento verso un luogo più in alto (= **a supra**):

- La sol leva **supra** la tera. – Il Sole sorge sopra la Terra.

## **sur**

**Sur** (*su*) indica un posto sulla superficie di una cosa, o tenuta là per mezzo della gravità, o fissata ad essa in un altro modo:

- Mea xapo es **sur** mea testa. – Il mio cappello è sulla mia testa.
- No senta **sur** la seja rompeda. – Non sono seduto sulla sedia rotta.
- Si on sta **sur** la balcon, on vide la mar. – Se si sta sul balcone, si vede il mare.
- La asfalto **sur** la strada fonde en la caldia. – L'asfalto sulla strada fonde nel calore.
- Esce la vive esiste **sur** Marte? – La vita esiste su Marte?
- Me va pende esta depinta **sur** la mur. – Appenderò questo dipinto sul muro.
- La om ia besa la fem **sur** sua jena. – L'uomo ha baciato la donna sulla guancia.

**Sur** può indicare anche uno spostamento verso un certo luogo (= **a sur**):

- Pone tua cartas **sur** la table. – Metti i tuoi documenti sul tavolo.

- Un roca cual cade **sur** la tera es nomida un meteorite. – Una roccia che cade sulla Terra è chiamata meteorite.
- El ia pone un dital **sur** sua dito. – Si è messo un ditale sul dito.

Metaforicamente, **sur** significa **consernante** (concernente), **a la tema de** (in tema di):

- La teatral es **sur** la gera. – L'opera teatrale è sulla guerra.
- Me ia leje multe libros **sur** la tema. – Ho letto molti libri sul tema.
- La xica plora **sur** sua pupa perdeda. – La ragazza piange sulla sua bambola perduta.

## **tra**

**Tra** (attraverso) indica un luogo nel quale avviene uno spostamento, che passa da un lato all'altro:

- Acua flue **tra** la tubos. – L'acqua fluisce attraverso i tubi.
- La enfantes ia core **tra** la vileta. – I bambini correvano per la cittadina.
- La pluve ia trova un via **tra** mea saco. – La pioggia ha trovato una via attraverso la mia borsa.
- La tren vade de Milano a Roma **tra** Bologna. – Il treno va da Milano a Roma attraverso Bologna.
- Un rueta gida **tra** la campos a la lago. – Una stradina porta al lago attraverso i campi.
- Me regarda la stelas **tra** la fenetra abrida. – Guardo le stelle attraverso la finestra aperta.

- Los ia resta juntada **tra** la anios. – Sono rimasti uniti attraverso gli anni.
- El ia senta en un sejon **tra** la note. – È stato seduto su una poltrona per tutta la notte.
- On ia oia la esplode **tra** la site. – Si è sentita l'esplosione attraverso la città.

**Tra cuando** o **tra ce** (*fintanto che*) è una congiunzione che significa **tra la tempo cuando** (*per il tempo in cui*):

- Me senta **tra cuando** mea larmas flue. – Sto seduto fintanto che scorrono le mie lacrime.

## **ultra**

**Ultra** (*oltre*) indica un luogo all'altro lato di qualcosa:

- La scola es **ultra** la eglesa. – La scuola è oltre la chiesa.
- **Ultra** la ponte es un vista merveliosa. – Oltre il ponte c'è una vista meravigliosa.
- Esta taxe es **ultra** mea capasia. – Questo compito è oltre la mia capacità.

Può indicare anche uno spostamento verso un certo luogo (= **a ultra**):

- La esplorores ia viaja **ultra** la montanias. – Gli esploratori hanno viaggiato oltre le montagne.
- Los ia remi un barceta **ultra** la lago. – Hanno spostato con i remi un battello oltre il lago.

# Congiunzioni

Una **congiunzione** è una parola che lega due cose l'una all'altra. Ci sono due tipi: le [congiunzioni coordinanti](#) e le [congiunzioni subordinanti](#).

## Congiunzioni coordinanti

Una **congiunzione coordinante** (o coordinativa) lega due componenti dello stesso tipo, per produrre un componente più grande di quel tipo. Per esempio, due [sintagmi nominali](#) uniti con **e** producono un sintagma nominale più grande.

L'elefen ha quattro congiunzioni coordinanti:

- e** (*e*) (entrambi i componenti sono pertinenti in egual modo)
- o** (uno dei componenti è pertinente (*o*); eventualmente (*o/e*) entrambi sono pertinenti (*e*))
- no** (il primo componente è pertinente; il secondo (*non*) componente non è pertinente)
- ma** (entrambi i componenti sono pertinenti, ma si (*ma*) contrastano a vicenda)

Esempi:

- La om **e** la fem vade a la casa. – L'uomo e la donna vanno verso la casa.

- Tu es multe vea **e** saja. – Sei molto vecchio e saggio.  
(probabilmente molto saggio, perché altrimenti la frase sarebbe **tu es saja e multe vea** = “sei saggio e molto vecchio”)
- El ia labora ante **e** pos sua vacanse. – Ha lavorato prima e dopo la sua vacanza.
- Sua aniversario es en marto **o** april. – Il suo compleanno è a marzo o aprile.
- Tu desira cafe **o** te? – Desideri caffè o tè?
- On pote visita la museo a lundì **o** jovedì. (= o entrambi) – Si può visitare il museo il lunedì e il giovedì.
- On ia eleje tu, **no** me. – Ti hanno eletto loro, non io.
- Me ia conta no sola la oveas **ma** ance la capras. – Ho contato non solo le pecore ma anche le capre.

Con le liste di più di due cose, una virgola sostituisce la congiunzione coordinante, ma non tra le due cose finali. Spesso in liste di questo genere, si include anche una virgola prima della congiunzione coordinante:

- Nos va viaja tra Italia, Suiz, Osteraic, **e** Deutxland. –  
Viaggeremo tra l’Italia, la Svizzera, l’Austria e la Germania.

Per enfatizzare, si può raddoppiare **e**, **o** e **no**, e metterne anche uno prima del primo componente. Una doppia **o** elimina la possibilità che entrambi i componenti siano pertinenti:

- **e... e** (sia... sia)
- **o... o** (o... o)
- **no... no** (né... né)

Esempi:

- **E** Luis **e** Maria vade a scola. – Sia Luigi sia Maria vanno a scuola.
- **O** tu **o** me gania, ma no ambos. – Guadagnamo o io o tu, ma non entrambi.
- Me ave **no** la tempo **no** la desira per leje plu. – Non ho né il tempo né la voglia di leggere altro.

**E**, **o** e **ma** possono anche legare due proposizioni o frasi:

- Me ia vade a la biblioteca, **e** tu ia visita la museo. – Io sono andato in biblioteca, e tu hai visitato il museo.
- **O** nos solve esta problem, **o** la mundo va fini. – O risolviamo questo problema, o il mondo finirà.
- **Ma** acel es difisil. – Ma quello è difficile.

Anche l'avverbio **donce** (*dunque*) è usato in questo modo, come un'abbreviazione di **e donc** (*e dunque*):

- Me pensa, **donce** me esiste. – Penso, dunque esisto.
- Nos no ave un mapa, **donce** nos es perdeda. – Non abbiamo una mappa, dunque siamo perduti.

## **Congiunzioni subordinanti**

Una **congiunzione subordinante** (o subordinativa) lega una proposizione alla proposizione principale, per indicare il ruolo di quella proposizione nella frase.



Ci sono tre tipi: i [pronomi relativi](#), gli [avverbi relativi](#) e le [congiunzioni subordinanti speciali](#).

## **Pronomi relativi**

I pronomi interrogativi **cual** (*che cosa*) e **ci** (*chi*) possono funzionare anche come congiunzioni coordinanti per introdurre le [proposizioni relative](#):

- La om **ci** ia abita asi ia vade a New York. – L'uomo che abitava qui è andato a New York.
- La poma **cual** ia cade de mea saco es aora noncomable. – La mela che è caduta dalla mia borsa è ora immangiabile.
- La fem **de ci** nos parla labora a mea ofisia. – La donna di cui parliamo lavora nel mio ufficio.
- Tua libro, **en cual** me ia scrive sua nom, es sur la table. – Il tuo libro, nel quale ho scritto il suo nome, è sul tavolo.

Fanno riferimento normalmente a un sostantivo precedente. Talvolta, si omette quel sostantivo. In questo caso, si può aggiungere un pronome per chiarire l'intenzione:

- Esta es lo **cual** parteni a tu. – Questo è quello che appartiene a te.
- La auto blu es lo en **cual** nos vole viaja. – L'automobile blu è quella nella quale vogliamo viaggiare.
- Acel es el **ci** me ia vide. – Quello è colui che mi ha visto.
- Tu es el a **ci** me ia parla ier. – Sei quello con cui ho parlato ieri.
- **Ci** osa, gania. – Chi osa, vince.

L'utilizzo di **cual** e **ci** nelle [domande indirette](#) è molto simile.

## **Avverbi relativi**

Gli avverbi interrogativi – **do** (*dove*), **cuando** (*quando*), **cuanto** (*quanto*), **como** (*come*) e **perce** (*perché*) – possono funzionare come congiunzioni subordinanti per introdurre le [proposizioni avverbiali](#):

- Nos parla **como** nos pensa. – Parliamo come pensiamo.
- Me dormi **cuando** me pote. – Dormo quando posso.
- Me va esplica **cuanto** me comprende. – Spiegherò quanto capisco.
- Nos abita **do** la du rios encontra. – Abitiamo dove si incontrano i due fiumi.
- Me ia fini la taxe **en cuando** tu ia parla a me. – Ho finito il compito mentre mi parlavi.
- Nos va core **a do** la vias encontra. – Correremo verso dove si incontrano le strade.

Si possono usare anche dopo un sostantivo, come congiunzioni subordinanti che introducono le [proposizioni relative](#):

- Me labora en Paris, **do** me abita. – Lavoro a Parigi, dove vivo.
- El va visita en julio, **cuando** la clima es bon. – Andrà in visita a luglio, quando il tempo è bello.
- Acel es la razona **perce** Juan ia parti. – Quella è la ragione per cui Giovanni è partito.

E si usano anche nelle [domande indirette](#) (una specie di [proposizione completiva](#)).

## **Congiunzioni subordinanti speciali**

Le congiunzioni subordinanti speciali **ce** (*che*) e **esce** (*se*) introducono le [proposizioni completive](#). **Ce** introduce un'informazione riportata, e **esce** introduce una domanda riportata sulla verità di un'informazione:

- Me pensa **ce** tu nesea un vacanse. – Io penso che tu abbia bisogno di una vacanza.
- Me no sabe **esce** el va veni. – Non so se verrà.

Si possono usare dopo alcuni sostantivi, aggettivi e preposizioni per completare il significato:

- La idea **ce** la Sol orbita la Tera es un era. – L'idea che il Sole giri intorno alla Terra è un errore.
- Nos es sorprendeda **ce** vos no ia cexa. – Siamo sorpresi che non vi siate lamentati.
- Me es felis **ce** tu ia susede. – Sono felice che tu sia riuscito.
- Los no ia es certa **esce** la tren ia parti ja. – Non erano certi se il treno fosse già partito.
- La gato ia entra a la sala sin **ce** algun vide el. – Il gatto è entrato nella stanza senza che qualcuno l'abbia visto.

**Ce** si può anche usare per introdurre alcune proposizioni che esprimono un risultato:

- El ia es tan fatigada **ce** el no ia pote pensa. – Era così affaticato che non riusciva a pensare.
- El ia es tan fame **ce** el ia pote oia la ronca de sua stomaco. – Era così affamato che poteva sentire il brontolio del suo stomaco.

Le congiunzioni subordinanti speciali **afin** (*affinché*), **car** (*poiché*), **si** (*se*) e **ca** (*di quanto*) introducono le proposizioni avverbiali:

- Me va veni **si** tu clama. – Verrò se tu chiami.
- Me labora **afin** mea enfantes pote come. – Lavoro affinché i miei bambini possano mangiare.
- Lo es calda **car** la sol brilia. – Fa caldo poiché il sole risplende.
- Esta es plu labora **ca** me ia espeta. – Questo è più lavoro di quanto mi aspettassi.

# Domande

Ci sono tre tipi di **domande**: quelle a cui si può rispondere semplicemente con “sì” o “no”; quelle che presentano una lista di scelte possibili; e quelle che cercano un’informazione specificata.

In aggiunta, le domande possono essere **dirette** (“Dove andiamo?”) o **indirette** (“Ti ho chiesto dove andiamo”, “Non so chi sono”). Le domande dirette finiscono con un punto di domanda (?).

## Domande “sì” o “no”

Si può modificare una frase in una domanda “sì” o “no” aggiungendo **esce** (*è vero che*) all’inizio della frase:

- **Esce** tu parla deutex? – Parli tedesco?
- **Esce** tu ia come la salada? – Hai mangiato l’insalata?

Ci sono anche due altri metodi. Nel parlato, nelle domande che propongono una possibilità e cercano semplicemente una conferma di essa, si può aggiungere **si?** (*vero?*) o **no?** (*no?*) al termine della frase. E nelle domande molto semplici, si può semplicemente alzare il tono della propria voce al termine della frase:

- Tu ia come la salada, **si?** – Hai mangiato l’insalata, vero?
- Tu ia come la salada, **no?** – Hai mangiato l’insalata, no?

- Tu ia come, **si**? – Hai mangiato, vero?
- Nos es perdeda, **no**? – Siamo perduti, no?
- Vos comprende? – Capite?

Si risponde a una domanda di questo genere con la parola **si** (sì) o **no** (no). **Si** dice che la possibilità espressa nella domanda è vera; **no** dice che è falsa:

- Tu desira bir? – Vuoi la birra?
  - **Si**, per favore. – Sì, per favore. (*io voglio la birra*)
  - **No**, gracias. – No, grazie. (*io non voglio la birra*)

Se la domanda ha una forma negativa, **si** e **no** indicano gli stessi significati come se la domanda non fosse negativa. Ma questo può essere confusionario. Dunque, si può rispondere in maniera più chiara con una frase completa:

- Tu no desira bir? – Non vuoi la birra?
  - **Si**. – Sì. (*io voglio la birra*)
  - **No**. – No. (*io non voglio la birra*)
  - **Si**, me desira bir. – Sì, voglio la birra.
  - **No**, me no desira bir. – No, non voglio la birra.

## **Domande tra possibilità**

Queste chiedono semplicemente che l'ascoltatore scelga una tra alcune possibilità, comunemente espresse come una lista legata dalla [congiunzione o](#) (o):

- Tu desira te, cafe, **o** bir? – Vuoi il tè, il caffè o la birra?

- Cafe, per favore. – Il caffè, per favore.
- Tu ia veni par auto, **o** par bisicle, **o** tu ia pasea? – Sei venuto in auto, in bici o a piedi?
  - Par auto, probable. – In auto, probabilmente.

## Altre domande

Altre domande usano i [determinanti](#), i [pronomi](#) o gli [avverbi](#) interrogativi, per esempio **cual** (*quale*), **ci** (*chi*), **quando** (*quando*), **quanto** (*quanto*), **como** (*come*), **do** (*dove*) e **perce** (*perché*). Molto spesso, la parola interrogativa viene spostata all'inizio della frase, ma può anche rimanere nel posto dove comparirebbe la sua risposta:

- **Cual** libro tu leje? = Tu leje **cual** libro? – Che libro leggi?
- **Ci** es tua autor prefereda? = Tua autor prefereda es **ci**? – Chi è il tuo autore preferito?
- **Cual** es acel musica fea? = Acel musica fea es **cual**? – Che cos'è quella musica brutta?
- **Quando** tu dormi? = Tu dormi **quando**? – Quando dormi?
- **Cuanto** tu ia paia? = Tu ia paia **cuanto**? – Quanto hai pagato?
- **Como** vos ia evade? = Vos ia evade **como**? – Come siete evasi?
- **Do** nos es? = **Do** es nos? = Nos es **do**? – Dove siamo?
- **Perce** tu core? = Tu core **perce**? – Perché corri?
- **Con cual** tu come la salada? = Tu come la salada **con cual**? – Con chi mangi l'insalata?
- **Cual force** tu usa per come la salada? = Tu usa **cual force** per come la salada? – Quale forchetta usi per mangiare

l'insalata?

- **Con cual force** tu come la salada? = Tu come la salada **con cual force**? – Con quale forchetta mangi l'insalata?
- **Como rapida** tu pote come la salada? = Tu pote come la salada **como rapida**? – Quanto rapidamente riesci a mangiare l'insalata?

## Domande indirette

Le domande indirette vengono espresse come [proposizioni complete](#), che normalmente contengono la stessa serie di parole di quella che avrebbe la domanda diretta, compreso lo stesso tempo del verbo. Nelle domande indirette, la parola interrogativa si trova sempre all'inizio della proposizione subordinata:

- Vos va demanda: “Ci tu ia vide?” → Vos va demanda **ci** me ia vide. – Voi chiederete: “Chi hai visto?” → Voi chiederete chi avrò visto.
- Me no recorda: “A ci me ia parla?” → Me no recorda a **ci** me ia parla. – Non ricordo: “Con chi ho parlato?” → Non ricordo con chi ho parlato.
- Los no sabe: “Cual nos va fa?” → Los no sabe **cual cosa** los va fa. – Non sanno: “Che cosa faremo?” → Non sanno che cosa faranno.
- Me vide: “Do me va senta?” → Me vide **do** me va senta. – Vedo: “Dove sarò seduto?” → Vedo dove sarò seduto.
- Me no ia sabe: “Quando nos va parti?” → Me no ia sabe **cuando** nos va parti. – Non sapevo: “Quando partiremo?” →



Non sapevo quando saremmo partiti.

Le domande “sì” o “no” indirette usano sempre **esce** (è vero che):

- El no sabe: “Esce los ia parti?” → El no sabe **esce** los ia parti.  
– Non sa: “Sono partiti?” → Non sa se sono partiti.
- El ia demanda: “Esce tu pote aida?” → El ia demanda **esce** me pote aida. – Ha chiesto: “Puoi aiutare?” → Ha chiesto se potevo aiutare.

In alcuni casi, la differenza tra una domanda indiretta e una proposizione relativa è molto sottile:

- (a) Me ia descovre **cual cosa ia es en la caxa**. – Ho scoperto che cosa si trovava nella scatola. (*una domanda indiretta*)
- (b) Me ia descovre lo **cual ia es en la caxa**. – Ho scoperto ciò che si trovava nella scatola. (*una proposizione relativa*)

Nell'esempio (a), ho scoperto l'identità della cosa nella scatola, anche se non l'ho vista o toccata direttamente. Nell'esempio (b), ho scoperto essa, la cosa fisica.

# Proposizioni

Come una frase, una **proposizione** contiene un soggetto e un verbo, ma è una parte di una frase completa.

Ogni frase contiene una **proposizione principale**. Essa può essere alterata in diversi modi con una o più **proposizioni subordinate**. Se una proposizione subordinata altera un [sintagma nominale](#), è denominata [proposizione relativa](#). Se altera un verbo o la proposizione principale completa, è denominata [proposizione avverbiale](#). E se ha il ruolo di un sostantivo, è denominata [proposizione completiva](#).

Inoltre, una frase può contenere [più di una proposizione principale](#).

## Proposizioni relative

Una **proposizione relativa** (o attributiva-appositiva o aggettiva) è una proposizione subordinata che altera un sostantivo. Le proposizioni relative seguono i sostantivi che alterano, e cominciano normalmente con uno dei [pronomi interrogativi](#), **ci** (*chi*) e **cual** (*che cosa*), usati come una [congiunzione subordinante](#) (un "[pronome relativo](#)"):

- La om **ci** ia abita asi ia vade a New York. – L'uomo che abitava qui è andato a New York.

- La poma **cual** ia cade de mea saco es aora noncomable. – La mela che è caduta dalla mia borsa è ora immangiabile.

Per chiarezza, una proposizione relativa può essere separata dal resto della frase per mezzo di virgole, specialmente se è lunga o complicata:

- La poma, **cual** ia cade de mea saco en la fango a matina ier, es aora noncomable. – La mela, che è caduta dalla mia borsa nel fango ieri mattina, è ora immangiabile.

Alcune proposizioni subordinate non sono essenziali per il significato della frase, ma aggiungono semplicemente un commento di passaggio. Tali proposizioni subordinate vengono sempre separate per mezzo di virgole:

- La can, **ci** ave manxas negra, ia morde la polisior. – Il cane, che ha delle macchie nere, ha morso il poliziotto.
- Mea padre, **ci** ia jubila, abita en Mexico. – Mio padre, che è andato in pensione, abita in Messico.
- Esta jus, **cual** Ana ia fa, ave un bon sabor. – Questo succo, che ha fatto Anna, ha un buon sapore.

**Ci** e **cual** possono funzionare come o il soggetto o il complemento oggetto della proposizione relativa. I complementi oggetti normalmente seguono il verbo, ma quando uno di questi pronomi è il complemento oggetto, precedono sia il soggetto sia il verbo della proposizione relativa:

- La fem **ci** me ama veni de Frans. – La donna che amo viene dalla Francia.
- La robot **cual** me ia construi no opera. – Il robot che ho costruito non funziona.
- Ta ce nos vade a mea casa, **cual** es prosima. – Andiamo a casa mia, che è vicina.

Quando un pronome relativo è il complemento oggetto di una [preposizione](#), la preposizione viene prima:

- La fem **de ci** nos parla labora a mea ofisia. – La donna della quale (= *di cui*) parliamo lavora nel mio ufficio.
- Tua libro, **en cual** me ia scrive sua nom, es sur la table. – Il tuo libro, nel quale (= *in cui*) ho scritto il suo nome, è sul tavolo.

Quando **de ci** (*del quale, riferito a persone*) o **de cual** (*del quale, riferito a cose*) introduce un sostantivo posseduto nella proposizione relativa, questo sostantivo normalmente viene introdotto da **sua** (*suo*) per chiarezza:

- Esta fem, **de ci sua** sposo labora en la banco, es un cocor eselente. – Questa donna, il marito della quale (= *il cui marito*) lavora in banca, è un cuoco eccellente.
- La fem, **de ci** tu conose **sua** sposo, labora a mea ofisia. – La donna, della quale (= *di cui*) conosci il marito, lavora nel mio ufficio.
- La fem, **de ci** tu ia dona la letera a **sua** sposo, es encantante. – La donna, al marito della quale (= *al cui marito*) hai dato la lettera, è incantevole.

- Mea auto, **de cual sua** motor es rompeda, es aora dejetada. – La mia automobile, il motore della quale (= il cui motore) è rotto, ora è spazzatura.

In alcune lingue, una proposizione relativa può riferirsi all'intera proposizione precedente. In elefen, se ciò fosse ambiguo, si potrebbe invece dire **lo cual** (il che), **e lo** (ed esso), **e esta** (e questo), **e acel** (e quello) o un'espressione simile:

- El pote salta a un metre alta, **e esta** ia surprinde me. – Può saltare in alto di un metro, e questo mi ha sorpreso.
- Me ia eleje aprende elefen, **lo cual** ia es un deside multe bon. – Ho scelto di imparare l'elefen, il che è stata un'ottima decisione.

Un altro modo per cominciare una proposizione relativa è con un [avverbio interrogativo](#), usato come una congiunzione subordinante (un "[avverbio relativo](#)"):

- Me labora en Paris, **do** me abita. – Lavoro a Parigi, dove abito.
- El va visita en Julio, **cuando** la clima es bon. – Andrà in visita a luglio, quando il tempo è bello.
- Acel es la razona **perce** Juan ia parti. – Quello è il motivo per il quale Giovanni è partito.

Tali proposizioni relative sono spesso simili alle [proposizioni avverbiali](#):

- Me labora **do** me abita. – Lavoro dove abito.

- El va visita **cuando** la clima es bon. – Andrà in visita quando il tempo è bello.

## Proposizioni avverbiali

Una **proposizione avverbiale** (o complementare indiretta) altera o il verbo della proposizione principale o la proposizione principale stessa. Una proposizione avverbiale viene introdotta da uno degli avverbi relativi (**como** (come), **cuando** (quando), **cuanto** (quanto), **do** (dove)) o da una delle congiunzioni subordinanti speciali **si** (se), **car** (poiché), **afin** (affinché) e **ca** (di):

- Me no teme la can, **car** el es multe peti. – Non ho paura del cane, poiché è molto piccolo.
- **Si** los redui tro rapida sua pesa, los va regania lo. – Se riducono troppo rapidamente il loro peso, lo riguadagneranno.
- Me core **afin** la rinoseros no catura me. – Corro affinché i rinoceronti non mi catturino.
- Esta es plu labora **ca** me ia previde. – Questo è più lavoro di quanto io prevedessi.
- El ia scrive **cuando** sua madre ia demanda. – Scrisse quando sua madre chiese.
- El dise ce el es felis **do** el abita. – Dice che è felice dove vive.
- On no ia permete ce me fa la cosas **como** me ia desira. – Non mi è stato permesso di fare le cose come desideravo.

Le proposizioni avverbiali che vengono introdotte dagli avverbi relativi (**como**, **cuando**, **cuanto**, **do**) possono essere considerate

come [proposizioni relative](#). Per esempio, i tre esempi finali qui sopra si possono esprimere nel seguente modo:

- El ia scrive **a la ora cuando** sua madre ia demanda. – Scrisse nel momento in cui sua madre chiese.
- El dise ce el es felis **a la loca do** el abita. – Dice che è felice nel posto dove vive.
- On no ia permite ce me fa la cosas **en la modo** como me desira. – Non mi è stato permesso di fare le cose nel modo in cui desidero.

## Proposizioni complete

Una **proposizione completa** (o complementare diretta o sostantiva) ha il ruolo di un sostantivo: può essere il soggetto o il complemento oggetto di un verbo o preposizione. Le proposizioni complete possono essere introdotte dalle [congiunzioni subordinanti speciali](#) **ce** (*che*) o **esce** (*se*), da uno dei [pronomi relativi](#) **ci** (*che*, riferito a persone) e **cual** (*che*, riferito a cose), o da uno degli [avverbi relativi](#).

Per verificare se una proposizione subordinata è veramente una proposizione completa, sostituisci **el** (*egli/ella*), **lo** (*esso/a*) o **los** (*essi/e*) con la proposizione subordinata. Se il risultato è una frase valida, la proposizione subordinata è una proposizione completa. Le proposizioni complete comunemente sono complementi oggetti dei verbi di pensiero, sensazione o emozione:

- Me vide **do** tu es. – Vedo dove sei.

- **Cuando** me va parti, me no sabe. – Non so quando partirò.
- Me sabe **de do** tu veni. – So da dove vieni.
- Me sabe **ci** ia dise acel. – So che hai detto quello.
- Me ia oia **cual** tu ia dise. – Ho sentito quello che hai detto.
- Me pote divina **cual** libro el leje. – Posso indovinare quale libro legge.

Molte proposizioni completive vengono introdotte dalle congiunzioni subordinanti speciali **ce** (*che*) o **esce** (*se*):

- Me pensa **ce** el es bela. – Penso che egli sia bello.
- Me pensa **ce** el pote salta a un metre alta. – Penso che possa saltare in alto di un metro.
- Me pensa **ce** si. – Penso di sì.
- Me duta **esce** el pote salta a un metre alta. – Dubito che possa saltare in alto di un metro.

Le proposizioni completive comunemente sono usate per citare discorsi e per riportare pensieri o domande. In tutti i casi, il tempo del verbo nella proposizione completiva rimane lo stesso come nel discorso, nel pensiero o nella domanda originale (a differenza dell'italiano):

- Me ia dise: “Me **veni** de London.” → Me ia dise ce me **veni** de London. – Ho detto: “Vengo da Londra.” → Ho detto che venivo da Londra.
- El pensa: “La tren **ia es** tarda.” → El pensa ce la tren **ia es** tarda. – Pensa: “Il treno era in ritardo.” → Pensa che il treno fosse in ritardo.



- El ia demanda: “Quando nos **va parti?**” → El ia demanda cuando nos **va parti.** – Ha chiesto: “Quando partiremo?” → Ha chiesto quando saremmo partiti.
- Me va vole sabe: “Do la selebra **es?**” → Me va vole sabe do la selebra **es.** – Vorrò sapere: “Dov’è il festeggiamento?” → Vorrò sapere dove sarà il festeggiamento.

Le proposizioni relative o avverbiali comunemente si possono confondere con le proposizioni complete. Per chiarire che si intende una proposizione relativa o avverbiale, aggiungi un sostantivo o pronome prima di **cual** o **ci**:

- Me no comprende **la ata** cual tu intende. – Non capisco l’azione che intendi.
- Me ia oia **lo** cual tu ia dise. – Ho sentito ciò che hai detto.
- Me no conose **el** ci tu ia indica. – Non conosco colui che hai indicato.
- Me vide **la loca** do tu es. – Vedo il posto dove sei.
- Me no sabe **la ora** cuando me va parti. – Non so il momento in cui partirò.

Un [verbo all’infinito](#) si può anche considerare come un elemento che introduce un tipo di proposizione completa.

## **Proposizioni coordinate**

Due proposizioni principali possono essere legate da [congiunzioni coordinanti](#) per divenire una sola frase. Si include spesso una virgola prima della congiunzione coordinante:

- Me ia desira la auto, **ma** me no ia ave la mone. – Desideravo l'automobile, ma non avevo denaro.
- Me desira un bon carera **e** me vole ance trova un sposa bela. – Desidero una buona carriera e voglio anche trovare una bella moglie.

Tali proposizioni possono restare come frasi autonome, con o senza congiunzioni coordinanti:

- El ia vole canta **e** el ia vole dansa, **ma** el ia teme. – Voleva cantare e voleva ballare, ma aveva paura.
- El ia vole canta. **E** el ia vole dansa. **Ma** el ia teme. – Voleva cantare. E voleva ballare. Ma aveva paura.
- El ia vole canta. El ia vole dansa. El ia teme. – Voleva cantare. Voleva ballare. Aveva paura.

# Numeri

## Numeri cardinali

I numeri fondamentali sono:

- 0 → **zero** (*zero*)
- 1 → **un** (*uno*)
- 2 → **du** (*due*)
- 3 → **tre** (*tre*)
- 4 → **cuatro** (*quattro*)
- 5 → **sinco** (*cinque*)
- 6 → **ses** (*sei*)
- 7 → **sete** (*sette*)
- 8 → **oto** (*otto*)
- 9 → **nove** (*nove*)
- 10 → **des** (*dieci*)
- 100 → **sentto** (*cento*)
- 1000 → **mil** (*mille*)
- 1 000 000 → **milion** (*un milione*)

Ogni numero fino a 999 si scrive come una sola parola che può contenere fino a tre componenti, legati da trattini. Ciascun componente rappresenta una cifra, ed è composto da un numero cardinale tra **un** e **nove**, con **des** o **sentto** aggiunto alla fine se la cifra rappresenta un multiplo di 10 o 100. Per un multiplo isolato di 10 o 100, si dice semplicemente **des** e **sentto**, senza usare **un**. Si

omettono completamente i componenti per i multipli mancanti (come lo “0” in “209”).

- 11 → **des-un** (*undici*)
- 12 → **des-du** (*dodici*)
- 19 → **des-nove** (*diciannove*)
- 20 → **dudes** (*venti*)
- 21 → **dudes-un** (*ventuno*)
- 25 → **dudes-sinco** (*venticinque*)
- 101 → **sentto-un** (*centouno*)
- 112 → **sentto-des-du** (*centododici*)
- 321 → **tresento-dudes-un** (*trecentoventuno*)
- 400 → **cuatrosento** (*quattrocento*)
- 905 → **novesento-sinco** (*novescentocinque*)

**Mil** e **milion** si scrivono sempre come parole singole che separano ciascun gruppo di tre cifre:

- 1763 → **mil setesento-sedes-tre** (*millesettecentosessantatré*)
- 2001 → **du mil un** (*duemilauno*)
- 3014 → **tre mil des-cuatro** (*tremilaquattordici*)
- 45 678 → **cuatrosedes-sinco mil sessento-setedes-oto** (*quarantacinquemilaseicentosestantotto*)
- 987 654 321 balones roja → **novesento-otodes-sete milion sessento-sincodes-cuatro mil tresento-dudes-un balones roja** (*novescentottantasette milioni e seicentocinquantaquattromilatrecentoventuno palloncini rotti*)

Quando i numeri si scrivono in cifre in elefen, si mette uno spazio tra ogni gruppo di tre cifre, come mostrato qui sopra. Si

scrive il separatore decimale o come un punto o come una virgola, a seconda della propria preferenza, e allo stesso modo lo si pronuncia o come **punto** (*punto*) o come **virgula** (*virgola*). Le cifre dopo il separatore decimale vengono semplicemente elencate:

- 3.1416 → **tre punto un cuatro un ses** (3,1416 → *tre virgola uno quattro uno sei*)
- 2,09 → **du virgula zero nove** (2,09 → *due virgola zero nove*)

I numeri negativi si esprimono con **min** (*meno*):

- $-5^{\circ}$  → **min sinco grados** (*meno cinque gradi*)

## Migliaia di milioni

La parola **bilion** può significare o 1 000 000 000 o 1 000 000 000 000, [a seconda della cultura](#). **Trilion**, **cuadrilion**, ecc. hanno problemi simili. Per evitare confusione, l'elefen preferisce esprimere numeri di questo genere esplicitamente:

- 1 000 000 000 ( $10^9$ , *uno con nove zeri*) → **mil milion** (*mille milioni = un miliardo*)
- 1 000 000 000 000 ( $10^{12}$ ) → **milion milion** (*un milione di milioni = un bilione*)
- 1 000 000 000 000 000 ( $10^{15}$ ) → **mil milion milion** (*mille milioni di milioni = un biliardo*)

Le parole **bilion** (*un bilione per chi usa la scala lunga, un miliardo per chi usa la scala corta*), **trilion** (*un trilione per chi usa la scala*

lunga, un bilione per chi usa la scala corta), **cuadrilion** (un quadrilione per chi usa la scala lunga, un biliardo per chi usa la scala corta), ecc. esistono in elefen, ma un locutore che li usa deve assicurarsi di chiarire il significato inteso.

Negli scritti scientifici, l'opzione più chiara è usare i [prefissi internazionali](#):

- da (10) → **deca-** (*deca-*)
- h (100) → **ecto-** (*etto-*)
- k (10<sup>3</sup>) → **cilo-** (*chilo-*)
- M (10<sup>6</sup>) → **mega-** (*mega-*)
- G (10<sup>9</sup>) → **giga-** (*giga-*)
- T (10<sup>12</sup>) → **tera-** (*tera-*)
- P (10<sup>15</sup>) → **peta-** (*peta-*)
- E (10<sup>18</sup>) → **exa-** (*exa-*)
- Z (10<sup>21</sup>) → **zeta-** (*zetta-*)
- Y (10<sup>24</sup>) → **iota-** (*yotta-*)

## Numeri ordinali

Quando un numero *precede* un sostantivo, è un numero cardinale, e indica una quantità:

- **tre** omes e **cuatro** femes (*tre uomini e quattro donne*)

Ma quando un numero *segue* un sostantivo, è un numero ordinale, e indica un luogo in una sequenza:

- la **om tre** (*il terzo uomo*)

- la **pato ses** (la sesta anatra)
- la **paje un** (la prima pagina)

**Prima** (*primo*) è un'alternativa comune per **un** ordinale, ma non si può usare per gli ordinali più alti che casualmente finiscono con la cifra "1":

- la **paje prima** (la prima pagina)
- sala **sentu-un** (la centunesima stanza)

Si può usare **numero** (*numero*) come un sostantivo vuoto per sostenere un numero ordinale:

- El es **numero tre**. – È il numero tre.
- A cual paje tu es? Me es a **numero setedes**. – A che pagina sei? Sono alla numero diciassette.
- **Numero tre**, me vole grasia la furnores de come. – Numero tre, voglio ringraziare i ristoratori.

## Frazioni

Un uso del suffisso **-i** è per formare le parole per i numeri frazionari:

- $\frac{1}{2}$  → **dui** (*un mezzo*)
- $\frac{1}{3}$  → **tri** (*un terzo*)
- $\frac{1}{4}$  → **cuatri** (*un quarto*)
- $\frac{1}{10}$  → **desi** (*un decimo*)
- $\frac{1}{12}$  → **des-dui** (*un dodicesimo*)
- $\frac{1}{40}$  → **cuatrodesi** (*un quarantesimo*)

- $1/100$  → **senti** (*un centesimo*)
- $1/365$  → **tresento-sesdeso-sinci** (*un trecentosessantacinquesimo*)
- $1/1000$  → **mili** (*un millesimo*)
- $1/20\ 000$  → **dudes-mili** (*un ventimillesimo*)

Le frazioni seguono le regole per i [sostantivi](#) comuni:

- $1/3$  de la tarte → **un tri** de la tarte (*un terzo della torta*)
- $2/3$  de la tarte → **du tris** de la tarte (*due terzi della torta*)
- esta  $1/3$  ardeda de la tarte → **esta tri ardeda** de la tarte (*questo terzo bruciato della torta*)
- $1/4$  de un sentenio → **un cuatri** de un sentenio (*un quarto di secolo*)
- $3/32$  de un diton → **tre tredes-duis** de un diton (*tre trentaduesimi di un pollice*)

Ci sono anche alcuni altri metodi per indicare le frazioni:

- $3\ 1/2$  oras → **tre e un dui** oras (*tre ore e mezza*)
- $3\ 1/2$  oras → tre oras e **un dui** (*tre ore e mezza*)
- 7 500 000 anios → **sete e un dui** milion anios (*sette milioni di anni e mezzo*)
- 10% de la popla → **des persentos** de la popla (*dieci per cento della popolazione*)
- 10% de la popla → **des sentis** de la popla (*dieci per cento della popolazione*)
- 2.758 metres → **du punto sete sinco oto** metres (*2,758 metri → due virgola sette cinque otto metri*)



Per la scrittura scientifica, sono disponibili i prefissi internazionali:

- d (1/10) → **desi-** (*deci-*)
- c (1/100) → **senti-** (*centi-*)
- m ( $10^{-3}$ ) → **mili-** (*milli-*)
- $\mu$  ( $10^{-6}$ ) → **micro-** (*micro-*)
- n ( $10^{-9}$ ) → **nano-** (*nano-*)
- p ( $10^{-12}$ ) → **pico-** (*pico-*)
- f ( $10^{-15}$ ) → **femto-** (*femto-*)
- a ( $10^{-18}$ ) → **ato-** (*atto-*)
- z ( $10^{-21}$ ) → **zepto-** (*zepto-*)
- y ( $10^{-24}$ ) → **iocto** (*yocto-*)

## Multipli

Il suffisso **-uple** forma le parole per i multipli numerici:

- **duple** (*doppio*)
- **truple** (*triplo*)
- **cuatruple** (*quadruplo*)

Le formulazioni con **ves** (*volta*) o **veses** (*volte*) esprimono la frequenza degli avvenimenti:

- **a un ves** (*una volta*)
- **a du veses** (*due volte*)
- **a tre veses** (*tre volte*)

**Ves** non esprime la [moltiplicazione aritmetica](#).

# Aritmetica

Le addizioni si esprimono con **plu** (più) o **e**:

- $1 + 1 = 2 \rightarrow$  Un **plu** un es du. – Uno più uno fa due.
- $2 + 2 = 4 \rightarrow$  Du **e** du no es sinco. – Due più due non fa cinque.

Le sottrazioni si esprimono con **min** (meno):

- $6 - 3 = 3 \rightarrow$  Ses **min** tre es tre. – Sei meno tre fa tre.

Le moltiplicazioni si esprimono con **multiplida par** (moltiplicato per), comunemente semplificato in solo **par** (per):

- $2 \times 3 = 6 \rightarrow$  Du **multiplida par** tre es ses. – Due moltiplicato per tre fa sei.
- $6 \times 4 = 24 \rightarrow$  Ses **par** cuatro es dudes-cuatro. – Sei per quattro fa ventiquattro.

Le divisioni si esprimono con **divideda entre** (diviso), comunemente semplificato in solo **entre**:

- $10 / 2 = 5 \rightarrow$  Des **divideda entre** du es sinco. – Dieci diviso due fa cinque.
- $5 / 2 = 2\frac{1}{2} \rightarrow$  Sinco **entre** du es du e un dui. – Cinque diviso due fa due e mezzo.
- $5 / 2 = 2.5 \rightarrow$  Sinco **entre** du es du punto sinco. –  $5 / 2 = 2,5 \rightarrow$  Cinque diviso due fa due virgola cinque.
- $5 / 2 = 2,5 \rightarrow$  Sinco **entre** du es du virgola sinco. –  $5 / 2 = 2,5 \rightarrow$  Cinque diviso due fa due virgola cinque.

Le potenze si esprimono con **a potia** (elevato a) e un numero ordinale. **Cuadrída** (al quadrato) e **cubída** (al cubo) sono alternative di **a potia du** (alla seconda) e **a potia tre** (alla terza):

- $3^2 = 9 \rightarrow$  Tre **a potia du** es nove. – Tre alla seconda fa nove.
- $3^3 = 27 \rightarrow$  Tre **cubída** es dudes-sete. – Tre al cubo fa ventisette.
- $10^{-9} \rightarrow$  des **a potia min nove** (dieci elevato a meno nove)
- $10^{100} \rightarrow$  des **a potia sento** (dieci elevato a cento)

Le radici si esprimono con **a radis** (radice di) e un numero ordinale:

- $\sqrt[4]{256} = 4 \rightarrow$  256 **a radis cuatro** es 4. – La radice quarta di 256 fa 4.
- $\sqrt{64} = 8 \rightarrow$  La **radis cuadrál** de 64 es 8. – La radice quadrata di 64 fa 8.
- $\sqrt[3]{27} = 3 \rightarrow$  La **radis cubo** de 27 es 3. – La radice cubica di 27 fa 3.

## Misure

Le misure fisiche si possono esprimere in diversi modi:

- **Cuanto alta es** la tore? – Quanto è alta la torre?
- **Cuanto de altia** la tore ave? – Quanto ha di altezza la torre?
- La tore **es cuanto alta?** – La torre quanto è alta?
- La tore **ave cuanto de altia?** – La torre quanto ha di altezza?
- La tore **es 40 metres alta.** – La torre è alta 40 metri.
- La tore **ave 40 metres de altia.** – La torre ha 40 metri di altezza.

- La tore **es un metre plu alta ca** la casa. – La torre è un metro più alta della casa.
- La tore **ave un metre plu de altia ca** la casa. – La torre ha un metro in più di altezza della casa.
- La tore **es du veses plu alta ca** la casa. – La torre è due volte più alta della casa.
- La tore **ave du de la altia de** la casa. – La torre ha due volte l'altezza della casa.
- La casa **ave un dui de la altia de** la tore. – La casa ha metà dell'altezza della torre.
- La tore **es duple plu alta ca** la casa. – La torre è il doppio più alta della casa.
- La tore **ave duple la altia de** la casa. – La torre ha il doppio dell'altezza della casa.

Un principio fondamentale è che l'altezza si *ha* (**ave altia**) ma alti si è (**es alta**).

**40 metres alta** (*40 metri alti*) significa letteralmente che i metri stessi sono alti, ma per mezzo di una naturale estensione ottiene il significato **con 40 metres de altia** (*con 40 metri di altezza = alto 40 metri*).

Le stesse possibilità sono usate con altre misure, come:

- **larga** (*largo*), **largia** (*larghezza*)
- **grande** (*grande*), **grandia** (*grandezza*)
- **pesosa** (*pesante*), **pesa** (*peso*)
- **longa** (*lungo*), **longia** (*lunghezza*)
- **longa** (*lungo*), **tempo** (*tempo*)

- **vea** (*vecchio*), **eda** (*età*)
- **basa** (*basso*), **basia** (*bassezza*)
- **profonda** (*profondo*), **profondia** (*profondità*)
- **frecuente** (*frequente*), **frecuentia** (*frequenza*)
- **rapida** (*rapido*), **rapidia** (*rapidità*)
- **densa** (*denso*), **densia** (*densità*)

# Formazione delle parole

In elefen, si possono formare parole nuove con l'aggiunta di prefissi o suffissi a parole esistenti, o combinando due parole esistenti in un nome composto.

Si può anche riutilizzare direttamente un aggettivo come un sostantivo e un verbo come un sostantivo, senza l'aggiunta di un affisso.

## Prefissi

Quando si aggiunge un prefisso che finisce per consonante a una parola che inizia con la stessa consonante, questa consonante viene scritta una sola volta (**inter+rede** (rete) → **interede** (Internet), **non+nesesada** (necessario) → **nonesesada** (non necessario)).

**Anti-** forma gli aggettivi e i sostantivi per cose opposte o che si oppongono:

- **sosia** (società) → **antisosial** (antisociale: che non obbedisce alle convenzioni sociali)
- **avion** (aereo) → **antiavional** (contraereo: usato per attaccare gli aerei nemici)
- **proton** (protone) → **antiproton** (antiprotone: una variante del protone con carica negativa)

**Auto-** forma sostantivi, verbi e aggettivi che indicano azioni automatizzate o fatte da qualcuno a se stesso:

- **respeta** (rispettare) → **autorespeta** (rispetto per se stessi)
- **flue** (fluire) → **autoflue** (a capo automatico: flusso automatizzato alla riga successiva, in riferimento a una parola digitata alla fine di una riga)
- **adere** (aderire) → **autoaderente** (autoadesivo: aderente già per mezzo di se stesso, senza altra colla)

**Des-** forma verbi che significano l'inverso di un'azione (si semplifica a **de-** prima di S, Z, X e J):

- **botoni** (abbottonare) → **desbotoni** (sbottonare)
- **infeta** (infettare) → **desinfeta** (disinfettare)
- **jela** (gelare) → **dejela** (sgelare)
- **sifri** (cifrare) → **desifri** (decifrare)

**Inter-** forma sostantivi, verbi e aggettivi che indicano azioni o stati reciproci:

- **cambia** (cambiare) → **intercambia** (scambiare)
- **nasional** (nazionale) → **internasional** (internazionale)

**Media-** forma sostantivi che indicano il punto medio di una cosa:

- **note** (notte) → **medianote** (mezzanotte)
- **estate** (estate) → **mediaestate** (mezza estate)
- **punto** (punto) → **mediapunto** (punto medio)

**Non-** forma aggettivi e sostantivi che indicano l'inverso o sono privi di una caratteristica:

- **justa** (giusto) → **nonjusta** (ingiusto)
- **ativa** (attivo) → **nonativa** (inattivo)
- **nativa** (nativo) → **nonativa** (non nativo)
- **nesesada** (necessario) → **nonesesada** (non necessario)
- **crede** (credenza) → **noncrede** (incredulità)

**Pos-** forma sostantivi, verbi e aggettivi che fanno riferimento a un tempo (o luogo) che è situato dopo un altro:

- **graduada** (laureato) → **posgraduada** (post-laureato)
- **media** (medio) → **posmedia** (pomeriggio)
- **alveolo** (alveolo) → **posalveolal** (postalveolare)

**Pre-** forma sostantivi, verbi e aggettivi che fanno riferimento a un tempo (o luogo) che è situato prima di un altro:

- **graduada** (laureato) → **pregraduada** (studente universitario)
- **istoria** (storia) → **preistoria** (preistoria)
- **judi** (giudizio) → **prejudi** (pregiudizio)

**Re-** forma verbi che indicano un'azione ripetuta, o un'azione in una direzione inversa:

- **comensa** (cominciare) → **recomensa** (ricominciare: cominciare di nuovo)
- **pleni** (riempire) → **repleni** (ri-riempire: riempire di nuovo)
- **paia** (pagare) → **repaia** (ripagare: pagare per compensare un altro pagamento)



- **veni** (venire) → **reveni** (tornare: venire di nuovo / venire nel luogo di partenza dopo un viaggio)

**Su-** forma sostantivi, verbi e aggettivi che indicano un punto meno alto in una gerarchia:

- **teninte** (tenente) → **suteninte** (sottotenente)
- **divide** (dividere) → **sudivide** (suddividere)
- **consensa** (conscio) → **suconsensa** (subconscio)
- **indise** (indice) → **suindise** (pedice)
- **campion** (campione) → **sucampion** (secondo classificato)

**Supra-** forma sostantivi, verbi e aggettivi che indicano un punto più alto in una gerarchia (si semplifica a **supr-** prima della A):

- **computador** (computer) → **supracomputador** (supercomputer)
- **pasa** (passare) → **suprapasa** (sorpassare)
- **dramosa** (drammatico) → **supradramosa** (melodrammatico)
- **fem** (donna) → **suprafem** (superdonna)
- **natural** (naturale) → **supranatural** (soprannaturale)
- **analise** (analizzare) → **supranalise** (analizzare eccessivamente)

**Vis-** forma sostantivi che indicano funzionari subordinati:

- **presidente** (presidente) → **vispresidente** (vicepresidente)
- **re** (re) → **visre** (viceré)

**Bon-** e **mal-** formano varianti buone e cattive (o errate) di aggettivi e verbi, a volte in modo metaforico:

- **parla** (parlare) → **bonparlante** (eloquente: capace di parlare in modo fluente e convincente)
- **vende** (vendere) → **bonvendeda** (best seller: tale che si vendono molte copie)
- **dise** (dire) → **bondise** (benedire: chiamare il favore divino per)
- **veni** (venire) → **bonveni** (dare il benvenuto a: salutare amichevolmente)
- **acusa** (accusare) → **malacusa** (diffamare: fare dichiarazioni false che danneggiano la reputazione di una persona)
- **comprende** (comprendere) → **malcomprende** (frintendere: comprendere sbagliato)
- **nomida** (denominato) → **malnomida** (denominato erroneamente)
- **odorosa** (odoroso) → **malodorosa** (maleodorante: con un odore forte e cattivo)

Si usano [numeri](#) e [frazioni](#) come prefissi con alcune parole. Con i membri della famiglia, i numeri indicano generazioni sempre più lontane:

- **avo** (nonno) → **duavo** (bisnonno: il padre del nonno o della nonna)
- **neta** (nipote) → **treneta** (pronipote: la figlia del figlio/a del figlio/a)
- **pede** (piede) → **cuatropede** (quadrupede: con quattro piedi)
- **sore** (sorella) → **duisore** (sorellastra: una sorella con cui si ha un solo un genitore comune)
- **galon** (gallone) → **cuatrigalon** ([quarto](#): un quarto di un gallone)

## Suffissi

Molti suffissi cominciano con una vocale. Quando si aggiunge un suffisso di questo genere a una parola che finisce già con una vocale, si sottrae la vocale esistente, tranne quando era già la vocale da sola nella parola originale:

- **fruta** (*frutta*) → **frutosa** (*fruttato*)
- **jua** (*gioco*) → **jueta** (*giocattolo*)
- **fe** (*fata*) → **fein** (*fatato*)

Dove un suffisso creerebbe una [sequenza di vocali non valida](#), si sottrae la seconda vocale della sequenza:

- **comedia** (*commedia*) + **-iste** → (comediiste) → **comediste** (*comico*)

Queste regole hanno due eccezioni:

- **tre** (*tre*) + **-i** → **tri** (*un terzo*)
- **tre** (*tre*) + **-uple** → **truple** (*triplo*)

## Sufisso che forma verbi

Esattamente come altri [verbi](#), i verbi prodotti per mezzo di questo suffisso si possono usare in modi [transitivi e intransitivi](#), o [come sostantivi](#).

Si aggiunge **-i** a sostantivi e aggettivi per formare verbi che significano **(fa) deveni ...** (*(far) diventare*), **(fa) cambia a ...** (*(far) cambiare in*). Come caso speciale, sono compresi anche i verbi

che significano **emete un sustantia o un parte nova** (emettere una sostanza o una parte nuova):

- **arco** (arco) → **arci** (inarcarsi)
- **roja** (rosso) → **roji** (arrossire)
- **umida** (umido) → **umidi** (inumidire)
- **duple** (doppio) → **dupli** (raddoppiare)
- **saliva** (saliva) → **salivi** (insalivare)
- **flor** (fiore) → **flori** (fiorire)

**-i** crea anche verbi che significano **usa ...** (usare ...) (comunemente nel modo di uno strumento o dispositivo), o **aplica ...** (applicare ...) (una sostanza o una convenzione):

- **boton** (bottone) → **botoni** (abbottonare)
- **telefon** (telefono) → **telefoni** (telefonare)
- **sponja** (spugna) → **sponji** (assorbire)
- **pinta** (tinta) → **pinti** (tinteggiare)
- **nom** (nome) → **nomi** (denominare)

## Suffissi che formano aggettivi

Esattamente come altri [aggettivi](#), gli aggettivi prodotti per mezzo di questi suffissi si possono riutilizzare come sostantivi che indicano persone o cose che hanno la caratteristica specificata.

Si aggiunge **-in** a un sostantivo per creare un aggettivo che significa **simil a ...** (simile a):

- **ami** (*amico*) → **amin** (*amichevole*)
- **enfante** (*bambino*) → **enfantin** (*infantile*)
- **fantasma** (*fantasma*) → **fantasmin** (*spettrale*)
- **menta** (*menta*) → **mentin** (*alla menta*)
- **monstro** (*mostro*) → **monstrin** (*mostruoso*)
- **serpente** (*serpente*) → **serpentin** (*serpentoso*)

Si aggiunge **-osa** a un sostantivo per formare un aggettivo che significa **plen de ...** (*pieno di*) o **fada de ...** (*fatto di*):

- **zucar** (*zucchero*) → **zucarosa** (*zuccherato*)
- **oro** (*oro*) → **orosa** (*dorato*)
- **capel** (*capello*) → **capelosa** (*capelluto*)
- **crea** (*creazione*) → **creosa** (*creativo*)
- **melma** (*fango*) → **melmosa** (*fangoso*)
- **jua** (*gioco*) → **juosa** (*giocososo*)
- **caos** (*caos*) → **caososa** (*caotico*)

Si aggiunge **-al** a un sostantivo per creare un aggettivo generale che significa **pertinente a ...** (*pertinente a ...*) o **relatada a ...** (*relativo a ...*):

- **fotografia** (*fotografia*) → **fotografial** (*fotografico*)
- **nasion** (*nazione*) → **nasional** (*nazionale*)
- **siensa** (*scienza*) → **siensal** (*scientifico*)
- **averbo** (*avverbio*) → **averbal** (*avverbiale*)
- **erita** (*eredità*) → **erital** (*ereditario*)
- **mito** (*mito*) → **mital** (*mitico*)
- **monce** (*monaco*) → **moncal** (*monastico*)

Si aggiunge **-iste** a un sostantivo che indica una credenza, come una religione o una filosofia, per formare un aggettivo generale. Se il sostantivo finisce con **-isme**, **-iste** prende il suo posto. In alcune parole dove la radice è un nome proprio, si mantiene la vocale finale del sostantivo, se questa produce una parola più internazionale:

- **bigamia** (*bigamia*) → **bigamiste** (*bigamo*)
- **otimismo** (*ottimismo*) → **otimiste** (*ottimista*)
- **puria** (*purezza*) → **puriste** (*purista*)
- **Mitra** (*Mitra*) → **mitraiste** (*mitriaco*)

Si aggiunge **-an** ad alcuni sostantivi che indicano estensioni spaziali o temporali (luoghi ed epoche), per formare aggettivi generali:

- **suburbe** (*periferia*) → **suburban** (*periferico*)
- **Victoria** (*Vittoria*) → **victorian** (*vittoriano*)

**-an** è anche uno dei cinque suffissi standard per formare aggettivi che indicano lingue e popoli. Gli altri quattro sono **-es**, **-ica**, **-i** e **-sce**. Per questi aggettivi, l'elefen usa parole che suonano il più possibile simili ai nomi nativi: come risultato, alcuni sostantivi accettano un suffisso proprio e speciale, o semplicemente nessun suffisso, e si cambia anche la radice in alcuni casi:

- **Africa** (*Africa*) → **african** (*africano*)
- **Frans** (*Francia*) → **franses** (*francese*)
- **Elas** (*Grecia*) → **elinica** (*greco*)

- **Arabia** (*Arabia*) → **arabi** (*arabo*)
- **Rusia** (*Russia*) → **rusce** (*russo*)
- **Europa** (*Europa*) → **european** (*europeo*)
- **Deutxland** (*Germania*) → **deutx** (*tedesco*)
- **Britan** (*Britannia*) → **brites** (*britannico*)

Ma se si preferisce, si può anche semplicemente aggiungere **-an** al nome di qualsiasi Paese:

- **Frans** (*Francia*) → **fransan** (*francese*)
- **Elas** (*Grecia*) → **elasan** (*greco*)
- **Arabia** (*Arabia*) → **arabian** (*arabo*)
- **Rusia** (*Ryssia*) → **rusian** (*russo*)
- **Deutxland** (*Germania*) → **deutxlandan** (*tedesco*)
- **Britan** (*Britannia*) → **britanan** (*britannico*)

Si aggiunge **-ica** a un sostantivo che indica un problema medico, psicologico o simile, per formare un aggettivo per descrivere una persona che riscontra il problema:

- **catalesia** (*catalessi*) → **catalesica** (*catalettico*)
- **xenofobia** (*xenofobia*) → **xenofobica** (*xenofobo*)

Si aggiunge **-nte** a un verbo per creare il participio presente, un aggettivo che significa **tal ce lo fa (la ata spesifada)** (*tale che fa (l'azione specificata)*). Il participio presente del verbo **es** è **esente**:

- **ama** (*amare*) → **amante** (*amante*)
- **depende** (*dipende*) → **dependente** (*dipendente*)
- **dormi** (*dormire*) → **dorminte** (*dormiente*)

- **obedi** (*obbedire*) → **obedinte** (*obbediente*)
- **pare** (*parere*) → **parente** (*apparente*)
- **es** (*essere*) → **esente** (*essente*)

I sostantivi che finiscono con **-nte** non si usano come nomi di azioni:

- La **covrente** es sur la caxa. – Il coperchio è sulla scatola. (*la cosa che copre la scatola*)
- **Covre** la caxa es un bon idea. – Coprire la scatola è una buona idea. (*l'azione di coprire la scatola*)

Si aggiunge **-da** a un verbo per formare il participio passato, un aggettivo che significa **tal ce on (ia) fa ... a lo** (*tale che si fa/è fatto ... ad esso*):

- **ama** (*amare*) → **amada** (*amato*)
- **clui** (*chiudere*) → **cluida** (*chiuso*)
- **conose** (*conoscere*) → **conoseda** (*conosciuto*)
- **jela** (*gelare*) → **jelada** (*gelato*)
- **nesesa** (*necessitare*) → **nesesada** (*necessario*)
- **putri** (*marcito*) → **putrida** (*marcio*)

**-da** non si usa per indicare il tempo passato dei verbi:

- La caxa es **covreda** par la tela. – La scatola è coperta dal panno. (*adesso il panno copre la scatola*)
- La tela **ia covre** la caxa. – Il panno copriva la scatola. (*in passato*)



Si aggiunge **-able** a un verbo per creare un aggettivo che significa **tal ce lo pote es ...da** (tale che può essere ...to) o **tal ce lo merita es ...da** (tale che merita di essere ...to):

- **ama** (amare) → **amable** (amabile)
- **come** (mangiare) → **comable** (commestibile)
- **infla** (gonfiare) → **inflable** (gonfiabile)
- **loda** (lodare) → **lodable** (lodevole)
- **nota** (notare) → **notable** (notevole)
- **titila** (solleticare) → **titilable** (che soffre il solletico)

## Suffissi che formano sostantivi

Quando si aggiunge **-or** a un verbo, forma un sostantivo che significa una persona che fa l'azione specificata, in molti casi in modo frequente o abituale. Quando si aggiunge a un sostantivo, forma un sostantivo che significa una persona che lavora con la cosa specificata, o pratica lo sport specificato:

- **aida** (aiuto) → **aidor** (aiutante)
- **deteta** (rilevare) → **detetor** (rilevatore)
- **dirije** (dirigere) → **dirijor** (direttore)
- **fumi** (fumare) → **fumor** (fumatore)
- **gania** (vincere) → **ganior** (vincitore)
- **jogla** (gioco di prestigio) → **joglor** (prestigiatore)
- **parla** (parlare) → **parlor** (oratore)
- **pexa** (pescare) → **pexor** (pescatore)
- **carne** (carne) → **carnor** (macellaio)
- **vaso** (vaso) → **vasor** (vasaio)

- **futbal** (calcio) → **futbalor** (calciatore)
- **tenis** (tennis) → **tenisor** (tennista)

**-ador** crea sostantivi che significano uno strumento o macchina che fa l'azione specificata, o lavora con la cosa specificata:

- **caldi** (riscaldare) → **caldador** (riscaldatore)
- **computa** (calcolare) → **computador** (computer)
- **fax** (fax: il documento trasmesso) → **faxador** (fax: l'apparecchio per trasmettere)
- **lava** (lavare) → **lavador** (lavatrice/lavastoviglie)
- **parla** (parlare) → **parlador** (oratore)
- **surfa** (navigare) → **surfador** (navigatore)
- **umidi** (inumidire) → **umidador** (umidificatore)

Si aggiunge **-eria** a un sostantivo o verbo per creare un sostantivo che significa un luogo, comunemente un negozio, associato all'azione o cosa specificata:

- **cafe** (caffè) → **caferia** (caffetteria)
- **pan** (pane) → **paneria** (panetteria)
- **beli** (abbellire) → **beleria** (salone di bellezza)
- **campana** (campana) → **campaneria** (campanile)
- **fruto** (frutto) → **fruteria** (frutteto)
- **monce** (monaco) → **monceria** (monastero)
- **planeta** (pianeta) → **planeteria** (planetario)
- **xef** (capo) → **xeferia** (quartier generale)

**-ia** forma nomi concettuali che servono come i nomi di caratteristiche. Quando si aggiunge **-ia** a una parola che finisce

con **-ia**, la parola non cambia:

- **ajil** (*agile*) → **ajilia** (*agilità*)
- **felis** (*felice*) → **felisia** (*felicità*)
- **jelosa** (*geloso*) → **jelosia** (*gelosia*)
- **neutra** (*neutro*) → **neutria** (*neutralità*)
- **madre** (*madre*) → **madria** (*maternità*)
- **enfante** (*bambino*) → **enfantia** (*infanzia*)
- **sultan** (*sultano*) → **sultania** (*sultanato*)
- **fria** (*freddo*) → **fria** (*freddezza*)
- **vea** (*vecchio*) → **veia** (*vecchiaia*)

Parole come **enfantia** (*infanzia*) e **sultania** (*sultanato*) possono indicare tempi o luoghi in cui una caratteristica è pertinente.

I nomi di molti campi di studio finiscono anche in **ia** (o **ica**) ma questa è una parte della radice, e non un suffisso. I nomi dei professionisti corrispondenti si formano con **-iste**. Si usa **-iste** anche per formare i nomi dei credenti in una religione o filosofia (come derivato dal [suffisso aggettivale -iste](#)), i nomi dei musicisti e i nomi di alcune altre persone che terminano a livello internazionale in ”-ist-”:

- **jeografia** (*geografia*) → **jeografiste** (*geografo*)
- **psicologia** (*psicologia*) → **psicologiste** (*psicologo*)
- **cimica** (*chimica*) → **cimiciste** (*chimico*)
- **elettrica** (*elettrico*) → **electriciste** (*elettricista*)
- **musica** (*musica*) → **musiciste** (*musicista*)
- **Crixna** (*Krishna*) → **crixnaiste** (*di religione krishnaita*)
- **ideal** (*ideale*) → **idealiste** (*idealista*)

- **gitar** (*chitarra*) → **gitariste** (*chitarrista*)
- **solo** (*solo*) → **soliste** (*solista*)
- **jornal** (*giornale*) → **jornaliste** (*giornalista*)
- **sicle** (*bicicletta*) → **sicliste** (*ciclista*)

**-isme** forma i nomi di sistemi di credenze. Si sostituisce con **-iste** nel nome del credente. Compare anche in alcune altre parole che terminano a livello internazionale in ”-ism-”:

- **dauiste** (*taoista*) → **dauisme** (*taoismo*)
- **altruiste** (*altruista*) → **altruisme** (*altruismo*)
- **raziste** (*razzista*) → **razisme** (*razzismo*)
- **sindicatiste** (*sindacalista*) → **sindicatisme** (*sindacalismo*)
- **turiste** (*turista*) → **turisme** (*turismo*)
- **simbol** (*simbolo*) → **simbolisme** (*simbolismo*)
- **canibal** (*cannibale*) → **canibalisme** (*cannibalismo*)

## **Suffissi meno prolifici**

I suffissi seguenti vengono usati solo con specifiche parole, come definite nel dizionario.

Si aggiunge **-eta** ad alcuni sostantivi per creare un nome per una variante di una cosa che è ridotta in modo speciale. Sono inclusi i nomi di animali giovani e di indumenti interni. Allo stesso modo, si può aggiungere **-eta** ad alcuni verbi e aggettivi per formare le parole per le variazioni ridotte di azioni o caratteristiche:

- **bebe** (*bimbo*) → **bebeta** (*neonato: un bimbo molto giovane*)

- **caro** (carrello) → **careta** (carriola: un carro piccolo con una ruota, due gambe e due manici)
- **imaje** (immagine) → **imajeta** (miniatura: un'immagine ridotta per aiutare a riconoscere l'immagine piena)
- **lente** (lente) → **lenteta** (lente a contatto: una lente di plastica che si mette direttamente sull'occhio)
- **mone** (denaro) → **moneta** (moneta: un disco di metallo usato come denaro)
- **orolojo** (orologio) → **orolojeta** (orologio da polso: un orologio piccolo che si porta al polso)
- **bove** (bue) → **boveta** (vitello: un bue giovane)
- **ovea** (pecora) → **oveta** (agnello: una pecora giovane)
- **calsa** (calza) → **calseta** (calzino: una calza corta)
- **camisa** (camicia) → **camiseta** (canottiera: una camicia interna, o una camicia di forma simile)
- **jaca** (giacca) → **jaceta** (gilè: una specie di giacca senza colletto e senza maniche)
- **pluve** (piovere) → **pluveta** (piovigginare: piovere poco in piccole gocce)
- **rie** (ridere) → **rieta** (ridacchiare: ridere poco in modo ansioso o sciocco)
- **parla** (parlare) → **parleta** (parlottare: parlare informalmente e amichevolmente)
- **bela** (bello) → **beleta** (carino: con aspetto amabile ma non veramente bello)

Si aggiunge **-on** ad alcuni sostantivi per creare un nome per una variante di una cosa che è aumentata in modo speciale. Sono compresi i nomi di indumenti esterni:

- **abea** (ape) → **abeon** (bombo: un'ape grande e pelosa)
- **caxa** (scatola) → **caxon** (scatolone: una scatola grande per trasportare beni)
- **dente** (dente) → **denton** (zanna: un dente lungo e aguzzo)
- **dito** (dito) → **diton** (pollice: quel dito della mano che si può opporre alle altre dita)
- **padre** (padre) → **padron** (padrone: un uomo che ha il ruolo di padre in un'organizzazione)
- **sala** (stanza) → **salon** (salotto: una stanza in una casa in cui si intrattengono i visitatori, si guarda la TV, ecc.)
- **seja** (sedia) → **sejon** (poltrona: una sedia grande e comoda con i braccioli)
- **calsa** (calza) → **calson** (collant: un indumento simile a due calze legate alla vita)
- **jaca** (giacca) → **jacon** (giaccone: una giacca lunga che si porta fuori casa)

-**eta** e -**on** non sono sinonimi di **peti** (piccolo) e **grande** (grande): si può facilmente avere **un careta grande** (una carriola grande) o **un salon peti** (un salotto piccolo). Invece, formano parole con significati nuovi che sono specifici, e che si possono descrivere vagamente come varianti più piccole o più grandi dell'originale.

Si aggiunge -**o** e -**a** ad alcuni [sostantivi che indicano i membri della famiglia](#), per cambiare il significato rispettivamente tra maschio e femmina:

- **tio** (zio), **tia** (zia)

I nomi di alcuni alberi si formano cambiando la **-a** finale del nome del frutto o della noce in **-o**:

- **pera** (*pera*) → **pero** (*pero*)

Si aggiunge **-esa** ad alcuni [sostantivi che indicano ruoli sociali della storia](#) per denominare la femmina corrispondente:

- **prinse** (*principe*) → **prinsesa** (*principessa*)

## Affissi tecnici

I termini scientifici e medici internazionali sono formati da origini latine e greche aggiungendo molti prefissi e suffissi tecnici. Questi affissi si usano anche in elefen, e seguono le [regole di trascrizione](#) dell'elefen.

Quando una preposizione è usata come prefisso tecnico, segue la stessa regola di **supra-**: se ha due o più sillabe e finisce per vocale, e il resto della parola inizia con la stessa vocale, questa vocale compare solo una volta (**contra+ataca** (*attacco*) → **contrataca** (*contrattacco*)).

I suffissi **-i** e **-uple** sono usati per denominare le [frazioni](#) e i [multipli](#).

## Nomi composti

Si può formare un nome composto combinando un verbo con il suo oggetto, in quell'ordine. Il risultato significa una persona o

cosa che fa l'azione specificata all'oggetto specificato:

- **corti** (accorciare), **ungia** (unghia) → **cortiungia**  
(tagliaunghie: uno strumento per accorciare le unghie)
- **covre** (coprire), **table** (tavolo) → **covretable** (tovaglia: una tela per coprire un tavolo)
- **fura** (rubare), **bolsa** (borsetta) → **furabolsa** (borseggiatore: una persona che ruba da tasche e borse)
- **lansa** (lanciare), **petra** (pietra) → **lansapetra** (catapulta: uno strumento per lanciare pietre)
- **para** (parare), **morde** (morso) → **paramorde** (museruola: uno strumento posto sul muso di un animale affinché non morda le persone)
- **para** (parare), **pluve** (pioggia) → **parapluve** (ombrello: un – uno strumento pieghevole e portatile per proteggere una persona dalla pioggia)
- **pasa** (trascorrere), **tempo** (tempo) → **pasatempo**  
(passatempo: un'azione che si fa di frequente per divertimento)
- **porta** (portare), **mone** (denaro) → **portafogli** (portamonete: un contenitore pieghevole per portare banconote e carte)
- **porta** (portare), **vose** (voce) → **portavose** (portavoce: una persona che parla e rappresenta un'organizzazione)
- **brinca** (saltare), **dorso** (schiena) → **brincadorso** (cavallina: un gioco nel quale si salta sulla schiena di altre persone; in realtà il nome di un giocatore, ma usato metaforicamente per il gioco)

Quando l'oggetto comincia con una vocale, essa si mantiene, tranne quando è uguale alla vocale finale del verbo, come in



**portavion** (*portaerei*).

L'elefen non permette i nomi composti da due sostantivi. Invece, si deve usare una preposizione tra i due sostantivi. Per esempio:

- avia **de** mar (*uccello marino*)
- casa **per** avias (*casetta per uccelli*)
- xef **de** polisia (*capo della polizia*)

In rari casi, una espressione di questo genere ha un significato speciale e non letterale, e non deve considerarsi come una parola fissa. Per esempio, un **leon-de-mar** (*leone marino*) non è un leone. In casi di questo genere, le parole sono unite da trattini, e gli aggettivi devono seguire il secondo sostantivo. Si possono usare i trattini anche per composti più letterali, se ciò aiuta a chiarire:

- un **leon-de-mar** grande – un grande leone marino
- un **leon** grande **de mar** – un grande leone di mare (*un leone che viene dal mare, e non un leone marino*)
- un **avion** grande **de mar** – un grande idrovolante (*poiché un idrovolante è ancora un aereo letteralmente*)
- un **avion-de-mar** grande – un grande idrovolante (*alternativa*)
- un **avion de mar** grande – un grande idrovolante / un aereo di mare grande (*ambiguo, poiché sembra voler dire che il mare è grande*)

# Abbreviazioni

Si abbreviano alcune parole o formulazioni comuni. Le lettere maiuscole sono generalmente utilizzate nelle abbreviazioni che rimangono abbreviate nella pronuncia:

- **acc.** = anche conosciuta come (*anche noto come*)
- **AEC** = ante la era comun (*a.C. = avanti Cristo*)
- **EC** = de la era comun (*d.C. = dopo Cristo*)
- **etc.** = e tal cosas, e tal continuante (*ecc. = eccetera*)
- **LFN** = Lingua Franca Nova (*LFN = lingua franca nova*)
- **n.** = numero (*n. = numero*)
- **NB** = nota bon (*N.B. = nota bene*)
- **OVN** = ojeto volante nonidentifiada (*UFO = oggetto volante non identificato*)
- **p.** = paje / pajes (*p. = pagina / pp. = pagine*)
- **pd.** = (cual es) per dise (*cioè*)
- **pe.** = per esempio (*per esempio*)
- **pf.** = per favore (*per favore*)
- **PS** = pos scrive (*P.S. = post scriptum*)
- **TV** = televisa, televisador (*TV = televisione, televisore*)
- **v.** = vide (*vd. = vedi, per introdurre un riferimento a un altro testo*)

L'elefen mantiene da altre lingue anche alcune abbreviazioni che si riconoscono a livello internazionale, comprese le abbreviazioni standard per le unità di misura:

- **CD** = disco compata (CD = *compact disc*)
- **PC** = computador personal (PC = *personal computer*)
- **cm** = sentimetre (*cm = centimetro*)
- **km** = cilometre (*km = chilometro*)
- **mg** = miligram (*mg = milligrammo*)
- **µm** = micrometre (*µm = micrometro*)
- **MB** = megabait (MB = *megabyte*)

Le forme abbreviate dei nomi propri e dei titoli usano le lettere maiuscole. Ma non si includono nell'abbreviazione le parole minori come **la** (il) e **de** (di) – a cui non si dà una lettera maiuscola nella forma piena del sostantivo. Tali sostantivi si introducono spesso con **la**, anche quando abbreviati:

- **Dr** = dottor (*dott. = dottor, come parte del nome di una persona*)
- **Sr** = senior (*sig. = signore, come parte del nome di una persona*)
- **Sra** = seniore (*sig.ra = signora, come parte del nome di una persona*)
- la **NU** = la Naciones Unida (l'ONU = *l'Organizzazione delle Nazioni Unite*)
- la **RU** = la Rena Unida (il Regno Unito)
- la **SUA** = la Statos Unida de America (*gli USA = gli Stati Uniti d'America*)

A livello internazionale, alcuni nomi propri sono meglio conosciuti come abbreviazioni non tradotte, e si mantengono queste in elefen:

- **IBM** = International Business Machines Corporation

- **KGB** = Комитет государственной безопасности (*Comitato per la sicurezza dello Stato*)

# Punteggiatura

Generalmente, l'elefen lascia agli scrittori la scelta della **punteggiatura** – le uniche norme sono di essere chiari e coerenti. Ciononostante, esistono alcune convenzioni fondamentali, e queste sono uguali a quelle della maggior parte delle lingue europee.

La prima parola in una frase inizia con una [lettera maiuscola](#).

## **Segni di punteggiatura principali**

Una frase finisce comunemente con un **punto** ( . ).

Se una frase è una domanda diretta, finisce con un **punto interrogativo** ( ? ).

Si può mettere un **punto esclamativo** ( ! ) al termine di una frase che avrebbe un'intensità emozionale nel parlato.

Una **virgola** ( , ) indica una pausa naturale in una frase, o a volte si include solo per separare chiaramente una parte di una frase (come una proposizione) da un'altra. Si usano le virgole anche per separare le cose in una lista.

Quando si scrive una quantità in cifre, si può utilizzare o una virgola o un punto per indicare l'inizio della parte frazionaria. Si può usare uno spazio per separare i gruppi di tre cifre.

I **due punti** ( : ) introducono una presentazione più dettagliata della cosa che li precede. Dopo i due punti, usa una lettera maiuscola se ciò che segue è una frase completa, ma non se è solo una lista o una parte di una frase.

Si può usare il **punto e virgola** ( ; ) al posto di un punto tra due frasi che riflettono o si bilanciano strettamente a vicenda. Un punto e virgola può separare anche le cose in una lista, se queste sono lunghe o contengono le proprie virgole.

Non scrivere uno spazio prima di un segno di punteggiatura principale. Ma scrivi uno spazio dopo, tranne che alla fine di un capoverso.

## **Virgolette**

Una **virgoletta** compare all'inizio e alla fine delle parole che si presentano come una citazione diretta. Si hanno diverse forme di virgolette nel mondo, tra cui ' " <...> «...».

In elefen, si usa normalmente la forma " , che è chiara, facile da digitare e internazionale. Quando una citazione compare in un'altra citazione, si mette ' intorno alla citazione interna – c'è un esempio qui sotto. Nella buona tipografia, come nei libri, vengono usate le forme curve "" e '' , ma queste non sono necessarie nelle comunicazioni comuni. Non si mettono gli spazi tra le virgolette e il testo citato.

In alcune lingue, si scrive una lineetta ( — ) in mezzo a un dialogo quando una nuova persona inizia a parlare, al posto delle

virgolette. Noi raccomandiamo di evitare ciò in elefen, poiché è meno chiaro, e può essere confuso con altri usi delle lineette.

Quando si citano le parole di un personaggio in una storia, comunemente si accompagna la citazione con un'indicazione di chi parla e del suo modo di comportarsi. Per frasi di questo genere in elefen, si preferisce mettere una lineetta tra questa indicazione e ciascuna parte della citazione. In questo modo, si mantiene facilmente la punteggiatura esatta della frase originale:

- La vendor murmura – “Ma lo no es tan simple, mea ami.” – Il venditore mormora: “Ma non è così semplice, amico mio.”
- “Me acorda.” – la om responde felis. – “Sono d'accordo” rispose l'uomo felice.
- “Perce tu es asi?” – la fem demanda. – “Perché sei qui?” chiede la donna.
- “Cisa” – la bonvolor sujesta – “me pote aida.” – “Forse” suggerisce il volontario, “posso aiutare.”
- “Me ave un ami nomida Freda,” – el esplica – “ci es un tortuga.” – “Ho un amico di nome Freda” spiega, “che è una tartaruga.”

Quando si scrive in materia di lingue e si cita una parola o espressione per riferirsi ad essa, si usano solo le virgolette:

- Me gusta la parola “xuxa”. – Mi piace la parola “sussurro”.
- Sua sposa ia comenta – “Me gusta la parola ‘xuxa’.” – Sua moglie commentò: “Mi piace la parola ‘sussurro’.”

## Segni di punteggiatura minori

I **puntini puntini** (...) suggeriscono una pausa, o indicano che alcune parole vengono omesse.

Le **lineette** ( – o — ) e le **parentesi** ( (...) ) circondano i commenti che si introducono nel normale flusso di una frase.

L'**apostrofo** ( ' ) indica che una vocale è stata omessa. Normalmente, questo avviene solo nelle poesie e nelle canzoni.

In elefen, i **simboli di valuta** (€, ¥, £, \$, ecc.) si scrivono prima o dopo le cifre di un prezzo, a seconda dell'usanza del Paese in questione.

Esistono ancora altri segni di punteggiatura, ma i loro usi si collegano a malapena alle regole dell'elefen.



# Appendice: Sintassi

La **sintassi** è costituita dalle regole per la struttura delle frasi e per l'ordine delle parole.

In elefen, la sintassi è molto importante, poiché la forma delle parole stesse cambia appena – l'elefen quasi non ha **morfologia**. Quando si parla o si scrive in elefen, si deve prestare attenzione al fatto che non si copia ciecamente la sintassi di un'altra lingua, poiché tali frasi possono avere significati diversi dall'intento, oppure possono confondere persone che non conoscono quell'altra lingua.

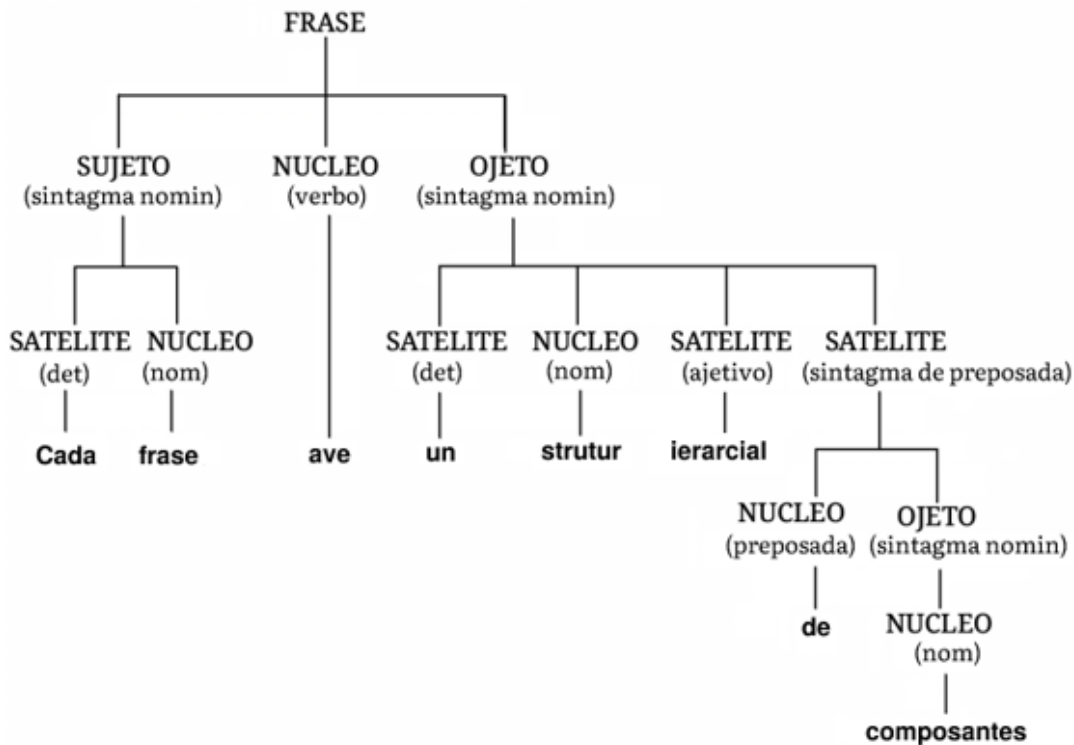
Fortunatamente, la sintassi in elefen è anche semplice. Le regole principali per l'ordine delle parole sono:

- Il soggetto precede il verbo.
- Il complemento oggetto segue il verbo.
- Il determinante precede il sostantivo.
- L'aggettivo segue il nome.
- L'avverbio (di un verbo) segue il verbo.
- L'avverbio (di un aggettivo) precede l'aggettivo.

Il resto di questa pagina ne spiega la teoria e offre alcuni consigli pratici. Altri dettagli si possono trovare in quasi tutte le pagine di questa grammatica.

## Componenti

Ciascuna frase ha una struttura gerarchica di **componenti**. Un componente può contenere una sola parola; oppure può essere un **sintagma** (un gruppo di parole con la propria struttura interna di sottocomponenti). In tal modo, si può presentare la struttura di una frase come un albero:



## Categorie

Ogni componente appartiene a una **categoria sintattica**. Per le parole individuali, le principali categorie, con esempi, sono:

- [sostantivo](#) (o **nome**) – **can** (cane), **idea** (idea)
- [pronome](#) – **el** (egli/ella), **nos** (noi)
- [aggettivo](#) – **felis** (felice), **rapida** (veloce)
- [determinante](#) – **la** (il), **multe** (molto/i)
- [verbo](#) – **core** (correre), **pertine** (pertinere)

- [avverbo](#) – **multe** bon (*molto bene*), **rapida** parlante (*parlando rapidamente*)
- [preposizione](#) – **de** (*di*), **sin** (*senza*)
- [congiunzione coordinante](#) – **e** (*e*), **ma** (*ma*)
- [congiunzione subordinante](#) – **ce** (*che*), **si** (*se*)

Corrispondono parzialmente ai significati delle parole: molti nomi si riferiscono a persone e cose; molti verbi si riferiscono ad azioni; molti aggettivi si riferiscono a caratteristiche. Ma a dir la verità sono *sintattiche*: si categorizza una parola considerando le posizioni che può occupare nella struttura di una frase.

Il [dizionario](#) indica la categoria di ogni parola, comprese quelle che sono derivate aggiungendo un [sufisso](#). La maggior parte dei suffissi cambia la categoria. Inoltre, gli aggettivi e i verbi si possono usare direttamente come nomi, e gli aggettivi come avverbi, senza alcuna aggiunta, se si seguono le regole della sintassi.

La sintassi dell'elefen dipende fortemente dalle categorie delle parole. Si deve evitare di venire fuorviati in questa relazione da strane caratteristiche di alcune altre lingue.

Un esempio: **eseta** (*lasciare fuori*) in elefen è un *verbo*; ma i principianti che conoscono già la lingua inglese, dove “except” è anche una *preposizione* comune, tendono erroneamente a usare **eseta** come una *preposizione*, al posto di dire **esetante** (*eccetto*) o **con eseta de** (*ad eccezione di*) o semplicemente **estra** (*tranne*).

Un altro: **defeta** (*sconfitta*) in elefen è solamente un *sostantivo*; il *verbo* corrispondente è **vinse** (*sconfiggere*).

Le principali categorie di sintagmi sono:

- sintagma nominale – **un can estrema vea ci dormi multe contente en la jardin** (*un cane estremamente vecchio che dorme molto contento nel giardino*)
- sintagma verbale – **dormi contente en la jardin** (*dorme contento nel giardino*)
- sintagma aggettivale – **estrema vea** (*estremamente vecchio*)
- sintagma avverbiale – **estrema** (*estremamente*) (a un aggettivo) e **multe contente** (*molto contento*) (a un verbo)
- sintagma preposizionale – **en la jardin** (*nel giardino*)

## Ruoli

I componenti si classificano anche per mezzo dei loro **ruoli** o funzioni nella struttura.

Ciascun sintagma ha un componente principale, con il ruolo di **nucleo**. Molti sintagmi hanno anche uno o più **satelliti**. Per esempio, il nucleo di un [sintagma nominale](#) è un sostantivo (o un pronome), e i satelliti sono gli elementi che descrivono il sostantivo, come i [determinanti](#), gli [aggettivi](#) e i [sintagmi preposizionali](#).

Allo stesso modo, il nucleo di un sintagma verbale è un [verbo](#), e i satelliti sono gli [avverbi](#) e (di nuovo) i [sintagmi preposizionali](#). Ogni frase normalmente contiene un sintagma verbale.

## Soggetto e complemento oggetto

I due sintagmi nominali più importanti hanno i ruoli di **soggetto** e **complemento oggetto**. Questi sono termini tecnici – non riflettono l’uso comune di *soggetto* per un argomento di discussione o studio, o di *oggetto* per qualsiasi cosa fisicamente tangibile. Semanticamente, quello che è il soggetto o il complemento oggetto di un verbo dipende interamente dal significato del verbo scelto – ma si può dire in parole semplici che il soggetto è la persona o cosa che *fa* l’azione del verbo, e il complemento oggetto è la persona o cosa *direttamente* interessata dall’azione.

In elefen, il soggetto (S) precede e il complemento oggetto (O) segue sempre il verbo. L’ordine è SVO:

- **La gato** (S) xasa (V) **la scural** (O). – Il gatto insegue lo scoiattolo.
- **La xica** (S) ama (V) **la musica** (O). – La ragazza ama la musica.
- **La can** (S) dormi (V). – Il cane dorme.

In alcuni casi, per ragioni stilistiche o per mettere in evidenza, si desidera fortemente che il complemento oggetto compaia all’inizio della frase. In questi casi, dopo il complemento oggetto metti una virgola, e dopo il verbo aggiungi un pronome che si riferisce ad esso:

- **La gatos**, me no ama **los**. – I gatti, io non li amo.

La maggior parte dei verbi necessita di un soggetto, ma [molti non necessitano di un complemento oggetto](#). Ogni verbo è fondamentalmente o **intransitivo** (senza complemento oggetto) o **transitivo**, come indicato nel [dizionario](#), ma si può *aggiungere* un complemento oggetto dopo qualsiasi verbo fondamentalmente intransitivo e cambiare così la “direzione” del significato – il

complemento oggetto allora corrisponde al soggetto del verbo intransitivo:

- Mea braso **estende** tra la fenetra. (*intransitivo*) – Il mio braccio si estende attraverso la finestra.
- Me **estende** mea braso tra la fenetra. (*transitivo*) – Allungo il braccio attraverso la finestra.

L'elefen ha molti verbi di questo genere. In alcune lingue (per esempio le romanze), essi sono comunemente transitivi, e si può dire “il mio braccio si estende attraverso la finestra”. Ma in elefen, poiché **estende** è già fondamentalmente intransitivo, **estende se** (*estendere se stesso*) suggerisce che il braccio si muove *autonomamente*, senza l'intenzione della persona a cui appartiene.

## **Complementi predicativi del soggetto**

Un altro componente comune delle frasi è il **complemento predicativo del soggetto** (P). È una descrizione aggiuntiva del soggetto, e può seguire verbi come **es** (*essere*), **deveni** (*diventare*), **pare** (*sembrare*) e **resta** (*restare*):

- Computadores (S) es (V) **macinas** (P). – I computer sono macchine.
- La aira (S) pare (V) **umida** (P). – L'aria sembra umida
- La comeda (S) deveni (V) **fria** (P). – Il cibo diventa freddo.
- La patatas (S) ia resta (V) **calda** (P). – Le patate sono rimaste calde.
- Nosa taxe (S) es (V) **reconstrui la mur** (P: *proposizione subordinata*). – Il nostro compito è ricostruire il muro.

- La idea (S) es (V) **ce tu canta** (P: *proposizione subordinata*). – L'idea è che tu canti.

Alcune lingue permettono che anche il *complemento oggetto* abbia un *complemento predicativo*, come in \*“los ia eleje el presidente” (*essi lo hanno eletto presidente*). Questo genere di *complemento predicativo* non esiste in *elefen*: invece, si usa una *preposizione* per chiarire il ruolo di quella parte della frase:

- Los ia eleje el **a/per** presidente. – Essi lo hanno eletto a presidente. = Essi lo hanno eletto presidente.
- El ia pinti sua casa **a** blanca. – Egli ha tinteggiato la sua casa di bianco. = Egli ha fatto la casa bianca.
- Nos regarda la politicistes **como** comedistes. – Consideriamo i politici come comici. = Consideriamo comici i politici.

## Preposizioni

Un altro componente comune delle frasi è il [sintagma preposizionale](#) (FP). La sua struttura è una *preposizione* davanti a un *sintagma nominale*. I *sintagmi preposizionali* compaiono alla fine dei *sintagmi nominali* o *verbali*, aggiungendo dettagli al *nucleo precedente* o all'intera frase:

- La can **en la jardin** (FP nel FN del soggetto) pare (V) multe felis (P). – Il cane nel giardino sembra molto felice.
- La om (S) ia cade (V) **tra sua seja** (FP). – L'uomo cadde attraverso la sua sedia.
- **En la note** (FP), la stelas (S) apare (V). – Nella notte, appaiono le stelle.
- Me (S) dona (V) esta poma (O) **a tu** (FP). – Io do questa mela a te.

- Tu (S) no aspeta (V) **como tua foto** (FP). – Tu non appari come la tua foto.

In un sintagma preposizionale, si può dire che il nucleo è la preposizione, e che il sintagma nominale è il complemento oggetto.

Quando una frase contiene un sintagma nominale che non è né un soggetto, né un complemento oggetto, né un complemento predicativo del soggetto, e né un complemento di vocazione (un riferimento diretto alla persona o alle persone a cui si sta parlando, ovvero il suo nome), è normalmente necessario aggiungere una preposizione per chiarire il ruolo:

- **En la anio seguente**, el ia publici du libros. – L'anno dopo, ha pubblicato due libri.
- Me va envia **a tu** la fatura. – Ti invierò la fattura.

Alcuni sintagmi preposizionali sembrano cominciare in un modo più complicato:

- Me ia velia **a media de** la note. – Mi sono svegliato in mezzo alla notte.
- Nos viaja **en dirije a** la mar. – Viaggiamo in direzione del mare.
- El es ansiosa **par causa de** la tempesta. – È preoccupato a causa della tempesta.

Infatti, hanno una struttura semplice – una preposizione prima di un sintagma nominale – ma il loro sintagma nominale stesso contiene un altro sintagma preposizionale (**de la note, a la mar, de la tempesta**) come sottocomponente.



Alcune preposizioni hanno usi convenzionali che si devono seguire. **De** è usato per [formare nomi composti](#) come **cuxin de testa** (*cuscino*) e **vaso de cafe** (*caffettiera*).

Ciò ha anche una relazione vicina alla transitività dei verbi. Per esempio, **on furni un cosa a un person** (*si fornisce una cosa a una persona*); non \***“on furni un person con un cosa”** (*si fornisce una persona con una cosa*) – quella che viene **furnida** (*fornita*) è la cosa, non la persona. Si possono trovare consigli relativamente a un uso del genere delle preposizioni nel dizionario.

## Congiunzioni

Gli esempi soprastanti sono semplici, ma molte frasi hanno una struttura più complicata, usando [congiunzioni](#) per combinare due strutture.

Le [congiunzioni coordinanti](#) legano due componenti che hanno lo stesso peso nella struttura. Se i componenti sono frasi, vengono chiamati **proposizioni coordinate**:

- El gusta gatos peti **e** canes grande. (*legante due sintagmi nominali*) – Gli piacciono i gatti piccoli e i cani grandi.
- Nos debe solve esta problem, **o** la mundo va fini. (*legante due proposizioni*) – Dobbiamo risolvere questo problema, o il mondo finirà.

Quando il soggetto della seconda proposizione è uguale al soggetto della prima proposizione, lo si può omettere se si preferisce:

- Mea bebe senti fatigada, **ma** (el) no pote dormi. – Il mio bimbo si sente stanco, ma non riesce a dormire.

## Proposizioni subordinate

Ci sono anche le **proposizioni subordinate**, che funzionano come satelliti in un componente più grande. Esse sono introdotte da diverse [congiunzioni subordinanti](#), e appartengono a tre categorie sintattiche:

- [completive](#)
- [relative](#)
- [avverbiali](#)

Una **proposizione completiva** occupa una posizione nella struttura che potrebbe essere occupata allo stesso modo da un sintagma nominale (per esempio, la parola **lo** (esso)):

- Me sabe **ce tu no ia vade a scola oji**. (*me sabe lo*) – So che non andrai a scuola oggi. (*lo so*)
- Me ia entra sin **ce algun vide me**. (*me ia entra sin lo*) – Sono entrato senza che mi abbia visto qualcuno. (*sono entrato senza di esso*)

Allo stesso modo, le **proposizioni relative** occupano le posizioni dei sintagmi aggettivali, e una **proposizione avverbiale** compare al posto di un sintagma avverbiale:

- La can **ci dormi en la jardin** es vea. (*la can dorminte es vea*) – Il cane che dorme nel giardino è vecchio. (*il cane che sta dormendo è vecchio*)

- Tu ia rompe tua gama **quando tu ia cade**. (*tu ia rompe tua gama **alora***) – Ti sei rotto la gamba quando sei caduto. (*ti sei rotto la gamba in quel momento*)

Una proposizione relativa usa un “pronome relativo” (tipicamente **ci** (*che, riferito a persone o animali*) o **cual** (*che, riferito a cose*)) per riferirsi a un **sostantivo precedente** – un sintagma nominale nella proposizione principale. Nell’esempio qui, **ci** si riferisce a **la can** (*il cane*): la proposizione subordinata descrive il cane.

In casi complicati, una proposizione *relativa* può contenere una proposizione *completiva*, e il riferimento al nome precedente compare non nella prima ma nella seconda, ovvero più profondamente nella struttura.

Ciò non è permesso in elefen: si rifiuta la frase \**“el no gusta ideas cual el senti ce es superstisio”* (*non gli piacciono le idee che sente essere superstizioni*).

La soluzione più facile è aggiungere **sur** prima di **ci** o **cual**, e usare un pronome come **el** o **lo** o **los** nella proposizione completiva:

- **El no gusta ideas sur cual el senti ce los es probable superstisio.** – Non gli piacciono le idee sulle quali sente che sono probabilmente superstizioni.

Nelle proposizioni subordinate, non si omette il soggetto, anche se è uguale al soggetto della proposizione principale: si dice **el crede ce el ia perde** (*crede che abbia perso*), e non \**“el crede ce ia perde”*.

Ma l’elefen ha anche i [verbi all’infinito](#), che offrono un modo più breve per esprimere qualcosa in maniera simile a una proposizione

completiva:

- El deside **aida**. (El deside **ce el va aida**. El deside **lo**.) – Desidera aiutare. (Desidera che aiuterà. Desidera ciò.)
- Me espera **viaja a un otra planeta**. (Me espera **ce me va viaja a un otra planeta**. Me espera **lo**.) – Spero di viaggiare verso un altro pianeta. (Speso che viaggerò a un altro pianeta. Spero ciò.)
- Pos **nomi sua susedor**, el ia mori. (Pos **lo**, el ia mori.) – Dopo aver nominato il suo successore, morì. (Dopo ciò, morì.)

Anche se in alcune lingue si riconosce un verbo all'infinito attraverso la sua forma speciale, il verbo in elefen ha sempre la stessa forma. A causa della sua morfologia, alcune lingue possono usare gli infinitivi nelle strutture complicate che sono tipicamente troppo poco chiare in elefen. Per esempio, \**“lo es nesesada ajusta la macina”* (è necessario aggiustare la macchina) e \**“nos ave alga ideas con cual labora”* (abbiamo alcune idee con cui lavorare) sono frasi confusionarie se il lettore non sa tradurle nella mente in una lingua che usa l'infinitivo in tale maniera. In elefen, si preferisce dire:

- **Lo es nesesada ce on ajusta la macina.** – È necessario che si aggiusti la macchina. = È necessario aggiustare la macchina.
- **Un ajusta de la macina es nesesada.** – È necessaria una sistemazione della macchina. = È necessario aggiustare la macchina.
- **Nos ave alga ideas con cual nos pote labora.** – Abbiamo alcune idee con cui possiamo lavorare. = Abbiamo alcune idee con cui lavorare.

I [participi presenti \(-nte\)](#) possono essere utilizzati in modo verbale in un tipo di componente che è simile a una proposizione

avverbiale. Il soggetto del participio è sempre uguale al soggetto della frase contenente:

- El ia pasea longo la strada, **sibilante un melodia felis**. (el ia sibila) – Camminava lungo la strada, fischiando una melodia allegra. (egli fischiava)
- **Esperante encontra alga amis vea**, me ia vade a la reuni. (me ia espera) – Sperando di incontrare qualche vecchio amico, sono andato alla riunione. (io speravo)

Non si può mischiare questo uso con una proposizione avverbiale vera. Per esempio, la seguente frase non è corretta: \**“en cuando experimentante con polvo negra, el ia destrui sua casa”*. Usa invece una delle seguenti costruzioni:

- **En cuando el ia es experimentante con polvo negra, el ia destrui sua casa.** – Mentre stava sperimentando con la polvere da sparo, ha distrutto la sua casa.
- **En cuando el ia experimenta con polvo negra, el ia destrui sua casa.** – Mentre sperimentava con la polvere da sparo, ha distrutto la sua casa.
- **En experimenta con polvo negra, el ia destrui sua casa.** – Nello sperimentare con la polvere da sparo, ha distrutto la sua casa.

Alcune lingue permettono anche una struttura “assoluta”, in cui il participio ha un soggetto differente. Questo non è possibile in elefen. Invece di scrivere \**“esente elefen un creol, on no ave multe morfologia”* (essendo l’elefen un creolo, non ha molta morfologia) o \**“caturada la site, Enea ia fuji”* (catturata la città, Enea fuggì), si deve scegliere un’altra sintassi, per esempio:

- **Car elefen es un creol, on no ave multe morfologia.** – Poiché l'elefen è un creolo, non c'è molta morfologia.
- **Pos la captura de la site / Cuando la site ia es caturada, Enea ia fuji.** – Dopo la cattura della città / Quando la città fu catturata, Enea fuggì.

## Convertire le preposizioni

Alcune preposizioni spaziali, come **a** (*a*), **en** (*in*), **tra** (*attraverso*), **asta** (*fino a*), **ante** (*davanti a*) e **pos** (*dietro*), hanno anche significati *temporali*. Perciò possono introdurre una proposizione subordinata che comincia con la parola **cuando** (*quando*):

- **Me dormi ante tua casa.** (*spaziale*) – Dormo davanti alla tua casa.
- **Me dormi ante tua reveni.** (*temporale: tua reveni è un sintagma nominale*) – Dormo prima del tuo ritorno.
- **Me dormi ante cuando tu reveni.** (*temporale: cuando tu reveni è una proposizione subordinata*) – Dormo prima che tu venga.

In effetti, **ante cuando** (*prima che*) è una congiunzione subordinante.

Inoltre, si può convertire qualsiasi preposizione in un avverbio mettendo **a** prima di essa:

- **Me va dormi a pos.** (*probabilmente temporale, ma forse spaziale: dopo il tempo o dietro lo spazio già conosciuto nel contesto*) – Dormirò dopo. / Dormirò dietro.

- **Regarda acel montes con la rio a entre!** (spaziale: il fiume è tra le montagne) – Guarda quelle montagne con il fiume in mezzo!

La tabella seguente mostra il sistema di **ante** e **pos** con traduzioni in italiano, inglese, spagnolo ed esperanto. Le altre preposizioni seguono lo stesso modello:

<b>elefen</b>	<b>categoria</b>	<b>italiano</b>	<b>inglese</b>	<b>spagnolo</b>	<b>esperanto</b>
<b>temporale</b>					
<b>ante</b>	preposizione	<i>prima di +</i> sostantivo	<i>before +</i> sostantivo	<i>antes de</i>	<i>antaŭ</i>
<b>pos</b>	preposizione	<i>dopo +</i> sostantivo	<i>after +</i> sostantivo	<i>después</i> <i>de</i>	<i>post</i>
<b>a ante</b>	avverbio	<i>prima</i>	<i>before(hand)</i>	<i>antes</i>	<i>antaŭe</i>
<b>a pos</b>	avverbio	<i>dopo</i>	<i>after(wards)</i>	<i>después</i>	<i>poste</i>
<b>ante</b>	congiunzione	<i>prima che</i>	<i>before +</i>	<i>antes de</i>	<i>antaŭ ol</i>
<b>cuando</b>	subordinante + frase	frase	frase	<i>que</i>	
<b>pos</b>	congiunzione	<i>dopo che +</i>	<i>after + frase</i>	<i>después</i>	<i>post kiam</i>
<b>cuando</b>	subordinante frase	frase		<i>de que</i>	
<b>spaziale</b>					
<b>ante</b>	preposizione	<i>davanti a</i>	<i>in front of</i>	<i>delante de</i>	<i>antaŭ</i>
<b>pos</b>	preposizione	<i>dietro</i>	<i>behind</i>	<i>detrás de</i>	<i>malantaŭ</i>
<b>a ante</b>	avverbio	<i>davanti</i>	<i>in front</i>	<i>delante</i>	<i>antaŭe</i>
<b>a pos</b>	avverbio	<i>dietro</i>	<i>behind</i>	<i>detrás</i>	<i>malantaŭe</i>